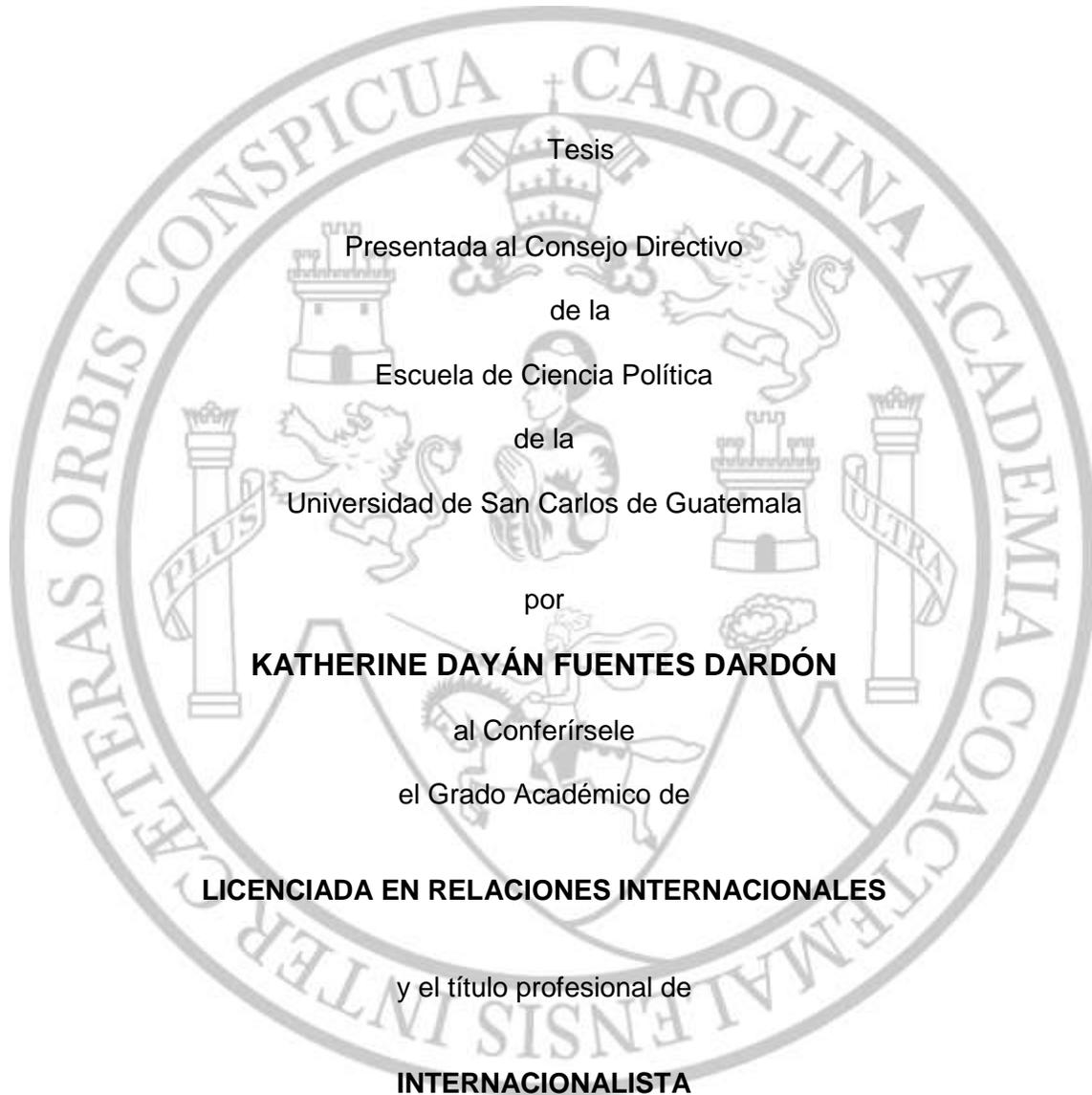


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

**ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES
GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA
ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA**



Tesis

Presentada al Consejo Directivo

de la

Escuela de Ciencia Política

de la

Universidad de San Carlos de Guatemala

por

KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN

al Conferírsele

el Grado Académico de

LICENCIADA EN RELACIONES INTERNACIONALES

y el título profesional de

INTERNACIONALISTA

Guatemala, octubre de 2015

RECTOR

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

SECRETARIO GENERAL

Dr. Carlos Enrique Camey Rodas

CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA

DIRECTOR:	Dr.	Marcio Palacios Aragón
VOCAL I:	Licda.	Mayra del Rosario Villatoro
VOCAL II:	Lic.	Juan Carlos Guzmán Morán
VOCAL III:	Licda.	Ana Margarita Castillo Chacón
VOCAL IV:	Br.	Florentina Puac Puac
VOCAL V:	Br.	José Lara Samayoa
SECRETARIO:	Lic.	Marvin Norberto Morán Corzo

TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMEN GENERAL DE CONOCIMIENTOS

EXAMINADOR:	Lic.	Edwin Jahir Dabroy Araujo
EXAMINADOR:	Lic.	Francisco José Lemus Miranda
EXAMINADOR:	Lic.	Oscar Estuardo Bautista Soto
EXAMINADOR:	Lic.	Roberto José Santiago Servent
EXAMINADOR:	Lic.	Carlos Roberto Monzón González

TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMEN PÚBLICO DE TESIS

DIRECTOR:	Dr.	Marcio Palacios Aragón
SECRETARIO:	Lic.	Marvin Norberto Morán Corzo
EXAMINADOR:	Lic.	Francisco José Lemus Miranda
EXAMINADOR:	Lic.	Roberto José Santiago Servent
EXAMINADORA:	Licda.	Ingrid Adriana Rivera Barillas

Nota: "Únicamente el autor es responsable de las doctrinas sustentadas en la tesis" (Artículo 74 del Reglamento de Evaluación y Promoción de Estudios de la Escuela de Ciencia Política).

Katherine Dayán Fuentes Dardón

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, dos de septiembre de dos mil quince.-----

Con vista en los dictámenes que anteceden y luego de verificar la autenticidad de la certificación de Examen de Suficiencia y/o cursos aprobados por la Escuela de Ciencias Lingüísticas, se autoriza la impresión de la Tesis titulada: **“ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA”**. Presentada por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN**, carnet No. **200915970**.

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Dr. Marcio Palacios Aragón
Director Escuela de Ciencia Política

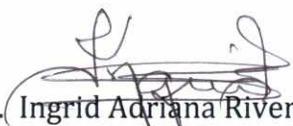


Se envía el expediente
c.c.: Archivo
9/deur

ACTA DE DEFENSA DE TESIS

En la ciudad de Guatemala, el día treinta de agosto del año dos mil quince, se efectuó el proceso de verificar la incorporación de observaciones hechas por el Tribunal Examinador, conformado por: Lic. Roberto José Santiago Servent, Lic. Francisco José Lemus Miranda y Licda. Ingrid Adriana Rivera Barillas, Coordinador (a) de la Carrera de Relaciones Internacionales, el trabajo de tesis: **“ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA”**. Presentado por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN** carnet no. **200915970**, razón por la que se da por **APROBADO** para que continúe con su trámite.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

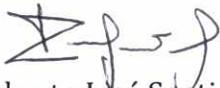

Licda. Ingrid Adriana Rivera Barillas
Coordinador (a) de Carrera



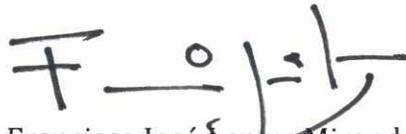
c.c.: Archivo
8c/ deur

ACTA DE DEFENSA DE TESIS

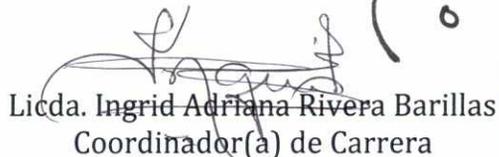
En la ciudad de Guatemala, el día veinte de julio del año dos mil quince, se realizó la defensa de tesis presentada por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN**, carnet no. **200915970**, para optar al grado de Licenciado (a) en **RELACIONES INTERNACIONALES** titulada: **“ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA”** ante el Tribunal Examinador integrado por: Lic. Roberto José Santiago Servent, Lic. Francisco José Lemus Miranda y Licda. Ingrid Adriana Rivera Barillas Coordinador (a) de la Carrera de Relaciones Internacionales. Los infrascritos miembros del Tribunal Examinador desarrollaron dicha evaluación y consideraron que para su aprobación deben incorporarse algunas correcciones a la misma.



Lic. Roberto José Santiago Servent,
Examinador



Lic. Francisco José Lemus Miranda
Examinador



Licda. Ingrid Adriana Rivera Barillas
Coordinador(a) de Carrera



c.c.: Archivo
8b /deur.

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, 02 de junio del año dos mil quince.-----

ASUNTO: El (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDON**, carnet no. **200915970** continúa trámite para la realización de su Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del (la) Lic. Williams Alejandro Álvarez de León en su calidad de Asesor (a), pase al Coordinador (a) de la Carrera de Relaciones Internacionales para que proceda a conformar el Tribunal Examinador que escuchará y evaluará la defensa de tesis, según Artículo Setenta (70) del Normativo de Evaluación y Promoción de Estudiantes de la Escuela de Ciencia Política.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



Dr. Marcio Palacios Aragón

Director Escuela de Ciencia Política



Se envía el expediente
c.c.: Archivo
deur/7

Guatemala, 01 de junio de 2015

Licenciado
Marcio Palacios Aragón
Director
Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala
Presente.

Estimado Director:

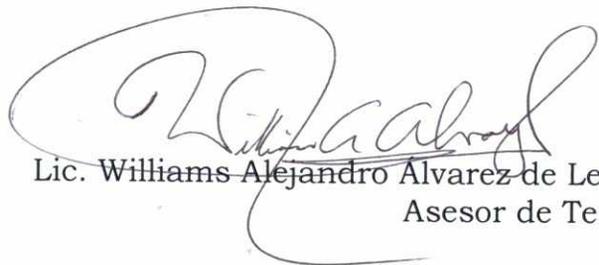
De acuerdo a la resolución emitida por esa Dirección, he procedido a realizar el asesoramiento del trabajo de tesis de la estudiante Katherine Dayán Fuentes Dardón, carné: 200915970, titulada "**Análisis de la identidad cultural en los inmigrantes guatemaltecos, residentes en Los Ángeles, California Estados Unidos de Norte América**" el cual presenta como requisito académico previo a obtener el grado de Licenciada en Relaciones Internacionales.

El trabajo realiza un estudio sobre los migrantes guatemaltecos en el condado de Los Angeles, Estado de California, en Estados Unidos, aportando información única sobre la cultura guatemalteca, la cultura estadounidense y como el proceso de migración y globalización ha influido en los migrantes transformando su vida cotidiana.

Por lo anterior, me permito manifestarle que los planteamientos desarrollados permiten conocer más sobre los efectos de la migración en la cultura de los guatemaltecos migrantes y sobre el impacto de la cultura guatemalteca en los Estados Unidos, así como su modificación y el papel que la política exterior de Guatemala a través de su consulado debería ser en función de la promoción cultural y comercial. Por tal virtud, me es grato comunicarle que dicha investigación presentada por la estudiante Fuentes Dardón, tiene las cualidades y calidades necesarias de un trabajo de tesis, por lo tanto, lo considero apto para ser presentado para su lectura y defensa de tesis ante el Tribunal respectivo.

Sin otro particular, me suscribo de Usted.

Atentamente,



Lic. Williams Alejandro Álvarez de León
Asesor de Tesis



ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, cuatro de marzo del dos mil quince -----

ASUNTO: El (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN**, carnet no. **200915970** continúa trámite para la realización de su Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del (de la) Coordinador (a) de Carrera correspondiente, pase al Asesor (a) de Tesis, Lic. Williams Alejandro Álvarez de León, para que brinde la asesoría correspondiente y emita dictamen.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Dr. Marcio Palacios Aragón
Director Escuela de Ciencia Política



Se envía el expediente
c.c.: Archivo
6/myda



Guatemala, 27 de febrero del 2015

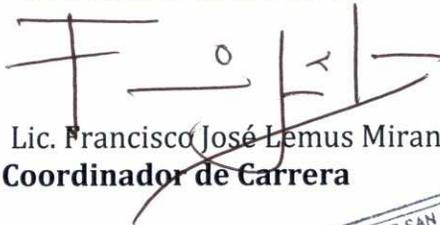
Doctor (a):
Marcio Palacios Aragón
Director(a)
Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala

Respetable Licenciado Palacios

Me permito informarle que para desarrollar la tesis titulada **“ÁNÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ANGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA”**. Presentado por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN**, carnet no. **200915970** puede autorizarse como Asesor (a) Lic. Williams Alejandro Álvarez de León.

Cordialmente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”



Lic. Francisco José Lemus Miranda
Coordinador de Carrera

c.c.: Archivo
myda
5/





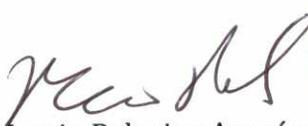
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, veinte de febrero del dos mil quince-----

ASUNTO: El (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN, Carnet No. 200915970** continúa trámite para la realización de su Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del (de la) Coordinador (a) del Área de Metodología, pase al (a la) Coordinador (a) de Carrera correspondiente, para que emita visto bueno sobre la propuesta de Asesor.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Dr. Marcio Palacios Aragón
Director Escuela de Ciencia Política



Se envía el expediente
c.c.: Archivo
4/ myda.



Guatemala, 12 de febrero del 2015

Doctor (a):
Marcio Palacios Aragón
Director(a)
Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala

Respetable Doctor Palacios:

Me permito informarle que tuve a la vista el diseño de tesis titulado: **“ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ANGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA”**. Presentado por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN**, carnet no. **200915970**, quien realizó las correcciones solicitadas y por lo tanto, mi dictamen es favorable para que se apruebe dicho diseño y se proceda a realizar la investigación.

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Lic. Mike Hangeo Rivera Contreras
Coordinador del Área de Metodología



Se envía el expediente
c.c.: Archivo
myda/
3



**ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA:** Guatemala, veintinueve de enero del dos mil quince-----

ASUNTO: El (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES
DARDÓN, carnet No. 200915970**, continúa trámite
para la realización de su Tesis.

Habiéndose aceptado el tema de tesis propuesto, por parte del (de la) Coordinador (a)
de Carrera pase al (a la) Coordinador (a) del Área de Metodología, para que se sirva
emitir dictamen correspondiente sobre el diseño de tesis.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marcio Palacios Aragón'.

Dr. Marcio Palacios Aragón
Director Escuela de Ciencia Política



c.c.: Archivo
2/ myda.



Guatemala, 15 de enero del 2015

Licenciado(a)
Marcio Palacios Aragón
Director(a)
Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala

Respetable Licenciada De Mata:

Me permito informarle que el tema de tesis: **"ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS, RESIDENTES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA"**. Propuesto por el (la) estudiante **KATHERINE DAYÁN FUENTES DARDÓN, Carnet No. 200915970** puede autorizarse, dado que el mismo cumple con las exigencias mínimas de los contenidos de la carrera.

Cordialmente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Francisco José Lemus Miranda
Coordinador (a) de Carrera



c.c.: Archivo
myda/
1

Dedicatoria especial a:

Dora y Leonardo Dardón

“Mira que te mando que te esfuerces y seas valiente; no temas ni desmayes, porque Jehová tu Dios estará contigo en dondequiera que vayas” Josué 1:9.

Acto que dedico a:

Dios, por darme el ser y la sabiduría, por ser el autor de todos mis logros y quien me ha ayudado en cada fracaso a levantarme y salir adelante bajo la luz de su espíritu santo.

Mi madre, por ser la amiga y compañera quien con su paciencia y amor me ha ayudado a crecer día a día y ser una mujer de bien; gracias madre por ser mi pilar, mi fortaleza y por estar conmigo en cada momento de mi vida, por levantarme cuando he caído, por tu apoyo incondicional y creer en mí siempre. Gracias mamá por ser el mejor ejemplo de mujer y de padre – madre.

Mi hermano mayor, por cuidar de mí como un padre, por siempre apoyarme en mis decisiones y estar ahí cuando me he equivocado. Gracias hermano por el valor y coraje que has tenido para levarte ante cualquier adversidad, por las enseñanzas que me has dado con tu ejemplo, y por darme ánimos siempre diciéndome lo orgulloso que te sientes de ser mi hermano, muchas gracias sin ti no estaría aquí.

Mi cuñada y sobrinos, por el aprecio como una hermana, por tus consejos y palabras de aliento. Gracias por darme la mayor bendición y felicidad en dos hombrecitos, Gabriel y Leonardo que con sus sonrisas me inspiran día con día para ser un gran ejemplo en sus vidas.

Mis abuelos, por su fortaleza y ejemplo de vida, porque en ellos he encontrado la inspiración y el concepto de perseverancia. Gracias abuelos por sus consejos, cariño y muchas gracias por llevarme en sus oraciones, porque estoy segura que siempre lo hacen.

A mi mejor amigo, por todo su amor y admiración, por siempre apoyarme y estar conmigo en las buenas y en las malas. Gracias Lester por sacar siempre lo mejor de mí, hacerme feliz y ayudarme día con día a encontrar mi camino hacia éxito y acompañarme en él. Gracias por siempre estar cuando te he necesitado.

Toda mi familia, por sus palabras de aliento, por creen en mí y sus buenos deseos. En especial a mi hermano Carlos, mi tía Yolanda, mi cuñada Lucky, mis sobrinos Beker, Andree y Jasmin, a mis primos Nancy, Alex, Demmy y Carol que siempre están al pendiente de mí.

A mis amigos, por su apoyo, cariño y confianza. En especial a Melissa, Christopher, Anita y Cristian con quienes la vida me dio la oportunidad de comprobar que algunos amigos se vuelven familia.

Agradecimientos

Universidad de San Carlos de Guatemala

Por ser mi alma mater y forjadora de mi aprendizaje y sueños.

Mi asesor

Licenciado Williams Alejandro Alvarez, por su apoyo y guía en esta investigación.

Mis padrinos

Licenciado Angelo Rivera Contreras y Licenciada Silvia Barneond Martinez por su apoyo y palabras alentadoras para culminar esta

Activista pro-comunidad inmigrante guatemalteca en Los Ángeles CA.

Sandra Leticia Pelaez por ser clave fundamental en la investigación de campo.

Representante de CONGUATE en Los Ángeles CA.

Dr. Carlos Calderon por brindar información de gran utilidad para la investigación.

Representante de la casa de la cultura guatemalteca en Los Ángeles CA.

Licenciado Byron Vazquez por brindar información de gran utilidad para la investigación.

Representante de la comunidad maya en Los Ángeles CA.

Licenciado Policarpo Chaj por brindar información de gran utilidad para la investigación.

Representantes de entidades privadas en California.

Señor Julio Bellozo, Sra. Alma Ochoa, Sr. Juan Carlos Castillo por brindar información de gran utilidad para la investigación.

**Representante de la a
organización Mujeres contra
la Violencia Domestica, en
Los Ángeles CA.**

**La comunidad guatemalteca
inmigrante en el condado de
Los Ángeles CA.**

Sra. Julia por brindar información de gran utilidad para la investigación.

Por su participación y colaboración en la investigación de campo.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	i
CAPÍTULO I.	1
METODOLOGÍA Y MARCO TEÓRICO	1
1.1. Aspectos Metodológicos	1
1.2. Vaciado de información	8
1.3. Delimitación	9
1.4. Marco Teórico	10
CAPÍTULO II	21
IDENTIDAD y CULTURA	21
2.1. Antecedentes de la conceptualización de cultura en ciencias sociales	21
2.2. Definición de cultura	22
2.3. Componentes de cultura	24
2.4. Diversidad cultural	28
2.5. Construcción de la cultura.....	29
2.6. Enculturación	29
2.7. Difusión cultural	30
2.8. Asimilación cultural	31
2.9. Aculturación	31
2.10. Transculturación	32
2.11. La construcción de la identidad	33
2.12. Identidad guatemalteca	35
2.13. Identidad de Estados Unidos de América	37
2.14. Globalización	40
EL FENÓMENO MIGRATORIO – INMIGRANTES GUATEMALTECOS	45

3.1.	Contexto histórico de las migraciones hacia Estados Unidos	45
3.2.	La migración Guatemala – Estados Unidos, sus etapas.....	49
3.3.	Conceptualizaciones migratorias	55
3.4.	El proceso migratorio y sus etapas	56
3.5.	Tipos de migración.....	59
3.6.	Efectos del fenómeno migratorio	62
CAPITULO IV		69
PRINCIPIOS FUNDAMENTALES SOBRE LOS QUE SE SUSTENTA EL ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN EL CONDADO DE LOS ÁNGELES CALIFORNIA		69
4.1.	El Estado de California.....	69
CAPITULO V		79
ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD Y LA CULTURA DE LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN EL CONDADO DE LOS ÁNGELES CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.....		79
5.1.	El Establecimiento y la Integración social como etapas del proceso de aculturación en los inmigrantes guatemaltecos de Los Ángeles California.....	79
5.2.	Las generaciones de inmigrantes guatemaltecos y su vinculación con los procesos de aculturación y transculturación	86
5.3.	La escala de transformación identitaria del inmigrante guatemalteco en EE. UU.....	97
5.3.2.	La transformación de la identidad del inmigrante guatemalteco	99
5.4.	El desequilibrio de las culturas globalizadas como efecto <i>push and pull</i> de las migraciones de guatemaltecos hacia EE. UU.	103
5.5.	El mantenimiento de la identidad cultural de los inmigrantes guatemaltecos	111
BIBLIOGRAFIA		121
ANEXOS		131

INTRODUCCIÓN

La investigación que se desarrolla a continuación es de carácter analítica cualitativa, estudia las migraciones internacionales desde el ámbito social, siendo el foco central los inmigrantes guatemaltecos y su entorno cultural, aportando a la academia una síntesis específica acerca de la identidad cultural de los inmigrantes guatemaltecos en Estados Unidos, dividiendo la población en grupos etarios.

Las migraciones internacionales han estado presentes a lo largo de la historia de la humanidad, la multiculturalidad del mundo que se conoce hoy en día, es producto de las movilizaciones humanas acompañadas de diversos procesos culturales. Estas movilizaciones se han ido transformando a lo largo de la historia en conjunto con la humanidad y los procesos que enmarcan el sistema internacional, dándose distintas etapas de migraciones alrededor del mundo con causas, efectos y condiciones diversas.

En el primer capítulo de esta investigación, se desarrolla los aspectos metodológicos empleados para su realización, donde se profundiza acerca de aspectos geográficos, delimitaciones temporales, técnicas e instrumentos utilizados. Para el análisis de la investigación de los procesos culturales sobre los guatemaltecos que viven en EE. UU., como efecto social de las migraciones, es necesaria la utilización de tres métodos: el histórico, el cualitativo y el analítico con una serie de técnicas e instrumentos propios de estas metodologías, que permiten extraer la información más adecuada para la investigación. Dentro del mismo, se enmarcan las migraciones como asunto de interés de las relaciones internacionales, y se justifican las tres teorías por las cuales la investigación aborda este fenómeno enfocado hacia los inmigrantes como tales, las cuales se complementan entre sí para dar una mejor explicación al lector, sobre las movilizaciones de guatemaltecos hacia Estados Unidos, las diversas etapas del proceso migratorio, la adaptación y el desarrollo socio cultural del inmigrante.

En el capítulo II, se desarrollarán distintas conceptualizaciones de cultura, identidad y globalización creando una base sólida para el progreso del tema

En el capítulo III, la investigación aborda el fenómeno migratorio como tal, donde no solo se analizan las movilizaciones humanas a nivel internacional, sino la injerencia de las migraciones a través de la historia de EE. UU y en primera instancia las migraciones Guatemala – Estados Unidos. Dentro de este capítulo también se analizará, el fenómeno migratorio con relación a la globalización, tomándose las movilizaciones de guatemaltecos a nivel macro, como un efecto de dependencia económica de países menos desarrollados a países desarrollados, esto sumado al desequilibrio de la globalización en materia de cultura, dando paso a la creación de efectos que actúan como elementos de empuje para los ciudadanos guatemaltecos para adentrarse en el proceso migratorio.

Dentro del capítulo IV se creó una justificación de la muestra tomada para la investigación, junto con los fundamentos que se utilizan para la creación de temas que enlazan los ejes centrales de la misma. La investigación utiliza como limitación geográfica el condado de Los Ángeles California EE. UU, el cual tiene uno de los mayores números de inmigrantes guatemaltecos, se utilizaron distintos instrumentos de investigación con guatemaltecos de algunas ciudades de dicho condado, por medio de la Investigación Acción Participativa.

Tras el análisis y recopilación de temas que se van enlazando entre sí, en el capítulo final la investigación se centra en el proceso migratorio visto desde el país receptor analizando a los inmigrantes guatemaltecos y tomando algunos elementos de la etapa de la preparación, la cual es la primera del proceso que se da en el lugar de origen, y dejando fuera el acto migratorio como tal, enfocándose solamente a las repercusiones que este puede tener sobre los inmigrantes en el proceso de adaptación sociocultural. Se crea una división generacional de los inmigrantes guatemaltecos en EE. UU. dentro de agrupaciones etarias, que dan pie a la formación de una escala de la transformación identitaria del inmigrante en donde se da respuesta a la mayoría de preguntas generadoras. Dentro de este capítulo se crean diversas tablas y mapas mentales que le facilitan al lector la comprensión de cada uno de los temas en este expuestos.

CAPÍTULO I.

METODOLOGÍA Y MARCO TEÓRICO

La presente investigación de tesis, es un análisis de tipo cualitativo, que tiene como ejes centrales las temáticas de cultura, migraciones y globalización. Mediante este análisis se busca brindar a la academia nuevo conocimiento sobre las migraciones de guatemaltecos hacia Estados Unidos en materia cultural. Ampliando de ese modo, la información cotidiana que se tiene sobre migraciones y su relación con aspectos económicos.

1.1. Aspectos Metodológicos

Para el desarrollo del trabajo de investigación, se crea una línea metodológica utilizando los métodos de investigación: histórico, cualitativo y analítico. El primero es utilizado para manejar las fuentes primarias de los sucesos más importantes de las migraciones. Creando una base que sustente el fenómeno migratorio a través de la historia y tomando en cuenta los principales antecedentes en la humanidad con respecto a este, partiendo de grandes sucesos que marcaron la prehistoria e historia de las migraciones, hasta llegar a los acontecimientos de interés con relación Guatemala-Estados Unidos.

Utilizando el método cualitativo, el cual es ideal para recoger discursos completos de los grupos a investigar y luego interpretarlos analizando las relaciones de significado que se producen en determinada cultura o ideología; se trazó el camino para recolectarla información necesaria. Se utiliza el tipo de Investigación Acción Participativa (IAP por sus siglas), esta tuvo una permanencia en el campo de investigación de 30 días, según el objetivo general de la investigación, el campo seleccionado fueron algunas ciudades del Estado de California Estados Unidos. El tiempo de IAP, permitió el conocimiento de la realidad de los inmigrantes guatemaltecos en esa ciudad, por medio de una transformación objetiva de conocimiento que se produjo dentro del proceso de investigación.

Con el método analítico, se estudiaron cada una de las variables que conforman la identidad y la cultura tanto la guatemalteca como la estadounidense, la participación de la globalización tanto en los aspectos de identidad y cultura como en el fenómeno migratorio; todas estas variables relacionadas con los inmigrantes guatemaltecos que viven en Estado Unidos. Cada uno de los aspectos investigados fue interpretado de manera individual para dar respuesta a cada una de las preguntas generadoras de la investigación:

- ¿Qué es identidad y cultura?
- ¿Qué variables caracterizan la identidad cultural?
- ¿Cuáles son los efectos sociales que la pérdida o desarraigo de la cultura de los inmigrantes guatemaltecos causa en su entorno?
- ¿Cuáles son las principales actividades de los inmigrantes guatemaltecos realizan al llegar a EE. UU?
- ¿Son los jóvenes guatemaltecos más vulnerables a perder su identidad cultural en comparación a otros grupos etarios?
- ¿Qué comportamientos demuestran los inmigrantes guatemaltecos tras un tiempo de vivir en EE. UU?
- ¿Se identifican los inmigrantes guatemaltecos residentes en California, con su país natal?
- ¿Cómo es el proceso de adaptación y el reajuste de identidad que sufre el inmigrante guatemalteco en California?

Tras la recopilación y análisis de la información que fue dando respuesta a las preguntas generadoras y ampliando el conocimiento de las mismas, se creó un análisis concreto que llevaron a alcanzar los objetivos trazados para la investigación:

1.1.1. Objetivo general: Aportar a la academia un análisis por grupos etarios, de la identidad cultural de los guatemaltecos residentes, en el Estado de California EE. UU en calidad de inmigrantes, como efecto socio-cultural de la migración.

1.1.1.1. Objetivos específicos

- Determinar las causas más actuales de las migraciones de guatemaltecos hacia EE. UU.
- Establecer las actividades que desarrollan los guatemaltecos inmigrantes en EE. UU.
- Conocer el nivel de identificación que los inmigrantes guatemaltecos tienen en relación a la cultura de Guatemala.

Como toda investigación de tipo cualitativa, es necesario el uso de técnicas específicas de investigación, es decir, entrevistas abiertas, grupos de discusión o técnicas de observación y observación participante. Pero al mismo tiempo al utilizar del método histórico y el método analítico se requirió técnicas que permitieran manejar fuentes primarias de información que sentaran las bases para la investigación. Así como técnicas que permitieron la desmembración de todo lo investigado en partes para su análisis minucioso.

1.1.2. Se seleccionaron cuatro técnicas particulares para esta investigación con sus respectivos instrumentos para recolección de datos:

1.1.2.1. Para la recolección de fuentes primarias de información que crearon en base a la heurística, con la localización y recopilación de las fuentes documentales como tesis de la Escuela de Ciencia Política de la Universidad de San Carlos de Guatemala involucradas en el tema migratorio, más de veinte libros relacionados con temas migratorios, historia de Estados Unidos, antropología, metodología, revistas y artículos periodísticos que proveyeron información con críticas constructivas, informes oficiales de organizaciones como la Organizaciones de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Comisión Económica para América y el Caribe (CEPAL), entre otros relacionados al tema. Con la utilización de la técnica de análisis de documentos se pudo extraer la información más necesaria de estas fuentes que fueron la materia prima del trabajo de investigación.

El instrumento de investigación utilizado en el análisis de documentos, fueron fichas bibliográficas¹, en las que se registraban aportes históricos de interés de fuentes primarias para luego ser examinadas y así aportar la información necesaria a la investigación.

1.1.2.2. La técnica de observación, utilizada durante la IAP con un grado de observación directa, lo cual consiste en ser testigo de los acontecimientos cotidianos de los grupos en los propios lugares de sus actividades. Recaudando información puntual para el tema de inmigrantes guatemaltecos; la muestra principal para el desarrollo de la IAP se realizó con dos familias de guatemaltecos y sus redes migratorias dentro del condado de Los Ángeles; por medio de la observación directa, lo cual consistió en ser testigo de los acontecimientos cotidianos de los grupos en los propios lugares de sus actividades. Este tipo de observación se denomina el “participante observa”, en ese rol las actividades de observación del investigador no son en su totalidad disimuladas o escondidas, pero se encuentran sumergidas en las actividades de participante. En el informe final se respeta el carácter confidencial de la información recogida, esto en común acuerdos con las personas; esto debido a que el investigador fue aceptado en el grupo observado más como un amigo que como un observador desconocido (Peretz, 2000, págs. 60-76).

Durante el tiempo de observación, se utilizó como instrumento de registro, un diario de campo, donde de modo narrativo, se tomaron notas de campo, las cuales eran escritas al final del día, cuando el investigador estaba solo.

Las notas incluyen narraciones de eventos pasados, como autobiografías contadas por miembros del grupo, escenas observadas en fiestas, iglesia, el consulado guatemalteco de la ciudad de Los

¹ Ver anexo No. 1.

Ángeles y la cotidianidad. Con el apoyo de instrumentos audiovisuales como fotografías, notas de voz y una guía de observación digital², al diario de campo se realizó de manera competente.

1.1.2.3. Como parte del método cualitativo y para recopilar discursos válidos para analizar, se realizaron dos grupos focales. Dichos grupos se dividieron por dos segmentaciones de edades, jóvenes de 18 a 34 años denominados como “grupo A” y adultos de 35 a 60 años denominados como “grupo B”. Los participantes reunían tres características principales: nacidos en Guatemala, que hubiesen vivido no menos de 5 años en Guatemala antes de partir a Estados Unidos y que todos vivieran en el condado de Los Ángeles California. Las variables que se analizaron durante la aplicación de esta técnica fueron: Causas y efectos de la migración, cultura e identidad, la influencia de las redes migratorias (sociales) y los efectos de globalización sobre estos aspectos. Los grupos se formaron de manera aleatoria utilizando las redes migratorias (redes sociales) que contribuyen en el proceso de adaptación del migrante como iglesias, familias y amigos del mismo origen.

El grupo A, se realizó con 8 participantes hombres y mujeres, el menor de ellos de 17 años de edad y el mayor de 34 años. El grupo focal se llevó a cabo en la ciudad de Glendale del condado de Los Ángeles el 22 de marzo de 2015, algunos participantes fueron convocados por medio de un guatemalteco que pertenece a la iglesia de Cristo Ministerios Llamada Final, esta iglesia cuenta con un 40% de inmigrantes guatemaltecos, pertenecientes a su ministerio. Otros participantes fueron convocados por medio de una red familiar, con amigos y familiares guatemaltecos.

² Ver anexo No. 2.

El grupo focal B, tuvo lugar en la ciudad de Lancaster California, dentro del condado de Los Ángeles, con 7 participantes entre hombres y mujeres, dentro de este grupo la edad más corta fue 37 años y la persona más grande tenía 56. El grupo B fue convocado por medio de una red migratoria, una pareja de nacionalidad guatemalteca con residencia legal en EE. UU. apoyaron a la investigación convocando a sus redes familiares y paisanales, la actividad se llevó a cabo el día 25 de marzo de 2015. Para extraer la información crucial de esta técnica, se utilizó como herramienta de apoyo guía de preguntas y actividades y una guía de observación se registraron características particulares de los participantes.

- 1.1.2.4. La técnica de la entrevista estructurada³, las cuales se realizaron a líderes de las comunidades guatemaltecas en el Estado de California y líderes guatemaltecos del ámbito privado. Estos líderes guatemaltecos fueron seleccionados por su rol de observadores participantes dentro de la comunidad de inmigrantes guatemaltecos en ese Estado. Las entrevistas aportaron a la investigación información importante sobre aspectos de identidad y cultura de guatemaltecos en EE. UU. y al mismo tiempo aportaron opiniones y críticas que respaldaron el análisis final de investigador.

Por tanto las personas seleccionadas para ser entrevistadas, fueron escogidas por la relevancia de su liderazgo entre la comunidad guatemalteca inmigrante en la ciudad de Los Ángeles, California; por el compromiso que muestran hacia la comunidad y la influencia que pueden ejercer sobre la misma.

³ Ver anexo No. 4.

1.1.2.4.1. Líderes de organizaciones civiles:

- Doctor Carlos Roberto Calderón, director de la Coalición de Inmigrantes Guatemaltecos en California, Estados Unidos (CONGUATE). Organización que fue fundado con la finalidad de promover leyes y políticas tanto locales, regionales, nacionales y binacionales. Con el único objetivo de mejorar la calidad de vida y protección de derechos de los guatemaltecos residentes en cualquier estado de la unión americana.
- Licenciado Policarpo Chaj, líder y representante de la comunidad maya en California y presidente de Maya Visión, una organización sin fines de lucro en la cual se hacen contratos con el departamento de justicia estadounidense, para proveer interpretes mayas en los tribunales estatales y federales del país. Al mismo tiempo el Licenciado Chaj es líder del grupo franciscano en la ciudad de Los Ángeles, esta organización busca organizar a las comunidades quiches de San Francisco el Alto únicamente, en Guatemala y fuera del país, la comunidad francisquense cuenta con más de diez mil personas afiliadas que velan por los intereses de San Francisco el Alto Guatemala.

Por medio de Maya Visión este líder comunitario es el representante ante el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de Naciones Unidas, para representar los intereses de las comunidades mayas

- Señora Julia Castañeda promotora de los derechos de la mujer, esta es una líder comunitaria y activista en pro de la defensa de la mujer y los niños. Directora de la organización Civil, Mujeres contra de la violencia doméstica. Como parte de su trabajo dentro de la comunidad Juliebusca enlazar la ayuda del gobierno estadounidensey brinda asesoría en los métodos para denunciar dichos abusos. Ayuda a mujeres que sufren de violencia intrafamiliar, reciban la ayuda adecuada del gobierno para restablecerse psicológicamente ante tal hecho, ella trabaja principalmente con mujeres inmigrantes que desconocen las leyes que las amparan.
- Señor Edgar Aldana quien realiza ayuda comunitaria en la ciudad de Lancaster California; este es un ciudadano estadounidense nacido en

Guatemala quien junto a su esposa donan comida en su comunidad. Para la investigación el señor Aldana fue una clave importante de las redes sociales migrantes pues en su mayoría las personas a las que ayuda son inmigrantes latinoamericanos, guatemaltecos.

- El activista cultural Carlo Gil, nacido en Quetzaltenango y con 8 años de vivir en California EE. UU. está iniciando un movimiento que busca poder informar a la comunidad inmigrante acerca de las leyes básicas de California y al mismo tiempo poder conservar aspectos culturales de Guatemala en los inmigrantes.
- Licenciado Byron Vásquez, fundador de la casa de la cultura guatemalteca en Los Ángeles California y periodista.

1.1.2.4.2. Líderes de empresas privadas

- Julio Belloso; quien nació en Santa María de Jesús Zunil del departamento de Quetzaltenango, y tiene 45 años de vivir en Estados Unidos, es el gerente general de la empresa Global Building services, INC. Empresa que se dedica a limpiar tiendas comerciales, edificios y escuelas por todo el país.
- Juan Castillo, nacido en Quiligua Izabal y ex líder sindicalista, quien salió de Guatemala en el periodo del conflicto armado interno. Socio mayoritario de una empresa familiar de construcción e infraestructura, fundada hace 12 años en el Estado de California.
- La señora Alma Ochoa, representante regional de Global Building Services, INC. La líder de la región Sur de EE. UU. de esta empresa.

1.2. Vaciado de información

Al realizar el vaciado de información, de las guías de preguntas tanto para los grupos focales como para las entrevistas, se realizaron tres filtrados de información. Dentro del primer filtro se organizaron las ideas focales que los entrevistados aportados, en el margen de las variables que se buscaban investigar, en la segunda versión se tomaron las frases más repetitivas y los

enunciados con más similitud entre toda la muestra depurándose así la información inservible. Por último se realizó un filtro final, donde se sintetizó la información más valiosa para los alcanzar los objetivos ya expuestos⁴

1.3. Delimitación

La unidad de análisis de la investigación se centró en una muestra aleatoria de guatemaltecos inmigrantes residentes en el condado de Los Ángeles, del Estado de California, las principales variables investigadas fueron, las causas y efectos de la migración en los guatemaltecos, la cultura e identidad de los guatemaltecos que viven en California para medir los procesos de aculturación y transculturación, las redes familiares (sociales) como medio de adaptación al sistema norteamericano, conocer las actividades cotidianas de los guatemaltecos en EE. UU. y los efectos de globalización en la cultura e identidad de los migrantes.

1.3.1. El periodo temporal en el cual se realizó la IAP, fueron treinta y cuatro días, del 25 de febrero al 30 de marzo del año 2015 y se trabajó con inmigrantes guatemaltecos que entraron a EE. UU. en la periodo moderno de migración, del año 1980 al 2006.

1.3.2. El ámbito geográfico de la investigación se seleccionó con el respaldo de información presentada por el Instituto de Políticas Migratorias (MPI por sus siglas en ingles), en donde presentó la población inmigrante por Estado y condado en EE. UU. catalogando a California como el estado con mayor cantidad de inmigrantes, según estadísticas de 2009-2013, con un total de 10.176.000. Por tanto la IAP, y las técnicas de investigación implementadas se realizaron en el estado de California, enfocado al condado de Los Ángeles, por ser el condado de California con 3.474.400 inmigrantes, la cantidad más alta del Estado. Las muestras son tomadas de personas procedentes de diversas ciudades como Pamdale, Lancaster, Glendale, Duarte, Gardena y Dawney.

⁴ Véase anexo 4.1.

1.4. Marco Teórico

El mundo actual es geográfico, económico y socialmente desigual, donde el capitalismo como sistema económico y social se desarrolla de manera heterogénea, esto a causa del periodo histórico incompleto pero totalizador denominado globalización. Haciendo referencia a Elmar Altvater, la globalización, es el concepto que define las transformaciones económicas, políticas y sociales ocurridas en todo el mundo a partir del éxito de la desregulación a mitad de los años setenta, que posteriormente se intensificaron después del colapso del socialismo real a finales de los años ochenta (Altvater, 2000, pág. 29) .

La globalización trae consigo no solo cambios políticos y económicos en el mundo sino una muy fuerte marca de cambios culturales y movimientos sociales como los multitudinarios flujos migratorios que crean una interconexión transnacional. Y es claro que la migración ha estado presente en el ser humano desde tiempos prehistóricos, desde el cambio de seres nómadas a sedentarios, hasta el descubrimiento de nuevos continentes. El fenómeno migratorio nunca ha dejado de existir, solamente las causas cambian en la historia, por ejemplo los cambios políticos y sociales en el mundo mutaron las migraciones de una necesidad natural a una necesidad económico-social.

Este sistema capitalista, que trajo consigo la globalización, sistema que se vive en la actualidad, ha forzado a poblaciones de países en desarrollo a emigrar para subsistir, creando de esta manera una especie de “Tercer” o “Cuarto Mundo” migrante que se ofrece por bajos salarios y aceptando condiciones de “sobreexplotación” en los mercados de trabajo del mundo desarrollado. Estas perspectivas tienen su origen en la **Teoría del Sistema Mundial o Teoría de la Dependencia**.

La base de esta teoría está en el concepto de “sistema-mundo” introducida por el historiador Immanuel Wallerstein a mediados del siglo XX. Esta teoría utiliza la dualidad centro-periferia para exponer que la economía mundial es desigual y perjudica a los países en desarrollo, a estos países la teoría les asigna un rol un rol periférico de producción de materias primas con bajo valor agregado, mientras

que las decisiones fundamentales y mejores beneficios a nivel mundial están concentradas en los países centrales o desarrollados a los que se les ha asignado la producción industrial de alto valor agregado(Cardoso & Faletto, 1977)

La teoría del sistema mundial, -se sustenta cuatro premisas básicas: en primera instancia afirma que el subdesarrollo está directamente ligado a la expansión de los países industrializados; las naciones pobres del sur proveen a las naciones ricas de sus recursos naturales, su mano de obra barata y un destino ideal para la tecnología obsoleta; el subdesarrollo no es ni una etapa en un proceso gradual hacia el desarrollo ni una precondition, sino una condición en sí misma y por último se explica que la dependencia no se limita a relaciones entre países, sino que también crea estructuras internas en las sociedades”(Blomstrom & Ente, 1990).

La teoría del sistema mundial, sostiene que la migración se deriva directamente de la globalización y de la economía de mercado. Por ejemplo la rápida expansión capitalista desde las naciones centrales de Europa, Estados Unidos, Oceanía y Japón, y la penetración de las relaciones de mercado en el mundo desarrollado y en el antiguo mundo comunista, conllevan a la quiebra y transformación de los patrones no capitalistas de organización social y económica. En el proceso de penetración del mercado, grandes cantidades de personas como agricultores, artesanos y empleados de industrias de propiedad estatal, son desplazadas de modos de vida seguros, lo que crea una población móvil y proclive a migrar, tanto dentro como fuera del país(Massey, 1998, pág. 40).

Ante el deseo de riqueza y altas ganancias, las empresas capitalistas de países centrales, buscan materias primas y mano de obra barata en los países de la periferia, que generalmente son los más pobres. En el pasado, esta penetración se hizo a través de regímenes coloniales, quienes administraron regiones pobres en beneficio de sus propios intereses económicos. Desde la primera del siglo XX las empresas multinacionales perpetúan el poder de las élites. La expansión del mercado en zonas cada vez más alejadas del globo se dirige y coordina a través de una cantidad relativamente pequeña de ciudades globales, que manejan los

procesos de producción cada vez más descentralizados y dispersos. Las operaciones de trabajo se localizan en países con salarios bajos y los procesos intensivos de capital en áreas de salarios altos(Massey, 1998, pág. 41).

Uno de los principales aportes de la teoría del sistema mundial es la correlación entre migraciones y desigualdad internacional, con esto se muestra la importancia de las migraciones para el país receptor y los efectos negativos que el fenómeno causa en el país emisor. En la investigación la teoría se utiliza para interpretar el fenómeno migratorio a nivel macro, tomando la globalización como una causa principal para las migraciones. Guatemala toma el rol de Estado periferia, convirtiéndose en exportador de migrantes, y dependiendo de Estados Unidos como Estado central. La dependencia de Guatemala hacia EE. UU es realmente notoria, uno de los aspectos de dependencia por medio de las migraciones se da por medio de los ingresos de divisas por remesas familiares enviadas de EE. UU hacia Guatemala por inmigrantes lo cual influye en el Producto Interno Bruto del país.

Estados Unidos en su rol de país centro, no depende en una alta escala de Guatemala ni de los otros países periféricos, pero dentro de la investigación se enmarca como al ser un Estado formado por migrantes, este a lo largo de la historia ha aceptado la importancia de los migrantes para el desarrollo del mismo. La mano de obra barata que exportan los países centroamericanos y México hacia EE. UU. ha colaborado con el desarrollo del país en diversas áreas brindando no solamente mano de obra sino también materias primas. La teoría también ayuda a comprender a nivel general la importancia vital de las migraciones de entes privadas, como empresas y grandes corporaciones, hacia países de la periferia para conseguir la mano de obra barata sin que sean los ciudadanos los que tengan que emigrar.

Pero en la actualidad los procesos migratorios como consecuencia de la globalización, no se centran solamente en la dependencia económica que causan entre un país a otro, sino también es de interés entender los factores sociales que los orillan a salir de sus regiones de origen o las ventajas que encuentran en un

nuevo destino. Por tanto para no concebir al migrante únicamente como mano de obra barata exportada de países periferia países centrales, arrastrados por el sistema capitalista y el mercado global, se utiliza en la **investigación la teoría del *push and pull***. Por medio de la cual se analizan factores más profundos del proceso migratorio como los aspectos que impulsan a los ciudadanos a salir de sus países, y el funcionamiento de los flujos de mercado en los países receptores.

El giro de las migraciones en los últimos treinta años ha requerido de la aportación de diversas teorías que puedan analizar los procesos migratorios y dar una explicación analítica que ayude a la comprensión de todas sus particularidades. La expulsión-atracción (*push and pull*) surge como modelo de las teorías explicativas de la migración que buscan analizar el fenómeno completo (Rodríguez, 2012, pág. 37). En resumen esta teoría considera que:

- Las migraciones internacionales de trabajadores son resultado de las diferencias de las tasas salariales de los países.
- La eliminación de las diferencias terminan con el traslado de trabajadores, por tanto las migraciones no se darán si las diferencias no existen.
- Existe una diferencia de la tasa de retorno, entre los trabajadores cualificados y no cualificados, donde los primeros forman un modelo eventual a causa de los niveles salariales.
- Los mercados de trabajo son la principal atracción de los flujos migratorios.
- Existen motivaciones personales de los migrantes que, tras una evaluación de los costos y beneficios que supone la migración, optarán por la alternativa más ventajosa.
- La vía por la que los gobiernos pueden regular los flujos migratorios es a través de la regulación de los mercados de trabajo en los países receptores y/o en los emisores.
- La decisión de emigrar es analizada a partir de una racionalidad instrumental que induce a elegir entre las oportunidades que ofrece el mercado dentro y fuera del país (Malgesini & Giménez, 2000).

Según la teoría del *push and pull* las migraciones incluyen una serie de elementos asociados al lugar de origen y a los factores que empujan al migrante a salir del mismo (*push*), como elementos del lugar destino que ofrece condiciones ventajosas que lo hacen atractivo (*pull*). Existe en este modelo teórico factores de expulsión y de atracción entre territorios. En la sociedad emisora actúan como factores de expulsión:

Aspectos económicos

- Niveles de renta más bajos que en destino para cada perfil
- Imposibilidad total o parcial de acceder a la propiedad y usufructo, esto quiere decir grandes porciones de tierra en pocas manos.
- Crisis del sector económico al que pertenece el candidato a emigrar.
- Inestabilidad económica por impacto social
- Escasa movilidad socioeconómica (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 191)

Aspectos sociales

- Alta presión demográfica, frecuentemente una escala alta de juventud que no encuentra formas de sustento satisfactorias.
- Grandes concentraciones de población urbana en condiciones de hacinamiento.
- Altos niveles de pobreza.
- Deterioro de los niveles de renta y satisfacción de las necesidades humanas básicas.
- Discriminación y violencia
- Unificación familiar
- Inseguridad institucional (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 191).

Aspectos políticos

- Procesos de desintegración parcial o total del Estado.
- Corrupción generalizada, principalmente en Estados que son víctimas del crimen organizado.

- Inestabilidad política con enfrentamientos que implican a la población civil.
- Guerra civil.
- Guerra contra otro u otros Estados.
- Terrorismo de Estado o alto nivel represivo.
- Dictadura, totalitarismo, golpe de Estado violento.
- Pérdida de la confianza en la justicia (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 191).

Ecológicos

- Grave escasez o deterioro de los recursos no renovables.
- Fenómenos medioambientales de gran impacto regional.
- Catástrofes naturales (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 191).

Aspectos en la sociedad receptora, que actúan como factores de atracción:

Aspectos económicos

- Nivel de renta más alto que en la sociedad emisora para cada perfil socio-ocupacional.
- Posibilidades de acceder a la propiedad y usufructo de recursos.
- Permeabilidad de las instituciones, niveles de acceso a créditos, cuentas bancarias, propiedades etc.
- En el mercado de trabajo, demanda procedente de la economía formal y de la economía sumergida.
- Expansión del sector económico al que pertenece el candidato a emigrar (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 192).

Aspectos sociales

- Baja presión demográfica: una población envejecida, o con un crecimiento lento.
- Bajos niveles de pobreza
- Altos niveles de renta y de satisfacción de las necesidades básicas humanas.

- Entre los grupos de renta más alta, un nivel de consumo ostentoso y despilfarrador.
- Concentración de los bienes culturales más preciados a nivel internacional.
- Factores socioculturales, existencia de contactos históricos previos con el país de origen, con altos grados de compatibilidad con la cultura de origen y la propia.
- Estado de seguridad institucional(Malgesini & Giménez, 2000, pág. 193).

Aspectos políticos

- Estabilidad política relativa de las instituciones del Estado.
- Condiciones de los trabajadores y sus familias con leyes laborales.
- Bajo nivel represivo, esto en términos comparativos al lugar de origen y mayores garantías de funcionamiento de los mecanismos democráticos de control de las instituciones represivas(Malgesini & Giménez, 2000, pág. 193).

Estos factores de expulsión y atracción no explican por completo las decisiones de los migrantes en abandonar su país de origen o en elegir un país destino. En el fenómeno migratorio intervienen muchos otros elementos tanto materiales, la búsqueda de aventuras, la búsqueda del sueño americano, que vuelven único cada caso de migración. Los países en desarrollo, tal es el caso de Guatemala, que son los exportadores de migrantes hacia Estados desarrollados, como Estados Unidos, presentan aspectos similares entre sí, como bajos salarios, bajos niveles de vida, altos niveles violencia, falta de libertades políticas, corrupción, perdida de la confianza en la justicia, represión y principalmente un mercado laboral limitado. Estos son factores que empujan a los ciudadanos a salir en busca de condiciones más ventajosas, por lo cual las condiciones del país, EE. UU en este caso, ofrecen oportunidades de vida más propicias y un mercado laboral más amplio.

Con la teoría de *push and pull* la teoría del sistema mundial, se pudo interpretar y comprender, las variables del proceso migratorio internacional, en cuanto al origen

y destino del migrantes y los factores de expulsión y atracción que causan las movilizaciones. Así mismo se explican con un análisis histórico, basado en los factores de la teoría *push and pull*, las olas de migración a través de la historia y se enmarcan las etapas de movilización de guatemaltecos hacia EE. UU. (Milan, 2000, págs. 189-190).

Las migraciones han ganado protagonismo desde una dimensión cultural y profesional. El sociólogo estadounidense Donald Bogue considera importante que el fenómeno de migración incluye no solamente un cambio de residencia y entono laboral, sino un “reajuste completo de las afiliaciones del individuo en la comunidad”, esto significa que el migrante en el país receptor debe acoplarse a un cambio completo, donde el reajuste a elementos culturales como el idioma y las tradiciones que cambian drásticamente de su país de origen al receptor, ampliando diversas particularidades el proceso migratorio como tal.

La investigación se complementa con el análisis de las **redes migratorias o cadena migratoria**, buscando así dar un enfoque unilateral, es decir que se enfoca en el origen y destino del inmigrante. Este concepto nace de la creación de un capital social migratorio, el cual crece en la medida en que se fortalece la migración. Este enfoque proviene de conceptos introducidos por el economista Glenn Loury en 1977 y desarrollado luego por sociólogos como Pierre Bourdieu y James Coleman. Cuando se habla de capital social, se hace referencia a una serie de factores que van desde recursos materiales para posibilitar la partida y la inserción en la nueva sociedad hasta contactos e información de decisiva importancia para el éxito del proyecto migratorio (Plascencia, 2005, págs. 21-22).

El concepto de cadenas y redes migratorias se refiere al sistema de relaciones interpersonales en las que familiares, amigos o *paisanos*⁵ ofrecen apoyo de información e incluso material al migrante, para ayudarlo a emprender su viaje (Malgesini & Giménez, 2000, pág. 57). Existe una diferencia entre cadenas

⁵ Adjetivo según la Real Academia Española, dicho de una persona: Que es del mismo país, provincia o lugar que otra. U. t. c. s.

migratorias y redes migratorias; las primeras son estructuras sencillas que forman parte de las segundas, que son una estructura mayor y más consolidada.

La cadena migratoria es el mecanismo de salida o entrada, y en algunos casos de retorno, de los migrantes de un determinado origen. Por ejemplo la reagrupación familiar, puede llegar a constituirse en una cadena migratoria. Otro ejemplo es el tráfico de migrantes que llevan a cabo el crimen organizado, como los grupos de narcotraficantes, aunque la diferencia es que este no es un proceso voluntario, sino un negocio de coacción a gran escala. Por otro lado, las redes migratorias son estructuras mayores extendidas que poseen su propia dinámica, las redes varían según características étnico-culturales y el contexto social y político de la sociedad receptora(Malgesini & Giménez, 2000, pág. 58)

Las redes migratorias poseen una gran influencia en los procesos de migración por su factor explicativo, pues estas redes tienen influencia en tres planos, principalmente:

- **La adaptación:** vinculan a los inmigrantes con sus sociedades de origen, reducen el coste de la migración, proporcionándole información, y asistencia a corto plazo que necesite.
- **Selección:** influye de manera importante en la selección de quienes emigran y cuando lo hacen alterando parámetros fundamentales en sistemas de migración.
- **Canalización:** determinan los principales emplazamientos de origen y destino de los inmigrantes(Malgesini, Graciela, 1998, págs. 80-86).

En la búsqueda de ventajas en comparación a sus Estados de origen, como lo explica la teoría de *push and pull*, los migrantes se sumergen en un proceso que representa costos del viaje y en su mantenimiento mientras consigue un trabajo en el país destino, esfuerzo para aprender un nuevo lenguaje, para adaptarse a un nuevo mercado laboral y a un sistema social y económico distinto, mientras enfrentan emociones por el desprendimiento de sus lazos afectivos con su lugar de origen.

Utilizando el concepto de redes migratorias, se analiza al migrante desde Guatemala hacia Estados Unidos, y como el migrante accede a una serie de redes sociales que influyen en su entorno desde la decisión de movilizarse, de retornar o permanecer. Estas redes o lazos pueden ser de parentesco, de amistad o paisanales, estos actúan como ayuda, pueden bajar costos tanto en el traslado como en los primeros días de adaptación, elevar los beneficios y reducir los riesgos tanto del desplazamiento como de la adaptación.

Es claro que el fenómeno migratorio como consecuencia de la globalización que involucra una serie de actores complejos en los migrantes, los aspectos de expulsión, aspectos de atracción, la movilidad, adaptaciones, elementos culturales, vínculo con los lugares de origen, lazos sociales etc. demuestran que es un fenómeno demasiado polifacético para poder ser abordado desde una sola teoría, por tanto las tres teorías se utilizaron para el desarrollo y análisis de cada elemento de la investigación.

CAPÍTULO II

IDENTIDAD y CULTURA

2.1. Antecedentes de la conceptualización de cultura en ciencias sociales

Desde el surgimiento de este vocablo en Francia en el siglo XII, hasta su periodo de formación en un sentido moderno de la palabra a principios del siglo XVIII, el concepto se aplicó a realidades diferentes como por ejemplo, la referencia al mejoramiento o refinamiento de lo individual (Cucho, 1999, pág. 11).

En el siglo XVIII, el siglo de las Luces, el término “cultura” surge en inicio con un sentido metafórico donde cultura de la tierra significaba cultura del espíritu, pero así mismo tenía un sentido figurado creado por el diccionario de la academia de Francia (edición de 1728) donde a la palabra general se le añadía un componente, como “cultura de artes”, “cultura de letras”, cultura de ciencias” que denotaba que “algo” se cultivaba. Con avances del siglo de las Luces, la palabra se desliga de sus componentes y se designa la formación y educación de la mente. A finales del siglo XVIII se pasa de “cultura” como acción de instruir a estado de la mente cultivado por la instrucción. Esta posición de cultura como un “Estado” creó una oposición entre “naturaleza y Estado” que llevo a los pensadores de las Luces a ubicar cultura como una característica distintiva de la especie humana, para ellos cultura era “la suma de los saberes acumulados y transitados por la humanidad, considerada una totalidad en el curso de la historia” conservando el sentido de singularidad y alusión de cultura inherente al hombre (Cucho, 1999, pág. 13).

Durante el siglo XIX, en Alemania el término cultura evoluciona bajo la influencia del nacionalismo tomando un sentido colectivo, diferente pero enmarcado en los conceptos de los pensadores de las Luces, la idea alemana de “cultura” estaba vinculada con la “nación”, y definían cultura como “conjunto de conquistas artísticas, intelectuales y morales que constituyen el patrimonio de una nación, considerado como adquirido de una vez y para siempre y que constituye el basamento de su unidad” (Cucho, 1999, pág. 16), la definición de los pensadores alemanes con respecto a cultura, dándole paso a una disputa generalista y una

particularista. El siglo XX trajo una rivalidad de los nacionalismos franceses y alemanes, en este siglo su brutal enfrentamiento en la primer Guerra Mundial, aumento el debate de concepciones culturales. Sus conceptos nacionalistas de cultura se convirtieron en eslóganes de sus Estados a nivel internacional, ambas caracterizaciones dieron paso a la concepción de cultura en las ciencias sociales.

Al hablar de la definición de cultura en disciplinas sociales, es fundamental mencionar que este vocablo, generalmente ha sido relacionado con la antropología. Aunque la cultura no ha sido uno de los principales enfoques de estudio de los materialistas en la antropología, el “materialismo cultural de” Marvin Harris combina un concepto de cultura tradicionalmente aceptado con una propuesta más moderna, donde cultura se refiere al “conjunto de lo aprendido de tradiciones y estilos de vida, socialmente adquiridos, de los miembros de una sociedad, incluyendo sus modos pautados y repetitivos de pensar, sentir y actuar (es decir, su conducta)”(Harris, 1982, pág. 63).

Algunos antropólogos, han limitado el significado de “cultura” exclusivamente a las reglas mentales para actuar y hablar, compartidas por los miembros de una determinada sociedad, en una manera muy tradicionalista de concebir este vocablo. A lo largo del tiempo algunos antropólogos y sociólogos se vieron en la necesidad de crear una diferenciación entre “cultura” y “sociedad” y así evitar confusiones semánticas, usando “social” para designar la relación entre los distintos grupos de una sociedad mientras utilizan “cultura” para referirse a los estilos de vida de los miembros de una sociedad, pero no a la estructura grupal de ésta(Harris, 1982, pág. 63).

2.2. Definición de cultura

La palabra cultura, es un término que tiene muchos significados interrelacionados. Haciendo referencia a Edward Burnett Tylor, fundador de la antropología académica y autor del primer libro de texto de antropología general, muestra una de las conceptualizaciones más antiguas, acertadas y arbitrarias, planteando cultura, en su sentido etnográfico, como “un todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras

capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en tanto que es miembro de la sociedad”(Burnett, 1871, pág. 11).

La condición del termino cultura ha sido evidentemente relacionado con otros términos, como “civilización”, “sociedad”, “conducta”, “pensamientos”, “ideas” que a lo largo de la historia y su involucramiento con los avances de diversas sociedades de la humanidad, ha construido un tema apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción humana. Sin embargo “cultura” no está compuesta únicamente por ideas o por conductas, todas estas conceptualizaciones están interrelacionadas y se complementan entre sí.

Como el antropólogo Richard Newbold Adams lo describe en su libro El Octavo Día, cultura es “la relación de un conjunto de actividades del sistema nervioso tiene con otras cosas. La cultura es la asociación de las ideas de dos o más personas con alguna cosa energéticamente independiente”(Adams, 2001, pág. 188). En esta definición materialista de cultura, indica que cultura no es un significado singular ni plural, sino es la interrelación de ambos simultáneamente. Para ejemplificarlo el antropólogo Adams define que la idea de “belleza” y como esta no constituye “cultura” sino, en la medida que un grupo decide asociar las ideas de “belleza” con un tercer grupo de características o hechos, forman “cultura”.

Una de las definiciones más aceptadas a nivel internacional de “cultura”, es la que brinda la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura UNESCO, que conceptualiza cultura como “el conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o grupo social. Engloba además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias”(UNESCO, 1982).

2.3. Componentes de cultura

Al tenerse clara la definición de cultura, se sabe que este vocablo envuelve una serie de características que comparte una sociedad. Los contenidos o componentes de cada cultura pueden variar drásticamente dependiendo de cada sociedad.

Como el sociólogo chileno Jorge Gilbert, da a conocer en su libro introducción a la sociología, se puede distinguir al menos cinco principales componentes comunes de una cultura: los símbolos humanos, lenguaje, valores, normas y la cultura material(Gilbert, 1997, pág. 72.).

2.3.1. Símbolos humanos

Es uno de los elementos más antiguos de las culturas, puede decirse que cada cultura se basa en la existencia de los símbolos, estos son portadores de significados particulares que cada sociedad reconoce; los sonidos, imágenes, acciones humanas y otros elementos del mundo natural son considerados elementos simbólicos.

Los elementos simbólicos proporcionan la base en cada cultura, estos proveen el fundamento en cada individuo para percibir la realidad en cualquier situación social. La forma de vestirse para cada ceremonia o actividad social constituyen elementos para entender la importancia de los símbolos dentro de la cotidianidad. Asistir a un funeral con vestimenta oscura, el olor a incienso y corozo en Semana Santa, asistir a la iglesia los domingos o comer fiambre en el día de muertos son algunas situaciones que muestran el uso de una variedad de elementos simbólicos en las conductas sociales. Los símbolos varían dependiendo cada cultura, lo que significa que un símbolo en una cultura puede tener un significado profundo y en otra, puede no significar nada(Gilbert, 1997, pág. 73). Por ejemplo si se habla del *Pharomachrus mocinno*, nombre científico del quetzal, para la cultura guatemalteca el significado simbólico data de la historia detrás del ave y la sociedad lo reconoce como ave simbólica nacional, pero en otros países este no es siquiera reconocida puesto que, dicha ave solo habita en el sur de México y Centro América.

2.3.2. Lenguaje

El sociólogo Gilbert define lenguaje como “el conjunto de símbolos con significados similares por medio de los cuales los diferentes miembros de la sociedad se comunican entre sí”(Gilbert, 1997, pág. 73). Al igual que los símbolos humanos, las creencias, los pensamientos y sentimientos que comparten los miembros de una sociedad son base fundamental de la cultura, lo cual es posible por medio de la existencia de un lenguaje en común que los comunique. El lenguaje es la forma en la que una cultura es comunicada de una generación a otra, la historia de cada sociedad es transmitida a través de la comunicación personal; este proceso los sociólogos y antropólogos lo denominan “tradición oral”.

En extensas regiones de América y de otras partes del mundo, la comunicación aún se realiza solo por medio oral, debido a que existen leguajes que no se escriben y al analfabetismo que atañe estas regiones. La falta del componente, el lenguaje, da paso al fenómeno de aislamiento social dentro de una cultura, puede darse con aquellos individuos que por alguna razón no han aprendido el uso del lenguaje de esa determinada sociedad. Este fenómeno es típico cuando los ciudadanos de un país emigran a otro donde se habla un idioma diferente; en la medida que esos individuos no conocen el idioma, permanecen aislados del resto de la sociedad expuestos a fuertes presiones sociales, económicas y psicológicas(Gilbert, 1997, pág. 73).

2.3.3. Valores y creencias

Los valores consisten en “criterios a través de los cuales los miembros de una cultura definen lo que es deseable o indeseable, bueno o malo, ético o no ético, correcto o incorrecto”(Gilbert, 1997, pág. 74). Son modelos culturales definidos, que los pobladores utilizan para alcanzar acciones o fines que cada cultura traza para su sociedad.

En el caso de sociedades diversificadas como Guatemala, donde coexisten diferentes culturas, los valores y creencias no son compartidos de forma absoluta por todos sus miembros. Pero eso no quiere decir, que los valores no estén enmarcados como esos criterios reguladores, de igual modo la cultura posee

grandes cantidades de valores que la mayoría de la población acepta, respeta y los cuales persisten en el tiempo.

Una muy expresión de dos tipos de valores culturales enfatizados en distintas sociedades, es el individualismo versus el colectivismo; en Estados Unidos por ejemplo la mayoría de individuos se preocupan por el bienestar de ellos mismos. Esta valoración cultural de Norteamérica contrasta con los valores de grupos indígenas guatemaltecos que promueven la cooperación entre los miembros de la comunidad para alcanzar un bienestar social(Gilbert, 1997, pág. 75) .

Mientras los valores son propósitos abstractos de cómo deben ser la cosas en una cultura, las creencias son más especializadas, estas hacen referencia a asuntos específicos donde se emite un juicio sobre su verdad o falsedad. Los valores culturales y creencias no solo influyen de manera de ver el entorno de una sociedad, también forman la esencia de los miembros de una cultura.

2.3.4. Normas y costumbres

Según el sociólogo Gilbert, las normas “son aquellas reglas que regulan las conductas de las personas en situaciones particulares y específicas”(Gilbert, 1997, pág. 76). Estas son principios definidos o reglas de conducta mediante la cual guía la conducta de su sociedad; son obligatorias de acuerdo a las normas morales de la sociedad. Se refieren al “hazlo” ó “no lo hagas” de la vida social.

Las normas guían las pautas de conducta de las culturas y varían de una a otra. Por ejemplo si una pareja de la ciudad capital de Guatemala, desea casarse en la religión católica debe cumplir con ciertas normas previas para hacerlo, haber pasado por un bautizo, primera comunión, confirmación, no haberse casado conanterioridad y las charlas pre matrimoniales extendidas por la iglesia. Sin embargo estas normas previas son totalmente distintas para una pareja que se casa dentro del pueblo aguacateco –grupo étnico de origen maya asentado en el municipio de Aguacatán Huehuetenango- donde una de las principales normas antes de la ceremonia nupcial, es la pedida de mano, acto en el cual los padres de

la novia piden un dote por sus hijas y los padres del novio deben pagar por ellas. Ambas son reglas que regulan un matrimonio, en dos culturas distintas.

Algunas de las normas culturales son proscriptivas, lo que significa que prohíben cosas, como en algunas sociedades del medio oriente las mujeres no pueden mostrar ninguna parte de su cuerpo en público. Otras normas son prescriptivas las cuales informan a los individuos de cómo deben actuar en una sociedad, estas normas influyen a la sociedad a comprometerse voluntariamente con el comportamiento productivo(Olza, 2013, págs. 116-122).

Por el contrario las costumbres son “tipos de normas que regulan las acciones o actividades cotidianas realizadas por un grupo, en forma normal y habitual”. Sin embargo estas no tienen un peso moral, no están apegadas a la rigidez de tener que ser correctas o no.

Es entonces como el conjunto de valores, creencias, costumbres y normas lo que forman las tradiciones de una sociedad. Por tanto todos estos componentes y bienes culturales que se transmite de generación en generación dentro de una comunidad son lo que cada cultura denomina tradiciones.

2.3.5. Cultura material

A través de la historia de cada cultura, se han registrado una gran cantidad de creaciones humanas, que los sociólogos denominan objetos materiales. Los guerreros indígenas mesoamericanos utilizaban como defensa corseletes de algodón, que eran una especie de chaleco colchado, que servía para detener flechas, dardos, lanzas y masas. El uso de estos últimos, herramientas de ataque, fueron algunos de los instrumentos más importantes en los grupos nativos del continente americano(Polo, 2006, pág. 50). En el continente americano el área andina, el área circuncaribe y la mesoamericana son destacadas por los antropólogos, quienes las denominan áreas de alta cultura, donde coloridos vestuarios, adornos, objetos fabricados de barro, diseños arquitectónicos eran y siguen siendo elementos culturales característicos de estos grupos étnicos. Estos objetos forman parte de las “culturas materiales”.

La cultura material es junto al lenguaje, las normas, creencias y valores un elemento básico de la cultura, pero son estos últimos denominados “cultura inmaterial” y a pesar de sus notables diferencias, los elementos materiales y no materiales de la cultura están relacionados entre sí. En cualquier cultura es preciso notar como la cultura material es la expresión de valores culturales.

Según el sociólogo Gilbert “la cultura material no solo refleja valores culturales sino que, también tecnología, es decir, la aplicación de conocimiento cultural a las tareas de producción, transformación y sobrevivencia de las personas en su medio ambiente físico. De esta manera, es posible entender a la tecnología como el puente entre el mundo de la naturaleza y el mundo de la cultura” (Gilbert, 1997, pág. 79). Los indígenas de la región mesoamericana, por ejemplo, utilizaban el denominado “bastón plantador” “macana” como tecnología que les permitía abrir agujeros en la tierra y luego depositar semillas para cultivar. En un contraste notorio, los ingleses introdujeron en el mundo a partir del siglo XIX, tecnologías avanzadas que trajeron una gran capacidad de transformación en actividades como la agricultura.

2.4. Diversidad cultural

Todas las culturas existentes en el mundo, poseen sus propios mecanismos por medio de los cuales las sociedades resuelven sus necesidades comunes, el contenido específico de dichos mecanismos varía de una cultura a otra.

Las culturas varían en sus elementos esenciales, y también sus formas de consistencia interna, especialmente en sociedades complejas y modernas, es así como se encuentra una gran diversidad cultural en la composición de una misma sociedad (Gilbert, 1997, pág. 80). Para ejemplificar esto, el lenguaje es un componente cultural que existe en todas las culturas pero sin embargo su contenido específico varía de una región a otra, en algunos países se habla inglés, francés, castellano o algún otro idioma o dialecto. En algunos casos, como Guatemala, en esta misma región de América se hablan varios idiomas y eso forma diversidad cultural interna.

2.5. Construcción de la cultura

Ese conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad, conocido como cultura, es posible gracias a la humanidad que la produce, la vive y la genera en constante transformación. Como lo refiere el comunicólogo argentino, Luis Fernando Botero, “Si la cultura existe, es porque existen pueblos que la van creando desde su propia cotidianidad, ya sea para mantenerse, para recrearse o innovarse de acuerdo a los cambiantes condicionamientos de la historia”(Arce, 2013). Lo que significa que la cultura es una creación continua que encuentra en la vida cotidiana de una sociedad, la posibilidad de su existencia y reproducción constante.

La cultura es lo que enmarca el equilibrio entre cambio y permanencia; por tanto no debe verse como una “cosa” inamovible sino como una creación continua del hombre que está en constante cambio y transformación. El proceso cultural presenta la constante participación en los significados que caracterizan a la cultura, la continuidad de las similitudes formales, por un lado, y de los significados, por el otro son procesos también de contrastante reproducción.(Adams, 2001, pág. 188).

La construcción de cultura, se encuentra condicionada por la sociedad que la produce y le da una complejidad dinámica en constante transformación. Consecuente la cultura no es solo un conjunto de ideas y de distintos hábitos, sino la totalidad de ideas y hábitos en tanto se adaptan positivamente a la realidad del ambiente en el cual se producen.

2.6. Enculturación

Es necesario para la comprensión adecuada de la difusión de la cultura conocer otros procesos. La enculturación es el proceso por el cual una sociedad tiende a ser similar en muchos aspectos de una generación a otra.

Este proceso “es una experiencia de aprendizaje parcialmente consciente y parcialmente inconsciente a través de la cual la generación de más edad incita, induce y obliga a la generación más joven a adoptar los modos de pensar y

comportarse tradicionales”(Harris, 1982, pág. 4). Este proceso consiste en el control que la generación de más edad, ejerce sobre la otra más joven. Por ejemplo, la tradición religiosa guatemalteca de la celebración del día de la virgen en Guadalupe, que consiste en vestir a los niños en los trajes típicos y llevarlos a la iglesia desde que nacen hasta los doce años como una promesa con la virgen. Las familias católicas en Guatemala cultivan esta tradición de una generación a otra, manteniendo viva la cultura de este acto.

La incompreensión del papel que desempeña en el mantenimiento de las pautas de conducta y pensamiento de cada grupo forma el núcleo del fenómeno conocido como etnocentrismo. El etnocentrismo es la creencia de que nuestras propias pautas de conducta son siempre naturales, buenas, hermosas o importantes, y que otras pautas de extraños, por el hecho de actuar de manera diferente se encuentra en una forma de vida errónea.

2.7. Difusión cultural

La expansión de la cultura no se produce a través de un incremento de información, sino mediante la incorporación de estos en el proceso de desarrollo social. Esto quiere decir que la cultura se difunde por medio de la evolución social humana.

Cuando se habla de difusión cultural, se hace referencia a la transmisión de rasgos culturales de una sociedad a otra distinta. Este es uno de los procesos que se da con más frecuencia y naturalidad, existen estudios que afirman que de los rasgos hallados en cualquier sociedad se han originado en otra. “Se puede decir, por ejemplo, que el gobierno, religión, derecho, dieta y lengua del pueblo de los Estados Unidos son préstamos difundidos desde otras culturas”(Harris, 1982, pág. 6).

En otras palabras el termino difusión cultural, hace referencia al proceso por medio del cual se transmiten características de una cultura a otra. Pero estas características no afectan la estructura cultural preexistente, solo se va añadiendo a la misma.

Otro ejemplo de difusión cultural lo plantea la historiadora Mercedes de la Garza, con la conquista española en Mesoamérica se perdió el conocimiento de la escritura maya. Pero esta civilización era un pueblo de fuertes tradiciones religiosas y con el fin que no se perdieran las tradiciones que ellos guardaban celosamente, algunos mayas nobles que habían sido educados por los frailes españoles y habían aprendido el alfabeto latino se propusieron preservar sus tradiciones, historia y creencias religiosas, escribiendo libros en sus propias lenguas. Estos escritos son tradiciones mayas con una nueva forma de escritura.

2.8. Asimilación cultural

Es un proceso por el cual la cultura de un grupo llega a parecerse mucho a otro. El término se utiliza tanto para referirse a los individuos y grupos, en estos se puede hacer referencia a los inmigrantes o residentes nativos que son dominados culturalmente por otra sociedad. La asimilación puede implicar un cambio rápido o gradual, dependiendo de las circunstancias y dependen de la sociedad que está siendo cambiada. Asimilación completa se produce cuando los nuevos miembros de una sociedad no se pueden distinguir de los miembros del otro grupo (Bauman, 1996).

2.9. Aculturación

El proceso de aculturación se refiere a las modificaciones de los modelos culturales, debido al contacto directo con otras culturas. Lo que significa que los diversos elementos de cada cultura se modifican con características de otra cultura. A causa de esto, las estructuras sociales existentes quedan alteradas; un claro ejemplo de esto es el colonialismo de algunos países europeos en tierras de África, de Asia o de América. En Mesoamérica la colonización por parte de españoles en los pueblos mayas, creo una serie de modificaciones en los ritos religiosos sin desaparecerlos pero alineándolos al cristianismo de la cultura española. La aculturación es un proceso de cambio cultural, gracias al cual se introducen determinadas formas de vida o de cultura en una sociedad (Harris, 1982, pág. 8).

En el camino de modificaciones semánticas que el vocablo aculturación ha tenido, se reconoce antropológicamente que el concepto aculturación es sinónimo de contacto cultural. Antropólogos como Redfield, Linton y Aerskovits definen el concepto de aculturación como “aquellos fenómenos que resultan cuando grupos de individuos de culturas diferentes entran en contacto continuo y de primera mano, con cambios subsecuentes en los patrones culturales de uno o ambos grupos”(Beltrán, 1957, pág. 14).

Estos antropólogos aclaran que la aculturación no es un cambio total cultural, sino una fase de este último, pues no es solamente generado por contacto o influencia sino también por fuerzas internas engendradas en el seno de las propias culturas. El antropólogo mexicano Gonzalo Beltrán afirma en su libro “El proceso de aculturación”, que el contacto de culturas que se da en la aculturación, modifica recíprocamente en los patrones culturales de ambos grupos sociales que se relacionan, lo que significa que ambos grupos varían de algún modo en sus características culturales. Beltrán sustenta esta aclaración citando al antropólogo Krueber quien afirma que el efecto sobre las culturas que se da del contacto con otras culturas, queda también registrado e incluido sobre las sociedades que aportan las culturas (Beltrán, 1957, pág. 33).

2.10. Transculturación

La definición del termino transculturación no es tan sencillo como parece, debido a sus múltiples ámbitos en que puede aplicarse y recontextualizarse, y hasta en algunos casos resemantizarse – es decir, reestructurando la semántica del concepto –. Es muy fácil adaptar el concepto de transculturación a fenómenos posteriores de inmigración. La llegada de muchas personas con culturas diferentes a un nuevo mundo da paso “a un proceso de transplatación y reforma más o menos hirviente”(Weinberg, 2002, pág. 33).

Según el antropólogo cubano Fernando Ortiz, la transculturación expresa mejor las fases del proceso transitivo que se da de una cultura a otra. Este concepto no es solo adquirir una nueva cultura o los rasgos y características de esta, concepto que equivale a aculturación, sino la pérdida o desarraigo de una cultura

precedente a lo que se puede denominar una parcial desculturación. Esto significa que la transculturación da paso a la creación de nuevos fenómenos culturales que podrían denominarse “neoculturación”(Ortiz, 1940, págs. 96-97).

El reconocido antropólogo Malinowski cita transculturación como “aquel proceso en el cual emerge una nueva realidad, compuesta y compleja; una realidad que no es una aglomeración mecánica de caracteres, ni siquiera un mosaico, sino un fenómeno nuevo, original e independiente”(Malinowski, 1940). Al fin, como bien sostiene la escuela de Malinowski, en toda mezcla de culturas sucede lo que en la cópula genética de los individuos: “la criatura siempre tiene algo de ambos progenitores, pero también siempre es distinta de cada uno de los dos. En conjunto, el proceso es una transculturación, y este vocablo comprende todas las fases de su parábola”(Ortiz, 1940, pág. 97).

Con la guía de Malinowski y Ortiz la transculturación es un proceso en el cual ambas partes o ambas sociedades resultan modificadas. Pero a diferencia de la aculturación en este proceso emerge una nueva realidad, compuesta y compleja; una realidad que no es un conjunto de caracteres de ambas culturas, sino un fenómeno cultural totalmente nuevo e independiente a las primeras dos.

2.11. La construcción de la identidad

Haciendo referencia al sociólogo M. Castells identidad es “el proceso de construcción del sentido atendiendo a un atributo cultural, relacionado de atributos culturales, al que se da prioridad sobre el resto de las fuentes de sentido”(Castells, 2002, pág. 28).

Los actores de la sociedad tienen una fuente de sentido y experiencia. Todos estos actores tienen un nombre, experiencias, una cultura que marcan distinciones entre ellos. La identidad es un contexto totalmente diferente a los roles, estos últimos son los nombres que los sociólogos le dan a las funciones que cada actor tiene dentro de la sociedad, como ser ama de casa, madre, sindicalista, militar etc. Las identidades organizan el sentido de los actores, mientras los roles organizan las funciones(Castells, 2002, pág. 30).

Existen aspectos que no se pueden dejar de lado al hablar de identidad, tal es el caso de la historia y la representación. El famoso antropólogo Jorge Murga Armas menciona en una de sus conferencias en Guatemala, que la identidad es historia, representación y estrategia. “Es historia, porque siempre los rasgos culturales propios de un grupo étnico llevan la marca de la historia. Es representación, porque tanto los individuos como los grupos sociales, conforme el medio social y natural, en que viven construyen formas específicas de percepción de sí mismos, así como modalidades propias de concebir la divinidad y formas específicas de relación humana con la naturaleza y modo de apropiación de los recursos naturales y, además, de relación con los demás. Y es estrategia, porque la percepción que los seres humanos tienen de sí mismos y de los demás, condiciona los comportamientos y las formas de relación de los individuos y grupos sociales, sus lógicas de acción y sus objetivos”(Bauer, 2008).

Según Manuel Castell, existen tres tipos de identidad que ayudan a comprender mejor la construcción de los sentidos en los cuales los actores se organizan. El primer tipo es la identidad de legitimidad, esta identidad surge de manera institucional, creada por las clases dominantes para poder oprimir legítimamente.

El segundo, es la identidad de resistencia, en donde actores reprimidos crean una identidad para responder de alguna forma a la presión. Esto quiere decir que los actores oprimidos “constituyen trincheras de resistencia y supervivencia basándose en principios diferentes u opuestos a los que impregnan las instituciones de la sociedad”(Catells, 2002, pág. 30).

Por último la identidad proyecto, en la cual los actores de una sociedad basados en su cultura, “construyen una nueva identidad que redefine su posición en la sociedad y, al hacerlo, buscan la transformación de toda la estructura social”(Catells, 2002, pág. 30).

La identidad cultural como tal es eso que enmarca el contexto cultura, el conjunto de valores, orgullos, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que

los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia que hacen parte a la diversidad al interior de las mismas en respuesta a los intereses, códigos, normas y rituales que comparten dichos grupos dentro de la cultura dominante (Donald Bogue, 2009). Lo que significa que no puede existir identidad sin cultura, ni identidad sin sociedad. El autor Carlos Andújar Persinal en su libro identidad cultural, la identidad es un principio de “alteridad” lo que significa “yo en relación a otro”, cuando en una sociedad no existe el principio de alteridad tampoco existe la identidad.

2.12. Identidad guatemalteca

Para hablar de identidad cultural de Guatemala debe resaltarse que este, es un país multicultural y multiétnico. Cuenta con una riqueza cultural caracterizada por una diversidad, calidad, belleza y un origen ancestral, su historia es la de sus pueblos. “Sin embargo, esta diversidad cultural no se limita a ser una referencia histórica, sino se trata de culturas vivas y transformadoras, que se expresan en la Guatemala que hoy en día se conoce, en donde cohabitan 22 comunidades lingüísticas mayas, además del pueblo y cultura garífuna (afrodescendiente), el xinka (indígena de origen no maya) y el ladino o mestizo. Cada pueblo es portador de una cosmovisión que le es propia”(Ministerio de relaciones exteriores, 2012, pág. 1) .

Como se explica en los temas precedentes, la identidad que los actores sociales poseen, se componen de formas distintas de percepción de sí mismos, de los demás, de la sociedad, de la historia de sus pueblos, de la divinidad y del entorno natural que los hacen crear su propia identidad. Como Murgan lo afirma, en las sociedades donde existen múltiples identidades étnicas, no puede existir una única forma de concebir la identidad nacional. Al menos no de manera idéntica para todos los actores sociales, tal es el caso de Guatemala país multiétnico y multicultural. Donde es más factible construir la identidad nacional con elementos superficiales como ser nacidos en Guatemala, el pertenecer a una determinada clase social, tener los mismos mandatarios políticos, que representar a cada actor social(Bauer, 2008).

Para un mejor entendimiento de lo anterior es necesario explicar la interrelación que existe entre identidad étnica e identidad nacional. “Cuando el grupo, con el que se comparte la identidad, es un grupo étnico en sentido estricto, la identidad toma el carácter de identidad étnica. Por ejemplo, se puede hablar de grupos étnicos, en el caso de los k’iche’s, kaqchikeles, q’eqchi’s, ch’orti’s, mames, etc. (suponiendo siempre que los individuos pertenecientes a estos grupos se reconozcan como tales). La identidad étnica puede coincidir con la identidad nacional, en el caso que una nación sea un solo grupo étnico. De lo contrario, la identidad nacional puede incluir y armonizar varios grupos étnicos”(Fuentes R. R., 2006, pág. 40).

2.12.1. Componentes de la identidad guatemalteca

Guatemala es un país multiétnico y multicultural, en donde al asemejar componentes de identidad, deben tomarse en cuenta elementos fusionados, que caractericen a los guatemaltecos de manera colectiva. Existen caracteres de identidad usuales que identifican a todos los guatemaltecos, con independencia de los rasgos culturales de cada grupo étnico. Partiendo del apelativo “chapín”, utilizado desde la época renacentista, el cual puede identificar a cualquier guatemalteco sin importar su grupo étnico o costumbres.

En un artículo escrito, por el literario Juan Carlos Escobedo Mendoza, donde de manera clara y concreta resalta las características de los chapines, basado en el escritor guatemalteco José Milla y Vidaurre y su personaje “Juan Chapín”, se enmarca que “como todo ser humano los guatemaltecos tiene defectos y virtudes, pero sus características muy peculiares les dan una distinción entre otros latinoamericanos. Los chapines son personas hospitalarias, serviciales y piadosas de los demás que aman su patria sobre cualquier otro lugar. Son personas que se adaptan con facilidad a los cambios y modas por su capacidad de imitar, tienen un buen juicio y capacidad de análisis”(Mendoza, 2006).

Como José Milla lo definió, los guatemaltecos, en general son personas que les gustan las fiestas y la *tertulia*⁶ pero siempre llegan tarde a sus citas y pueden faltar a estas con facilidad. Los guatemaltecos en sus defectos pueden ser considerados como apáticos por otras culturas, son burlones y siempre encuentran el lado gracioso de las cosas.

Al escritor Vidaurre también debe atribuírsele, sustentar algunos de los elementos culturales más notorios de los guatemaltecos en general. El lenguaje como componente principal de la cultura, los guatemaltecos— dejando a un lado los diversos dialectos que se hablan en el país - hablan castellano antiquísimo en donde el pronombre “vos” se conjuga de manera peculiar como “tené”, “mirá”, “andá” entre otras. La unidad y solidaridad caracterizan a l guatemalteco. Sus fiestas y tradiciones celebradas con fuegos pirotécnicos, cohetes y castillos llenos nos de pólvora despiertan la pasión de los guatemaltecos por sus fiestas de generación en generación. La fe y devoción sin importar su religión así como las creencias inculcadas por enculturación son características culturales que identifican a un guatemalteco(Mendoza, 2006).

2.13. Identidad de Estados Unidos de América

Como se indicó en los primeros párrafos de este capítulo, Estados Unidos tiene una cultura basada en la difusión cultural que otras culturas como la africana, asiática, latinoamericana que gracias a las migraciones se han mezclado unas con las otras. Pero son cosas como la condición de evolución, la experiencia de vivir libremente lo que llena y estimula la identidad nacional de este país. “Son particularmente reveladoras algunas palabras como libertad, individualismo, movilidad y pragmatismo que resuenan en el espíritu estadounidense”(Pachter, 2005, pág. 1).

Al igual que Guatemala Estados Unidos es un país multicultural y multiétnico, que si bien es cierto no puede tener una única identidad nacional, forma esta con características propias de su historia. Como el antropólogo Murga dice, la

⁶Reunión de personas que se juntan habitualmente para conversar o discutir sobre una determinada materia.

identidad es historia y Estados Unidos con antecedentes de un pueblo mayormente rural, protestante, anglosajón y de afroestadounidenses esclavizados posee una identidad característica de esta moderna e industrializada nación. No obstante, para entender la identidad estadounidense hay que distinguir entre “el sentido de independencia de Estados Unidos y el de las sociedades tradicionales que captan su identidad de sus vínculos con la fe, la etnicidad y la memoria”(Pachter, 2005, pág. 2).

Como toda nación formada por muchas culturas y etnias, reconocer a un estadounidense como tal no se hace por medio de vínculos ancestrales con la nación, a sus etnias predominantes o tradiciones religiosas. El reconocimiento de un estadounidense como tal, nace de la pertenencia a una multitud de culturas históricas dejando a un lado las características que tengan en común unos con otros.

2.13.1. Componentes de la identidad estadounidense

La libertad social que los estadounidenses poseen, se refleja en la autonomía de optar. “Se presume que todos los estadounidenses, los nacidos en el país inclusive, son estadounidenses por elección y no meramente por un legado histórico”(Pachter, 2005, pág. 3). La política de optar lleva implícito un aspecto moral, pues le da a la sociedad carga de la responsabilidad por su propia suerte.

“Estados Unidos cree en la propia invención y celebra al hombre que triunfa por su propio esfuerzo y a la mujer que triunfa por su propio esfuerzo. Un punto medular de esta creencia es la convicción de que las circunstancias heredadas y los antepasados son muchos menos importantes que el camino que uno escoge para sí mismo, y el esfuerzo que invierte en esa elección”(Pachter, 2005, pág. 2).

Aunque otras sociedades pueden catalogar a los estadounidenses como individualistas, estos son participantes voluntarios. Asumen una serie de obligaciones y responsabilidades libremente adquiridas, de modo que dirigen su individualismo hacia un fin social.

El eclecticismo es considerado un valor para los estadounidenses, el hecho de poder optar a una variedad de tradiciones y oportunidades le permite a la sociedad enriquecerse de cultura. "La mezcla de pueblos y costumbres que se advierte en el diario vivir estadounidense, con los notables cambios que muchas comunidades han experimentado al emigrar de su patria, ha resultado en la práctica de probar y prestar y mezclar estilos, rituales y, sobre todo, comidas"(Pachter, 2005, pág. 3).

Los valores, creencias e identidad de la sociedad estadounidense se encuentran intrincados en las palabras derechos inalienables de todos los seres humanos, que en la Declaración de Independencia de 1776 se describen como "vida, libertad y búsqueda de la felicidad". Pachter aclara que Tomás Jefferson, autor de la Declaración, no pidió completa felicidad para su pueblo sino su búsqueda. Para los estadounidenses el esfuerzo propio, con responsabilidades y la optatividad de mezclar culturas los hace sentirse identificados con su nación. Según Pachter para esta sociedad las palabras conmovedoras son reveladoras: libertad, movilidad, individualismo, oportunidad, energía, pragmatismo, progreso, renovación, competición(Pachter, 2005, pág. 4).

La sociedad de EE. UU. tiene una serie extensa de tradiciones y celebraciones, su diversidad cultural lo hace el escenario perfecto para las constantes celebraciones locales del Estado. Festividades como día de los presidentes, día en el que se recuerda a todos los que pasaron por la Casa Blanca, muestra la influencia que la política, las reglas y normas tienen sobre la identidad de esta sociedad. Los muy esperados fuegos pirotécnicos del cuatro de julio, Halloween y el día de acción de gracias son tradiciones esperadas por todos los estadounidenses sin importar su descendencia étnica. Otros elementos culturales como el idioma popular, inglés americano, el cine hollywoodense conocido a nivel mundial y el fútbol americano crean una cultura formada de otras muchas culturas. Estados Unidos es un país que tiende a exportar sus características particulares(Universia Guía de movilidad internacional , 2010).

"Hay que ver la amplitud de la actividad política en Estados Unidos para entenderla. No más se pone pie en suelo estadounidense, queda uno pasmado

ante una especie de tumulto. Es imposible dedicarle más esfuerzo a la búsqueda de la felicidad”(Tocqueville, 1840). Este fragmento del escritor francés Alexis de Tocqueville, de su libro “La democracia en América” enmarca la identidad y cultura de los estadounidenses, esa especie de tumulto trabajando en la búsqueda de la felicidad. Es preciso mencionar que este libro fue escrito hace 150 años sobre un país en constante transformación, moderno y falto de un solo sentido de cultura y la descripción sigue siendo ad hoc a la sociedad estadounidense.

2.14. Globalización

El nuevo contexto, que el sistema internacional vivía en el siglo XX, trajo cambios en el sistema global, nuevos actores internacionales, un nuevo mapa mundial, relaciones de cooperación, el repunte de la ideología neoliberal impulsada por los países industrializados, fortaleza en las relaciones diplomáticas y una nueva regionalización. Los procesos más drásticos y notorios se dieron en cuanto a las modalidades económicas globales dándole paso a la expansión del capitalismo, avances en la informática y las telecomunicaciones, seguidas por transformaciones políticas, sociales y culturales denominadas globalización.

Es preciso para entender la globalización diferenciarla de conceptos como internacionalización que es puramente la ampliación geográfica de la actividad económica más allá de las fronteras nacionales, que tiene sus orígenes con las navegaciones de europeos en América, Asia y África (Canclini, 1989, 36).

Y conceptos como la “transnacionalización”, la cual es una etapa puramente de la primera mitad del siglo XX, cuando las economías mundiales pasaron a depender de empresas multinacionales, que implementaron actividades comerciales en diversos países adaptando progresivamente leyes nacionales (Canclini, 1989,36). Según Canclini la globalización puede ser la culminación de los procesos anteriores acompañado de desarrollo tecnológico y cambios trascendentales en la cultura internacional-popular, donde las sociedades de la mayoría de países adoptan modos de vida homogenizados compartiendo una utópica “identidad enmarcada por ídolos de hollywoodenses” (Canclini, 1989, 36).

2.14.1. La globalización y la cultura

“A pesar de su naturaleza económica la globalización ha significado un cambio en las relaciones de las sociedades, incluso ha afectado en lo cultural a los grupos sociales, introduciendo elementos completamente ajenos a su identidades o tratando de revitalizar los propios para rechazar los globales”(Romero, pág. 3).

A principios del siglo XX los intercambios culturales eran esporádicos y causaban asombro porque las distancias eran muy largas difíciles y costosas. El nuevo sistema internacional, que crea un mundo globalizado, trajo un gran avance en las comunicaciones y con ello las diferencias locales entre cada cultura han dado paso a ciertos modelos culturales dominantes que se extienden por el mundo. El acortamiento de las distancias y el desarrollo tecnológico ha vuelto demasiado sencillo y rápido contactarse con otra cultura por más lejana y desconocida que parezca (Figueroa, 2001, págs. 18-19).

Visto desde un punto tercermundista, no puede entenderse la complejidad de los procesos culturales sin acudir a la globalización y a la internacionalización, así como las fronteras se vuelven más flexibles en asuntos comerciales igual sucede con los productos y expresiones culturales. Como se ha descrito anteriormente la cultura no es algo homogéneo y se encuentra en constante transformación, recibiendo estímulos de otras culturas e igualmente aportando expresiones artísticas producto de la tradición y la modernidad. Desde un punto de vista local, la identidad nacional que los países tienen fue creada para unificarse y para darle sentido a una nacionalidad que con lleva una cultura nacional, visto de este modo, la globalización atenta contra la estructura de los estados – nacionales y plantea una reorganización mundial que engloba todas los términos de la sociedad(Figueroa, 2001, pág. 20).

Entonces puede decirse que la cultura en la globalización se manifiesta con la integración, conocimiento y prácticas culturales, como marcas, iconos, personajes, costumbres, tradiciones, relaciones etc. a nivel mundial. La cultura globalizada se entiende como todo lo relacionado con la difusión y el consumo de productos culturales al alcance mundial, factores como cine, televisión, literatura y música

multiplican la capacidad de la difusión a gran escala. Es claro que la globalización no tiene el mismo efecto en todas las naciones, zonas como América del Norte, la Unión Europea y países de la zona asiática sin duda son los pioneros y defensores de la globalización, lo que trae como resultado una difusión cultural en escalas distintas, que pueden penetrar de manera más fuerte de una región a otra(Figueroa, 2001, pág. 23).

2.14.2. La migración internacional y la globalización

La globalización internacional como se ha visto en este capítulo, ha jugado un papel fundamental durante la historia, en la primera fase de la globalización que tuvo lugar entre fines del siglo XIX y comienzos del XX, los grandes desplazamientos humanos siguen siendo esenciales. La globalización crea un mundo más interconectado, donde los flujos comerciales y financieros se liberalizan pero a su vez, se crean una serie de limitaciones para la movilidad de personas, la amalgama de crisis que coinciden al tiempo, en política, del modelo productivo y cultural, conforman el ámbito en el que hoy tienen cabida las migraciones(Criado, 2001, pág. 113).

Algunos autores como Tapinos y Delaunay (2001), señalan que la migración internacional actualmente parece estar excluida del nuevo proceso de globalización. “Desconociendo el aporte de la migración a la intensificación de las relaciones económicas y laborales, sociales y políticas, culturales y valóricas a escala mundial, en las discusiones actuales sobre la globalización pocas veces se toma en cuenta la migración internacional, o bien se aborda como una categoría residual, como una idea tardía”(Stalker, 2000, pág. 1). Esta exclusión puede distinguir las nuevas tendencias económicas a nivel mundial y de los grandes periodos históricos anteriores de la globalización.

Se puede decir que la globalización tiene ciertas asimetrías, las cuales se evidencian en el momento histórico donde los intercambios económicos y sociales se dan en tiempo real a gran escala, a las movilizaciones humanas son impuestas dificultades. Las movilizaciones son influyentes en el marco internacional, aun

cuando el número de migrantes en relación con la magnitud de la población mundial siempre ha sido reducido, en el del auge del comercio que acompañó la primera fase de la globalización, la migración representó una proporción mucho mayor que el 3% que se registra en el presente. El notorio hecho que la mayoría de migrantes se desplacen a pesar de las barreras impuestas por el nuevo orden mundial, resalta la incompatibilidad existente entre las posturas restrictivas y un mundo globalizado que avanza solo hacia una liberalización de otros flujos. La globalización crea un aumento en las migraciones, puesto que ciertamente la mundialización económica es paradójica, en la medida que aunque esta pretende ser global, no se da en todas las regiones del mundo, sino que es sectorial, puesto que en el nuevo sistema internacional todos los recursos y factores pueden moverse libremente, a excepción del factor trabajo lo que refleja una contradicción en la demolida globalización económica(Abad, 2003, pág. 14).

La inconsistencia o desbalance de la globalización en el ámbito migratorio, es responsable en gran medida de los casos de migración irregular y de la crisis que viven los territorios de transito migratorio, y a su vez deja espacio para el grave delito de la violación a los derechos humanos, tráfico de personas en las fronteras. El aumento de situaciones donde los Derechos Humanos, están siendo violados, “hace patente la necesidad de propiciar acuerdos más amplios entre los países para lograr formas de gobernabilidad de la migración internacional, de reconocer el papel fundamental de la sociedad civil en la formulación de acciones relativas a los desplazamientos humanos y de dar mayor ímpetu al pleno respeto de los derechos de las personas migrantes”(CEPAL, 2001, pág. 244). Pero es claro que la globalización tiene un carácter limitado en el aspecto migratorio, si se le compara con el aspecto financiero, la libre movilidad de las personas en la actualidad se circunscribe solamente a la Unión Europea(CEPAL, 2001, pág. 244).

CAPÍTULO III

EL FENÓMENO MIGRATORIO – INMIGRANTES GUATEMALTECOS

3.1. Contexto histórico de las migraciones hacia Estados Unidos

Las migraciones hacia Estados Unidos son un fenómeno demográfico e histórico complejo, desde la llegada de los españoles a la denominada Florida en 1513 por Juan Ponce de León y la formación de las colonias, Estados Unidos ha experimentado olas migratorias sucesivas que han fortalecido el concepto de que este es un país de inmigrantes.

La primer ola de migración hacia Estados Unidos se registra en la época colonial, entre la ocupación de Canadá por los franceses a mediados del siglo XVI y la Florida anexada por los españoles a su vasto imperio, el territorio de lo que hoy conocemos como Estados Unidos, figuraba ser algo dejado a un lado. Esto debido a circunstancias naturales del territorio, los drásticos cambios de clima que presentaba este territorio lo convertían en una región inhóspita. En el siglo XVII con el surgimiento de una nueva potencia colonial en Europa occidental, llamada Inglaterra, inicia la colonización del centro de América del Norte. En el año de 1602, 102 peregrinos llegaron a las provincias unidas a bordo del famoso Mayflower, barco que salió de las costas de Reino Unido hasta la costa de América del Norte (Rémond, 2002).

En el siglo XVII Inglaterra estaba fallando como potencia colonial, en sus islas colonizadas en Europa, Escocia e Irlanda. Esta mala administración causa que los irlandeses emprendan distintos destinos migratorios del norte del continente americano. Los irlandeses en el nuevo mundo se diferenciaban principalmente por su carácter religioso, esta población se convirtió en el principal motor demográfico de desarrollo estableciéndose en sectores productivos que otras poblaciones europeas no lograban ocupar como el sector agropecuario (Lacomba, 2008, pág. 120). En esos mismos años suecos, holandeses y todos aquellos que europeos que huyen de las guerras religiosas y temen ser atacados por el fervor de su fe llegan a las orillas del Hudson y el Potomac en Norteamérica. Es de este modo

como este territorio empieza a convertirse en un receptor de inmigrantes que ponían por encima de todo su libertad de culto, estas migraciones se fueron incrementando con el fértil periodo de cambios del viejo continente. A mediados del siglo otros inmigrantes empiezan a llegar, estos no buscan libertad de culto o no ser muertos por su fe, los nuevos norteamericanos ya sentados empiezan a traer africanos como esclavos (Rémond, 2002, pág. 7).

A finales de este siglo, los ingleses son dueños de toda la costa, desalojando a los suecos de Delaware y de los holandeses que se encontraban en la desembocadura del río Hudson. En el siglo XVIII nueva Inglaterra agrupa ya cuatro colonias, de proporciones diversas, New Hampshire, Massachusetts, Connecticut y Rhode Island; la agricultura, la pesca, la ganadería dan inicio al comercio industrial. La madera se empezó a industrializar, los molinos, azucareras, fábricas de papeles y otras actividades variadas promovían empleo y daban ganancias. La región mantuvo sus actividades religiosas y no las mezclaba con las actividades intelectuales como en el resto del nuevo continente, al igual que las actividades económicas no perjudicaban la vida espiritual (Rémond, 2002, pág. 10).

Al sur de lo que hoy se conoce como Estados Unidos, se establecen cinco colonias, Maryland bautizado con este nombre en honor a la Virgen María por los católicos de Lord Baltimore, Virginia que recibe su nombre de Sir Raleigh, las dos Carolinas del Norte y del Sur, y por último Georgia que fue una de las últimas en ser fundada, la cual lleva el nombre de Jorge I el rey de Inglaterra desde 1714. Para antes de la independencia de Estados Unidos, eran ya trece colonias de inmigrantes asentadas en el centro de Norteamérica, las colonias intermedias, Nueva York, que en un inicio se llamó Nueva Ámsterdam que estaba conformada por inmigrantes suecos, Nueva Jersey con vestigios de la colonización holandesa, Delaware con presencia de emigrantes de las Islas Británicas, Pensilvania que llevaba el nombre de su fundador William Penn formada por inmigrantes ingleses miembros de la comunidad religiosa disidente fundada en Inglaterra por George Fox los Cuáqueros (Rémond, 2002, pág. 12).

Años después de la independencia estadounidense, a mediados del siglo XIX se da la segunda ola de migraciones, gracias a la revolución industrial y al acelerado crecimiento laboral de la región. Entre 1846 y 1848 Irlanda sufre una gran hambruna la cual trae la migración de 800.000 de personas a Inglaterra y Estados Unidos(Lacomba, 2008, pág. 120).

En la década de 1840 a 1850, llegaron alrededor de un millón y medio de inmigrantes, en una mezcla de europeos entre escandinavos los cuales no excedieron los mil hombres hasta 1843, pero en 1860 vivían en los E.E.U.U. 72.600 escandinavos, noruegos y suecos, chinos e inclusive latinoamericanos, estos dos últimos grupos arrastrados por la famosa Fiebre del Oro de 1848, en California. En 1854 215.000 alemanes desembarcaron en puertos estadounidenses, entre estos inmigrantes había un gran número de profesionales, gente culta, algunos de ellos refugiados de la fallida Revolución alemana de 1830 y 1848(Lacomba, 2008). “Con la firma del Tratado de Guadalupe Hidalgo el 2 de febrero de 1848, concluye la llamada Guerra Mexicana, entre Estados Unidos y México. Como resultado de la guerra, Estados Unidos adquiere 2, 378,539 kilómetros cuadrados que pertenecían a México, en territorios de lo que hoy son los estados de California, Arizona, Nevada y Utah, y parte de Colorado, Nuevo México y Wyoming. Aproximadamente 100 mil mexicanos se convierten de pronto en extranjeros dentro de su propia tierra”(Contacto Magazine). Estos mexicanos no eran emigrantes como tal, pero se integraron de igual manera que los otros pobladores asentados, aportaron religión, costumbres.

En 1869 los emigrantes chinos en Estados Unidos crecieron aceleradamente, gracias a la construcción del primer ferrocarril transcontinental, considerado la mayor hazaña tecnológica estadounidense del siglo XIX, esto tras tomar la decisión que el tramo de la *Central Pacific* fuese construido principalmente por inmigrantes chinos. Se emplearon tantos como fuera posible encontrar en California, donde la mayoría eran mineros del oro o trabajaban en industrias de servicio, como lavanderías y cocinas. Muchos más fueron traídos de China debido a que a la mayor parte de los hombres recibían entre uno y tres dólares por día,

pero los trabajadores de China recibieron mucho menos(Allen & Glen, 1976). En la década de 1880 y 1890 llegaron a Estados Unidos emigrantes judíos, e italiano en búsqueda de libertad de culto y salir dela opresión política.

“En el período de 1855 a 1890, sólo la oficina migratoria de Nueva York, procesó a ocho millones de recién llegados, la mayor parte de países del norte y el oeste de Europa”(Contacto Magazine). La inmigración japonesa que había estado produciéndose fue limitada en 1907, mientras que la china se detuvo entre 1892. Para 1896 la mayoría de la población emigrante eran polacos, húngaros y checos(Rémond, 2002, pág. 13).

La tercera ola de migración a Estados Unidos se da en el siglo XX, donde la mayoría de emigrantes provenían de Europa del Sur y el Este. Entre 1905 y la primera guerra mundial barias fuentes estiman que ingresaron a Estados Unidos un millón de inmigrantes por año, aumentando altamente el número en los años de la guerra. En 1910 inician las migraciones internas del continente americano, durante la revolución mexicana que cobró la vida de casi dos millones de personas y dejó al país en ruinas, miles de mexicanos ingresaron a Estados Unidos(UNAM, 2008).

A partir de 1959, las migraciones de latinoamericanos se incrementan, llega Fidel Castro al poder político de Cuba y las olas migratorias cubanas se vuelven desproporcionadas. “Castro elimina las libertades fundamentales, confisca la propiedad privada, se vuelve aliado de la Unión Soviética en medio de la Guerra Fría y se declara comunista. En los primeros 20 años de castrismo, más de 600 mil cubanos viajan a Estados Unidos por distintas vías”(Contacto Magazine).

En 1940 EE. UU. abre un programa para trabajadores agrícolas que le da pasa a la inmigración de millones de personas que fueron denominados braceros. Mano de obra para plantar, cultivar y cosechar algodón y otros cultivos, el programa concluyo en 1964 con el funcionario norteamericano del departamento de trabajo Lee Williams(UNAM, 2008).

La última oleada de migración, son las registradas a finales del siglo XX al presente. En 1980 y 1995 un aproximado de 140 mil cubanos emigrantes llega a EE. UU. Desde la década de los 60, los cubanos se convierten en el tercer grupo latino con mayor número de personas, después de los mexicanos y los puertorriqueños, que son ciudadanos norteamericanos por la condición de Puerto Rico de Estado Libre Asociado(Contacto Magazine).

En 1986, durante la presidencia de Ronald Reagan, se aprueba el Acta de Control y Reforma Migratoria, una amplia amnistía para los indocumentados que cumplían ciertas condiciones. Casi 3 millones de inmigrantes recibieron su residencia legal mediante esta ley. Más de 2.5 millones son latinos, y de éstos 2.3 millones son mexicanos, según el desaparecido Servicio de Inmigración y Naturalización de EE.UU.

La ola moderna de migraciones ha sido constante y los registros más grandes de migrantes han dado por latinoamericanos como en 1998 cuando desastres naturales como el huracán Mitch obliga a una cantidad alta de centroamericanos emigrar de sus países. Estos desplazamientos modernos hacia EE. UU. se dan principalmente de centroamericanos y mexicanos, Guatemala está dentro de las migraciones de la ola moderna de migración que perdura hasta nuestros días.

3.2. La migración Guatemala – Estados Unidos, sus etapas

En la actualidad las migraciones transfronterizas son los movimientos que integran mundialmente a la población asociado a la globalización. Desde un punto de vista demográfico se puede denominar migración al desplazamiento que trae consigo el cambio de residencia del individuo y este marca divisiones geográfico administrativas, ya sea de una región a otra dentro del mismo país o de un país a otro(Oso, 1998, pág. 33). Se puede agregar, justificándose en la teoría del sistema mundo, que el desplazamiento se da principalmente de países del sur a países desarrollados que promueven mejores condiciones de vida. Guatemala se ha convertido en uno de los países exportadores de mano de obra barata, para Estados Unidos, estas movilizaciones se muestran ante los ciudadanos como situaciones de escape de las malas condiciones de vida que el país ofrece. Pero al

mismo tiempo las movilizaciones son creadoras de Producto Interno Bruto para el país, por medio de las remesas que los inmigrantes envían a las redes familiares que dejan al emigrar.

Los movimientos migratorios, se encuentran intrínsecos en la historia de Guatemala. Se han registrado movimientos de pueblos ancestrales, “en tiempos precolombinos se experimentaron variadas formas de movilidad humana derivadas de guerras de expansión territorial hacia otras regiones o por el declive de grandes reinos, factores que fueron determinantes en la configuración del mapa étnico del país”(Caballeros, 2009). Durante la época colonial, los grandes terratenientes que llegaron a conquistar Guatemala, por medio de migraciones, creaban un desplazamiento de guatemaltecos dentro del país, esto de acuerdo a las necesidades de producción agrícola que cada terrateniente tenía, así trasladaba su encomienda.

Elementos como la pobreza, el subempleo, la explotación, salud precaria, inseguridad y violencia son los principales elementos que llevan a los ciudadanos a hacer una comparación con otros países y tomar la decisión de migrar a lugares donde estas condiciones sean contrarias. Guatemala ha pasado por etapas de flujos migratorios a través de la historia, que dan inicio a finales de la tercera ola migratoria hacia Estados Unidos y la ola moderna. La primera etapa se da entre 1940 y 1970, donde la revolución de Octubre de 1944 creó un cambio demográfico que produjo la afluencia de trabajadores agrícolas hacia la ciudad y también hacia Estados Unidos. En 1945 producto de la revolución en Guatemala perseguidos políticos, con capacidad económica se mudan a Estados Unidos (Samayoa, 2013, pág. 9). En esta etapa EE. UU. se presentaba a nivel internacional como la potencia ganadora que encabezaba el nuevo sistema internacional, tras su victoria en la II Guerra Mundial lo cual fortaleció la idea del “sueño americano. Los guatemaltecos que viajaron en la primera etapa migratoria hacia Estados Unidos, fueron considerados los pioneros y los cuales empezaron a formar las redes sociales que encaminaron a otros guatemaltecos a emigrar.

En 1976 tras el terremoto que sacudió Guatemala, se produjo un flujo de migrantes a gran escala, que es propio de menciona, los innumerables destrozos que este desastre natural provoco en el país, orillo a muchos guatemaltecos a buscar nuevas oportunidades en la potencia mundial más cercana. La segunda etapa se da en la década entre 1980 y 1990, donde las migraciones pasaron de 63,073 a 225,739; este gran aumento de movilizaciones es el efecto de 36 años de Conflicto Armado Interno, esta guerra, consecuencia de las grandes desigualdades económicas entre la población, motivó durante más de tres décadas diferentes tipos de movilización humana(CEH, 1997).

Tabla 1.

Población nacida en países de américa latina y el caribe, censada en los EE. UU., según países de nacimiento, por décadas 1960, al 2000(Pellegrino, 2003).

	Volumen acumulado en los censos de cada década					Tasas de crecimiento de la emigración				
	1960	1970	1980	1990	2000*	1960 1970	1970 1980	1980 1990	1990 2000	
Belice	2 780			29 957	59 000	-1000.0			70.1	
Costa Rica	5 425	16 691	29 639	43 530	77 000	118.9	59.1	39.2	58.7	
El Salvador	6 310	15 717	94 447	465 433	765 000	95.6	196.4	172.9	50.9	
Guatemala	5 381	17 356	63 073	225 739	327 000	124.2	137.7	136.0	37.8	
Honduras	6 503	27 978	39 154	108 923	250 000	157.1	34.2	107.7	86.6	
México	575 902	759 711	2 199 221	4 298 014	7 841 000	28.1	112.1	69.3	62.0	
Nicaragua	9 474	16 125	44 166	168 659	245 000	54.6	106.0	143.4	38.0	
Panamá	13 076	20 046	60 740	85 737	69 000	43.7	117.2	35.1	-21.5	
Total de América Central	624 851	873 624	2 530 440	5425 992	9 789 000	34.1	112.2	79.3	60.8	

La tercera etapa migratoria de Guatemala hacia Estados Unidos, se dio a finales del siglo XX hasta la actualidad, importantes acontecimientos de movilización se dieron entre 1991 y 2005. En 1998 el huracán Mitch, donde tanto los daños directos como los indirectos se concentran en los sectores productivos: 68% de los directos y 83% de los indirectos. Dentro de los sectores productivos, el mayor daño recayó en el sector primario, principalmente el sector agrícola, dando un empujón a los agricultores afectados a emigrar del país(Salud, 1998).

En el año 2002 a nivel internacional los precios de café se desploman rápidamente, las repercusiones afectan a Guatemala con la denominada crisis del café, las exportaciones pasaron de una media anual de USD 553,4 millones en el período 1995-2000 a una media de USD 284,1 millones en el período 2001-2002. Lo que significa que Guatemala enfrenta la crisis más aguda de café en 150 años: las exportaciones caen en un 25% y el intercambio internacional en un 59%. Por primera vez desde 1870, el café no es líder en generación de ingresos del exterior. Una de las principales consecuencias fue la pérdida de empleo por más de 250,000 trabajadores trabajos(Anacafé). Esta crisis de desempleo en Guatemala causó una de las olas migratorias más altas hacia Estados Unidos y otros países de Centroamérica.

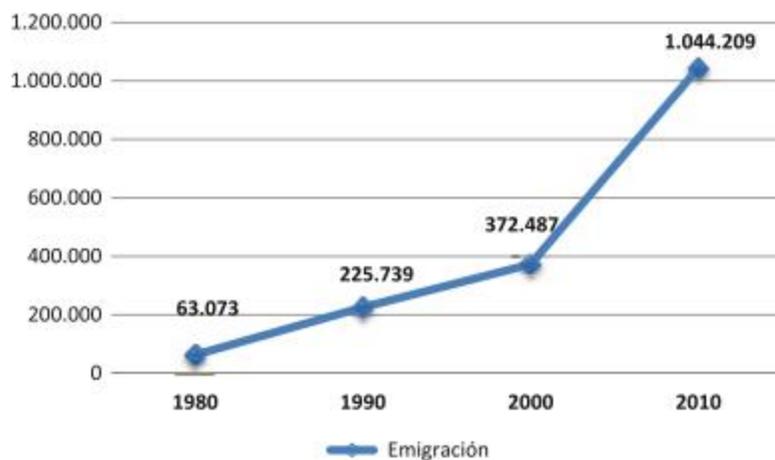
Desde la crisis del café hasta el año 2005 las migraciones internacionales presentaron un incremento prolongado. Las movilizaciones más notorias del año 2005 tuvieron su raíz con la tormenta tropical Stan. Otro desastre natural sacude Guatemala y tiene como resultado 1500 personas fallecidas y hasta 3000 desaparecidas. La crisis desatada por la tormenta Stan causaron la pérdida de 6,000 a 8,000 puestos de empleo, el impacto más relevante se dio en los departamentos más afectados como Escuintla y San Marcos, dos del área más productiva del país. Con los desastrosos resultados de esta crisis, varios ciudadanos, primordialmente del occidente del país, emigran en busca de oportunidades laborales y mejores condiciones de vida(CEPAL , 2005).

Tal como lo plantea la teoría de *push and pull*, los mercados de trabajo son la principal atracción de flujos migratorios, por medio de las redes familiares y sociales los guatemaltecos encontraban una esperanza más favorecedora, al migrar hacia Estados Unidos en comparación la situación que el país vivía en ese tiempo. Es desde esta realidad que debe entenderse la situación de la población guatemalteca, que desde hace más de cincuenta años se ha visto obligada a movilizarse tanto a nivel interno como externo. Las migraciones internacionales de guatemaltecos hacia Estados Unidos se han venido sustentando por una serie de elementos, políticos como la guerra civil, sociales como los altos niveles de

pobreza que el país posee, inestabilidad económica provocada por crisis sociales y económicas, como la crisis del café, y aspectos ecológicos como los desastres naturales que vuelven más deplorables las situaciones socioeconómicas del país. Los aspectos, económicos y sociales que Estados Unidos ofrece son un elemento de atracción si se les compara con los aspectos que viven los países no desarrollados, tal es el caso de Guatemala.

Tabla 2.

Tendencias de la emigración guatemalteca en Estados Unidos(OIM , 2012).



Es claro que las migraciones son un fenómeno que no permanece estático, y puede ir aumentando si las condiciones de vida no cambian en el lugar de origen. En el siglo actual, las migraciones con efecto *push and pull* no han faltado, a mediados del año 2013, la Casa Blanca, en un comunicado, dijo que la afluencia de menores de edad en Estados Unidos, se había convertido en una crisis humanitaria, impulsada por la violencia y la inestabilidad en países como Honduras y Guatemala(Internacional, 2014).

A diferencia de otras etapas pasadas de migración de guatemaltecos a Estados Unidos, la última gran ola de migración fue protagonizada por menores de edad, a estos migrantes se les ha denominado NNA, niños no acompañados, que para el comité de Derechos del niño s son quienes se encuentran fuera de su país de

origen y están “separados de ambos padres y otros parientes y no están al cuidado de un adulto al que, por ley o costumbre, incumbe esa responsabilidad”(Universidad Nacional de Lanus , 2009). Las migraciones de guatemaltecos hacia Estados Unidos tienen diversos impactos que se analizarán más, pero estos van desde lo económico con un gran beneficio por el ingreso de remesas familiares correspondiente al 11% del PIB, hasta las transformaciones culturales con las “remesas culturales, así se denomina el conjunto de ideas, culturas, educación y prácticas que fluyen desde el país de destino hacia el país de origen”(Landry, 2011).

Tabla 3.

Etapas de la migración Guatemala – Estados Unidos

Etapa	Años	Principales causas/ Push
Primera etapa	1940 – 1970	Migraciones producto del proceso de crecimiento urbano.
Segunda etapa	1980 – 1990	Migraciones masivas de campesinos, internas e internacionales, provocadas por el conflicto armado
Tercer etapa	1991 – 2005	Migraciones derivadas de los desastres naturales como el huracán Mitch. Incertidumbre económica, política de la posguerra.
Etapa moderna	2006 – a la fecha.	Problemáticas sociales, políticas y económicas Falta de oportunidades.

3.3. Conceptualizaciones migratorias

3.3.1. Del termino migración y migrante

Para profundizar sobre el fenómeno migratorio y sus variantes, es necesario diferenciar algunos conceptos. En primera instancia el termino emigrar, hace referencia a la acción de dejar el lugar de origen para establecerse en otro país o región, por causas diversas como económicas o sociales, por tanto la acción “emigrar” se refiere a la persona, que al salir de una región para establecerse en otra por elección personal enmarca el término “migrante” (Malgesini & Giménez, 2000).

3.3.2. Del termino emigración a inmigración

La definición de “inmigración” presenta una de las dos opciones o alternativas del término “migración”, que se aplica a los movimientos de personas de un lugar a otro y estos desplazamientos conllevan un cambio de residencia bien sea temporal o definitivo. Por tanto las dos opciones de los movimientos migratorios son: emigración, que es la salida de personas de un país, región o lugar determinados para dirigirse a otro distinto e inmigración, que es la entrada en un país, región o lugar determinados procedentes de otras partes. Dicho de otro modo una emigración lleva como contrapartida posterior una inmigración en el país o lugar de llegada (Bermudo, 2001).

En un contexto general, se utiliza el termino internacional de migrante como todos los casos en los que la decisión de migrar son tomadas libremente por la persona concernida por razones de conveniencia personal y sin intervención de factores externos que le obliguen a ello. Y el termino inmigrante en donde la decisión de permanecer en la región receptora es tomada libremente (Donald J. Bogue, 2009), por tanto es este último es el idóneo a utilizar dentro de la investigación. Se toma como inmigrante a la persona que tras emigrar de Guatemala hacia EE. UU. ha decidido permanecer voluntariamente en ese país.

3.3.3. Los términos hispano y latino como sinónimo de inmigrante en EE. UU.

Dentro de EE. UU. como país receptor en el proceso migratorio, los inmigrantes son denominados con diversos adjetivos, las cuales muchas veces tienen un criterio distintivo y hasta discriminativo dentro de la diversidad cultural del país. Uno de los términos al cual se le atribuyen más connotaciones negativas para referirse a los inmigrantes, es a la demonización “*hispanics*” o “hispanos”, el cual da lugar a prácticas de discriminación dentro de EE.UU. por tanto, muchos prefieren utilizar el adjetivo “latino” en su lugar. De acuerdo con Azteca Web Page (2003), este último se refiere a las personas originarias de o con ascendencia latinoamericana, sin perder de vista que se trata de un grupo poblacional integrado por muchas nacionalidades. En una instancia más amplia se encuentra el término hispano, proviene del reconocimiento del hecho de que alguna lengua romance (español o castellano, portugués o francés) es la lengua nativa de la mayoría de los latinoamericanos, aun cuando resulta apropiado para los millones de nativos originales de América (Azteca Web Page, 2003).

“Pero, para otros autores, la adopción de uno u otro apelativo depende más bien de cada región. En Texas, Florida y Nuevo México, por ejemplo. Se prefiere el término *hispanic*, en tanto que California el “latino” tiene más aceptación. En cualquiera de los casos, ambos adjetivos son utilizados y muchas veces confundidos entre la sociedad estadounidense, para referirse a la mayoría de inmigrantes que hablan español(Levine, 2008).

3.4. El proceso migratorio y sus etapas

Para hablar sobre migración desde una perspectiva más amplia, y no tomar este fenómeno solamente desde un punto de vista demográfico o social, Cristina Blanco propone la migración como un proceso que abarca tres subprocesos: la emigración, la inmigración y el retorno.

De esto modo los subprocesos ya definidos presentan ambigüedades para definir la distancia entre el lugar de origen y el de llegada, al igual que el tiempo de

permanencia en el destino. No obstante, para mayor precisión al definir este proceso de movilización, se toman criterios para definirlo y así determinar claramente la población que pueden ser considerados migraciones y cuáles no.

- Espacial: este criterio enmarca que el movimiento ha de producirse entre dos delimitaciones geográficas significativas, como entre municipios, provincias, regiones o países.
- Temporal: es desplazamiento del migrante debe ser duradero y no un viaje esporádico.
- Social: el traslado debe suponer un cambio significativo de entorno, tanto físico como social y cultural(Blanco, 2000, pág. 16).

Con estos criterios, delimitación geográfica significativa y desplazamiento duradero, crean una línea del proceso migratorio. Por tanto las migraciones pueden considerarse como movimientos que supongan para el sujeto un cambio de entorno político administrativo, social y/o cultural relativamente duradero(Blanco, 2000, pág. 17). Por el contrario los viajes turísticos, de negocios o estudio no son considerados movimientos migratorios, por su transitoriedad y porque no implican reorganización vital. El fenómeno migratorio es un proceso extenso, no solamente por los subprocesos que abarca sino también afecta diferentes sujetos, repercusiones sociales y económicas.

3.4.1. Etapas del proceso migratorio, etapas de migrante a inmigrante

Haciendo referencia al psicoanalista Jorge Tizón García, la migración como proceso tiene cuatro etapas.

- 3.4.1.1. La preparación,** el proceso migratorio da inicio inclusive antes del acto de movilización. Existe una etapa de preparación que depende de las condiciones de partida y llegada. Basado en la teoría de push and pull, es en esta parte del proceso las personas hacen una valoración de lo que tienen en su lugar de origen, lo que pueden darle a sus familias y lo que pueden ir a conseguir en el futuro en el lugar destino.

El migrante en conjunto con su familia y personas allegadas, tanto dentro de su región como en el posible destino – teoría de las redes migratorias- van tomando conciencia de las circunstancias en las que están viviendo, se dan cuenta de las limitaciones y problemas –políticos, sociales, económicos o ecológicos- que tienen en el lugar que viven(Tizón, 1993).

Dentro de la etapa de preparación la información que el posible migrante recibe de las redes sociales, en el posible destino, influye en la toma de la decisión de emigrar o quedarse. En esta etapa se realiza la planificación del viaje, que conlleva otros aspectos tanto económicos como psicológicos. El futuro emigrante dedica tiempo y recursos para decidir la manera en que se movilizara, - factor que depende del tipo de migración- que cosas llevara, que pasará con las personas que se quedan y quienes lo acompañaran; es en esta preparación donde el posible migrante se plantea como meta obtener lo que en su actual sitio no ha podido lograr(León, 2005).

3.4.1.2. El acto migratorio, esta etapa corresponde al desplazamiento desde el lugar de salida hasta el lugar de llegada. En su mayoría el migrante concibe el traslado solo por un periodo de tiempo determinado. El ejemplo de los guatemaltecos que emigran hacia Estados Unidos, la mayoría viaja con la idea de estar en este país por un periodo de 5 a 8 años. Esta idea surge con la confianza que serán unos años los que necesitaran para mejorar su situación y poder volver como si nada hubiese sucedido. La firme idea de regresar es importante en la etapa previa, pues facilita tomar la decisión de partir.

La duración del acto de emigrar varía de acuerdo al medio de transporte utilizado. El traslado es directo al lugar elegido o por etapas. En este último caso, las vicisitudes emocionales y físicas aumentan, especialmente cuando el acto se produce en circunstancias especiales por ejemplo por huir de cualquier tipo de amenaza (Tizón, 1993, pág.

62). Los aspectos temporales de esta etapa, se encuentran condicionados por el tipo de migración de la que se esté hablando, puede ser regular o irregular.

3.4.1.3. El **asentamiento**, esta etapa se refiere al periodo que va desde que el migrante llega al país receptor hasta que resuelve los primeros problemas de subsistencia. Este periodo implica cambios personales y ambientales por parte de la comunidad receptora hasta llegar a una mutua aceptación, es en esta etapa dan inicio los diversos procesos culturales en el inmigrante⁷. Dentro de la etapa de asentamiento se inicia el proceso de adaptación, donde se requiere de cierta compatibilidad entre los modos de vida del que llega y el de la comunidad receptora(León, 2005).

3.4.1.4. La **integración**, sería el final del proceso de migración, sin retorno, adecuadamente elaborado según el psicoanalista Tizón García. La integración es el proceso de inmersión e incorporación en la nueva cultura, a partir de la aceptación y el interés por la misma. En el nuevo lugar la persona va descubriendo los matices de la nueva cultura, es en ese punto donde este subproceso se convierte en el más complejo del fenómeno migratorio⁸.

3.5. Tipos de migración

Para clasificar las migraciones se requiere de varios criterios o dimensiones. La multidimensionalidad del fenómeno migratorio indica la existencia de diversos criterios que afectan directamente al migrante para establecer distintos tipos de movimientos. En primer lugar se establecen las migraciones de acuerdo al criterio geográfico, estas pueden ser internas o internacionales.

⁷ Véase capítulo IV.

⁸ Véase capítulo IV.

3.5.1. Por criterio geográfico

Las migraciones internacionales, tienen dos subcategorías. La primera es cuando se traspasan fronteras nacionales y los movimientos se sujetan a controles administrativos por parte del país receptor con apoyo del país emisor. Cuando el migrante cumple con todos los requisitos legales que el país receptor pide para instalarse, la inmigración es legal y se da una movilización regular. Cuando no se cumplen con estos requisitos y a pesar de ello el migrante se instala en el país receptor, la migración es ilegal y se da una movilización irregular. “cabe decir que la legalidad o ilegalidad es un atributo ligado a situaciones, hechos o acciones, pero nunca personas. Por ello no es correcto hablar de inmigrantes legales o ilegales”(León, 2005, pág. 66).

La segunda subcategoría dentro de las migraciones internacionales, son las de traspaso de ciertos límites no establecidos por los Estados, sino por unidades territoriales más amplias. Por ejemplo, en la Unión Europea se ha establecido una diferencia entre ciudadanos comunitarios y no comunitarios(Blanco, 2000, pág. 27).

3.5.2. Por el criterio temporal

Por la duración de la movilización, las migraciones pueden ser transitorias, en este tipo de migración, el migrante establece su residencia en el país receptor por un tiempo, tal es el caso de los migrantes laborales o trabajadores temporales. El segundo tipo son las migraciones permanentes o indefinidas, en estas movilizaciones los migrantes establecen su residencia en el lugar de destino de forma indefinida o por un prolongado espacio de tiempo(León, 2005, pág. 66).

3.5.3. Por el grado de libertad

Según el grado de libertad que los sujetos que emigran poseen para tomar la decisión de la movilización, las migraciones pueden ser espontaneas, dirigidas y forzadas. Las movilizaciones denominadas espontaneas son en las que el migrante decide voluntariamente abandonar su lugar de origen sin ninguna

mediación institucional o sin verse obligado a ello; la mayoría de los migrantes irregulares pertenecen a este tipo.

En las migraciones dirigidas el migrante mantiene su voluntad de emigrar pero lo hace por medio de organizaciones o instancias favorecedoras de los desplazamientos; tal es el caso de los trabajadores guatemaltecos temporales, que se viajan hacia Estados Unidos y Canadá por medio del ministerio de trabajo. Por último están las migraciones forzadas, en las que el migrante no decide voluntariamente su traslado y algunas veces su destino, tal era el caso de los esclavos que eran traídos a América a lo largo de la historia. Un ejemplo de esto son los refugiados políticos guatemaltecos que emigran a EE. UU. en la segunda etapa de migraciones (Blanco, 2000, pág. 28).

3.5.4. Por las causas

Las migraciones son causadas por diversos aspectos, en primera instancia son causadas por los problemas y limitaciones que una región proporciona a sus pobladores y los obliga a migrar por una o varias causas. Las más frecuentes son las ecológicas, las económicas y las políticas⁹. Las primeras son causadas por catástrofes naturales o situaciones adversas del hábitat. Las migraciones económicas son las producidas por causas económicas, en este tipo de migraciones los individuos parecen tomar libre y voluntariamente la decisión de migrar para mejorar este aspecto en su entorno social. Las políticas son las provocadas por intolerancia nacionalistas, por intransigencias religiosas o políticas, por situaciones sociales altamente conflictivas. En estas migraciones se incluyen las causadas por cualquier tipo de enfrentamiento bélico ya sean de carácter racial, étnico, político; en estas migraciones entran los migrantes forzados (León, 2005, pág. 66).

3.5.5. Por las necesidades laborales

Los que buscan un status profesional estable. Es el caso de los trabajadores del campo que se incorporan a la industria. También están los que se movilizan en la

⁹ Véase capítulo I. Marco Teórico.

exigencia de la actividad profesional. Tal es el caso de los militares, funcionarios, diplomáticos, etc. y por último por la búsqueda de un desarrollo superior. Aquí se engloban las migraciones de los intelectuales, que buscan nuevos horizontes formativos y/o profesionales fuera de sus fronteras(Tizón, 1993).

3.6. Efectos del fenómeno migratorio

3.6.1. Efectos de la migración internacional en el lugar de origen

Existen muchas consecuencias de los flujos migratorios internacionales, para el lugar de origen, estas dependen de la magnitud y las modalidades de la migración, del perfil demográfico regional y de las características de las personas que conforman los flujos migratorios. Estos efectos van desde alteraciones demográficas hasta modificaciones en las condiciones socioeconómicas y culturales. Las repercusiones también se presentan a nivel personal y familiar.

3.6.1.1. Efectos demográficos

Los índices de mortalidad y natalidad de un país en conjunto con las migraciones, causan los cambios demográficos, pueden afectar el crecimiento y la estructura por sexo y edades de la población. El hecho que en su mayoría la población migrante tiende a ser joven, en edades productivas y reproductivas, las ciudades destino se rejuvenecen, causando que las de origen envejezcan al quedar predominantemente la población de mayor edad. Esto significa que “en las regiones de destino aumenta la natalidad y disminuye la mortalidad, mientras que en las de origen sucede lo contrario. Por tanto, una región que pierde población por migración no sólo pierde su importancia numérica, sino también modifica su crecimiento natural”(CONAPO, 2010, pág. 21).

El desequilibrio en volumen poblacional por sexo, el otro de los efectos demográficos de las migraciones, ya que al tratarse de movilizaciones causadas por la búsqueda de campos laborales, suelen emigrar más hombres que mujeres. Por tanto el equilibrio o desequilibrio en la relación numérica entre los sexos afecta, entre otros fenómenos sociodemográficos, a los mercados laborales. Este desequilibrio “su vez, puede llegar a tener implicaciones que afectan a otras

esferas de la vida social, como modificaciones en los roles y relaciones de género, así como en las actividades domésticas y extra domésticas que desempeñan las personas migrantes y no migrantes” (CONAPO, 2010, pág. 21).

Existen efectos de las migraciones a nivel micro que pueden afectar al lugar de origen a nivel demográfico, siendo la familia el centro de toda sociedad, las migraciones internacionales causan cambios en la estructura, dinámica y tamaño de las familias. Se sabe que las migraciones no son la única causa de la desintegración familiar, pero no cabe duda que estas movilizaciones constituyan uno de sus principales factores explicativos. “Diversos estudios realizados en contextos de origen de los migrantes han documentado que la migración promueve la formación de hogares con jefatura femenina, así como de hogares ampliados o extensos; además, ha contribuido a la creación de formas inéditas de organización y convivencia, al igual que al surgimiento de nuevas pautas de derechos y obligaciones” (CONAPO, 2010, pág. 21).

Las migraciones internacionales traen como consecuencia una forma nueva de estructura familiar, las denominadas familias transnacionales, las cuales son unidades familiares cuyos miembros viven la mayor parte de tiempo separados los unos de los otros, con la capacidad de mantener sus vínculos que les permite sentirse parte de una unidad. Las familias transnacionales perciben bienestar desde una dimensión colectiva sin importar la distancia física; estas se conciben a partir de sus dinámicas de negociación y reconfiguración constante, y de su capacidad de adaptación a través del tiempo y del espacio (CONAPO, 2010, pág. 22).

3.6.1.2. Efectos económicos

Desde una perspectiva positiva, las remesas se señalan como beneficios de las migraciones internacionales hacia el país de origen. Sus magnitudes absolutas y relativas pueden alcanzar dimensiones muy significativas en algunas economías nacionales. Si bien las remesas constituyen un ingreso de considerable importancia para el país, su impacto económico se expresa eminentemente en el

plano regional, estatal y local. En la última década las remesas han causado gran impacto en Guatemala, Según la Organización Internacional para las Migraciones estas divisas representan entre el 10 y el 11% del producto Interno Bruto (PIB)(G&T, 2012). En el año 2014 las remesas aumentaron de un total de USD 5,105,189.0 en el año 2013 a un total de USD 5,544,097.6 en 2014, aumentando así 8.6 por ciento(Banguat, 2014).

Las remesas no solamente representan un aumento en el PIB del país emisor, estas son de crucial importancia en los hogares receptores constituyen un recurso económico fundamental para el sostenimiento de sus miembros. Muchos de estos hogares correrían el riesgo de caer en situación de pobreza si no contaran con estos recursos, los cuales se destinan principalmente a la satisfacción de necesidades básicas (alimentación, vestido, calzado, etc.) y otros tipos de consumo doméstico, incluyendo, en ocasiones, aquellos gastos que en realidad son inversiones en capital humano (educación, salud, etc.) e infraestructura (reparación de viviendas, compra de nuevos territorios, construcción etc.)(CONAPO, 2010, pág. 23).

En contraste, un estudio realizado por el Fondo Monetario Internacional (Chami, Fullenkamp y Jahjan, 2003), postula que las remesas serian una transferencia privada compensatoria para enfrentar situaciones económicas adversas en los países de origen del inmigrante y por lo tanto serian contra-cíclicas, exhibiendo correlación negativa con la tasa de crecimiento del PIB per cápita de los países receptores de remesas, este resultado se podría interpretar por el motivo altruista de enviar remesas. También las remesas pueden ser una “cultura de dependencia” de estas en las familias receptoras, las que reducen los incentivos de las remesas a trabajar y a invertir en entrenamiento laboral. En las regiones receptoras más arraigada, de suma los arreglos financieros para enviar remesas, comisiones, agencias u otros mecanismos que crea un costo alto para el inmigrante de enviar sus remesas(Solimano, 2007).

3.6.1.3. Efectos sociales

La pérdida de fuerza laboral es uno de los efectos sociales del país emisor, la migración de personas entre países provoca pérdida de mano de obra y ganancias de mano obra para el país emisor. Este efecto se ano sin importan si se trata de denomina perdida de capital humano sin importar si se trata de mano de obra no calificada o de trabajadores calificados. La raíz del problema se da pues en que generalmente las personas más jóvenes y capacitadas son las que emigran en busca de mejores oportunidades laborales o una mejor remuneración. Desde el punto de vista económico, el costo de pérdida de mano de obra se manifiesta, tanto en la pérdida de producción que la misma podría generar en el mercado de trabajo nacional, como en la ausencia de recuperación de la inversión pública que representó la formación del migrante, a nivel educativo, de salud, etc.

“Las diferencias en oportunidades laborales y las enormes brechas salariales entre los países emisores y receptores constituyen algunas de las principales causas de la migración, pero especialmente de la calificada. La migración de mano de obra calificada tiene un alto costo para el desarrollo de los países emisores y su pérdida repercute en sus sociedades de origen. Para que estos países puedan aprovechar su potencial e incorporar esta mano de obra calificada a las tareas del desarrollo nacional y regional, es necesario reconocer la existencia de una emigración compuesta cada vez más de población con elevados niveles de escolaridad y con entrenamiento especial, e impulsar políticas públicas tanto para retenerla, como para estimular su retorno y aprovecharla en el mercado nacional”(CONAPO, 2010, pág. 23).

3.6.2. Efectos de la migración internacional en el lugar de destino

3.6.2.1. Efectos demográficos

Los efectos que el fenómeno migratorio puede causar en el país receptor, depende de algunos factores, como la magnitud de los flujos migratorios, el tipo de migración que entren y las características sociodemográficas y económicas de las

personas, la duración de las migraciones y la integración de los migrantes a la sociedad.

Al igual que en el país emisor los efectos demográficos son de los más notorios en el país receptor. Estos efectos no se dan solamente de manera directa con la llegada de los migrantes, como el crecimiento demográfico, sino también de manera indirecta mediante las repercusiones en otros de los componentes del cambio demográfico, como la fecundidad. A nivel general las repercusiones demográficas que la región receptora de emigrantes recibe es un efecto en la estructura por edad y sexo de la población. A corto y mediano plazo, la inmigración tiene un efecto rejuvenecedor y permite que la tasa de envejecimiento descienda, pero a largo plazo los efectos son más moderados, debido a que los inmigrantes también envejecen y el efecto rejuvenecedor dependerá de la llegada de inmigrantes jóvenes, y de la fecundidad de los mismos (CONAPO, 2010, pág. 25).

3.6.2.2. Efectos económicos

Los principales efectos económicos que se presentan en el país receptor, están relacionados con el empleo y los salarios, es común escuchar que la migración eleva la tasa de desempleo y reducción de salarios de los trabajadores nativos. Esto se debe a que la llegada de los inmigrantes incrementa la oferta laboral y compiten con los puestos de trabajo con los trabajadores nativos, con salarios más bajos. De acuerdo con un boletín sobre la migración internacional, realizado por el Consejo Nacional de la Población en México (CONAPO), esto no sucede, CONAPO indica que la eventual declinación de los salarios de los trabajadores nativos, atribuible a la oferta laboral de inmigrantes en ciertos sectores económicos, es esencialmente trivial o inexistente. Un ejemplo de lo grande que es este distanciamiento se encuentra en un estudio que el Congreso de los Estados Unidos encomendó a un amplio grupo de especialistas (Smith y Edmonston, 1997); más allá de la complejidad inherente a la constelación de factores intervinientes, dicho estudio concluye que, según las pruebas existentes, la inmigración ha tenido un impacto negativo relativamente menor sobre las

oportunidades salariales y laborales de los grupos locales competidores. Lo que significa que la demanda de mano de obra que puede haber en Estados Unidos para inmigrantes guatemaltecos, se concentra en trabajos de baja remuneración y calificación, que en ocasiones los trabajadores nativos no están dispuestos a realizar (CONAPO, 2010, pág. 26).

Otro efecto económico a nivel general, se puede mencionar el crecimiento económico, las migraciones por un lado contribuyen a elevar la producción del país receptor, esto sucede al incrementar la fuerza de trabajo disponible. Los migrantes pueden elevar la productividad al causar un sistema de desplazamiento, donde los trabajadores nativos se desplazan de trabajos mal remunerados de malas prestaciones laborales a otros más calificados y mayor remuneración. El aprovechamiento del capital humano de los migrantes, se da por medio de la educación y experiencia laboral que estos ya traen de sus países de origen (Stalker, 2000, pág. 84).

Dentro de los efectos económicos se encuentran los costos fiscales y servicios públicos de asistencia social. La llegada de inmigrantes y sus familias al lugar receptor, es que estos piden beneficios de salud y de educación para sus hijos, esto eleva costos del sistema social y genera desajustes de las cuentas fiscales. Este efecto es controversial y de constante discusión en las sociedades receptoras y de debate entre las elites políticas, esto ocasiona que las regiones receptoras promulguen leyes que busquen limitar el acceso de los inmigrantes y sus descendientes a la educación, salud y otros servicios de protección social. Un buen ejemplo de este tipo de medidas es la Ley SB 1070 en Arizona, tipo de política a la que ya se han sumado otros estados como Alabama y Georgia (CONAPO, 2010, pág. 25). Es claro que la frecuencia con que los inmigrantes hacen uso de los servicios sociales es más baja en comparación con la población nativa, esto es evidencia de que los inmigrantes son usuarios crónicos de los servicios públicos. Los inmigrantes están condicionados al cumplimiento de ciertos criterios de elegibilidad, asociados a los niveles de ingreso

y, en ciertas circunstancias, a condiciones especiales de salud para el acceso de distintos niveles de seguros médicos y sociales.

La educación de los inmigrantes también es señalada como carga fiscal de los gobiernos receptores, aunque algunos autores lo pueden ver desde un punto de vista de inversión “esta inversión fiscal podrá ser recuperada con mayor productividad y ganancias futuras, ya que cuando los inmigrantes terminen sus estudios contribuirán a la producción del país y se convertirán en contribuyentes netos a través del pago de impuestos. Si bien muchos de los inmigrantes tienen familia, y por ello utilizan recursos del Estado destinados a la educación y salud de sus hijos, muchos otros llegan solos y, por ende, no necesitan de estos servicios. Esto los convierte en contribuyentes netos. De hecho, un estudio realizado por la División Poblacional de Naciones Unidas concluye que a través del pago de impuestos los inmigrantes aportan más de lo que gasta el sistema social o de bienestar del país receptor”(Castañeda & Leite, 2008, pág. 53).

CAPITULO IV

PRINCIPIOS FUNDAMENTALES SOBRE LOS QUE SE SUSTENTA EL ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN EL CONDADO DE LOS ÁNGELES CALIFORNIA

4.1. El Estado de California

California es un Estado federado de Estados Unidos, con poco más de 38 millones de habitantes, según cálculos del 2013, es el Estado más poblado del país, su población es casi una y media más veces que el segundo lugar Texas, que posee una población de 26 millones. Uno de cada ocho residentes de los EE.UU. vive en California. Según expertos para el año 2050, se proyecta que la población de California alcance los 50 millones de habitantes(Johnson, 2014). California es el hogar de ocho de las 50 ciudades más pobladas en los Estados Unidos: Los Ángeles, San Diego, San José, San Francisco, Fresno, Sacramento, Long Beach, y Oakland. El centro de población del Estado está localizado en el pueblo de Buttonwillow, condado de Kern(Census, 2002).

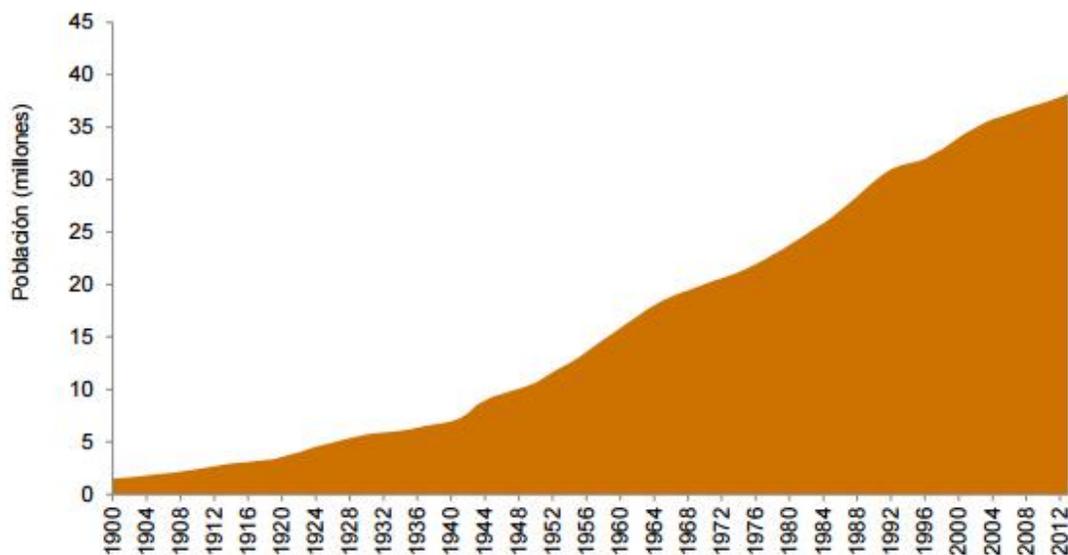
4.1.1. Aspectos demográficos

4.1.1.1. Población

Entre el 2000 y 2009, la migración internacional produjo un aumento de un millón ochocientos mil seiscientos treinta y tres(1,816,633) personas, mientras que la migración interna produjo una disminución de 1,509 708, lo que resulta en una inmigración neta de 3,06925 personas. La Oficina del Censo de Estados Unidos estima que la población de California fue de treinta y ocho millones cuarenta y un mil cuatrocientos treinta(38,041,430) habitantes al 1 de julio de 2012, un 2,1 % de incremento desde el censo de 2010. Según datos de la oficina de censos de Estados Unidos en 2014 California poseía una población de 38.5 millones de habitantes, colocándose como el Estado más poblado de Estados Unidos(Johnson, 2014).

Tabla 4.

Crecimiento poblacional de California



Fuente: Estimaciones del departamento de California

California es el Estado con población un poco más joven que la del resto. Según estimados del 2012 de la Oficina del Censo, la edad promedio en California era 35.5 comparado con 37.4 para todo el país. California es el quinto Estado más joven (Utah es el más joven). Sin embargo, la población de California está envejeciendo junto con los *babys boomers*¹⁰ para el 2030, cerca de uno entre cada cinco californianos tendrá 65 años o más.

4.1.1.2. La población de California y el condado de Los Ángeles

En el año 2009 habían en Estados Unidos 2.915,420 nacidos en el extranjero de América Central, representando el 7.6 por ciento de los 38.5 millones de inmigrantes del país.

La población inmigrante centroamericana en los Estados Unidos ha ido crecido rápidamente en las recientes décadas, triplicándose de 345,655 que residían en

¹⁰ Término usado para describir a las personas que nacieron durante el baby boom, que sucedió en algunos países anglosajones, en el período momentáneo y posterior a la Segunda Guerra Mundial, entre los años 1942 y 1960

1980 a 1.1 millones para 1990 y casi duplicándose a 2.0 millones en el 2000 (ver Tabla 4). Entre el 2000 y el 2009, la población de inmigrantes centroamericanos creció casi alrededor de 890,000, un aumento similar al crecimiento de la población de 910,000 durante los años 1990. Este crecimiento fue impulsado principalmente por inmigrantes de El Salvador y Guatemala (ver tabla 5), que representan el 41.2 y 28.7 por ciento, respectivamente, del aumento total en los nacidos en Centroamérica entre 1980 y 2009(Terrazas, 2011).

En 2009, California tenía el mayor número de residentes inmigrantes centroamericanos con un total de 846,734, o 29.0 por ciento de la población general nacida en Centroamérica, seguida por Texas 357,516, o 12.3 por ciento, y Florida 342,181, o 11.7 por ciento. Nueva York 230,941, 7.9 por ciento, Maryland 132,046, o 4.5 por ciento, Virginia 125,824, o 4.3 por ciento, y New Jersey 122,467, o 4.2 por ciento también tenían poblaciones considerables de inmigrantes centroamericanos(Terrazas, 2011).

Tabla 5.

Poblaciones Totales y Centroamericanos Nacidos en el Extranjero, 1960 a 2009.

Año	Total nacidos en el extranjero	Nacidos Centroamericanos	
		Número	Participación del Total
1960	9,738,091	48,949	0.5%
1970	9,619,302	113,913	1.2%
1980	14,079,906	345,655	2.5%
1990	19,797,316	1,106,761	5.6%
2000	31,107,889	2,020,368	6.5%
2009	38,517,104	2,915,420	7.6%

Fuente: Datos del año 2000 provienen del Departamento del Censo; datos del año 2009 provienen del American Community Survey 2009.

Tabla 6.

Inmigrantes Centroamericanos por País de Origen, 1960 a 2009¹¹

	Belize		Costa Rica		El Salvador		Guatemala		Honduras		Nicaragua		Panama	
	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*	Número (1,000s)	%*
1960	2.8	5.7	5.4	11.1	6.3	12.9	5.4	11.0	6.5	13.3	9.5	19.4	13.1	26.7
1970	8.9	7.8	16.7	14.7	15.7	13.8	17.4	15.2	19.1	16.8	16.1	14.2	20.0	17.6
1980	14.4	4.2	29.6	8.6	94.4	27.3	63.1	18.2	39.2	11.3	44.2	12.8	60.7	17.6
1990	30.0	2.7	22.3	2.0	465.4	42.1	225.7	20.4	108.9	9.8	168.7	15.2	85.7	7.7
2000	42.1	2.1	71.9	3.6	817.3	40.5	480.7	23.8	282.9	14.0	220.3	10.9	105.2	5.2
2009	48.6	1.7	86.3	3.0	1,149.9	39.4	798.7	27.4	467.9	16.1	253.3	8.7	103.8	3.6

Fuente: Datos del año 2000 provienen del Departamento del Censo; datos del año 2009 provienen del American Community Survey 2009.

A mediados del año 2011, la oficina del Censo publico datos sobre la población hispana o latina en los Estados Unidos basados en el censo 2010. Al igual que 10 años atrás, los grupos hispanos predominantes siguen siendo el mexicano y los del área caribeña, Puerto Rico, Cuba y República Dominicana. Sin embargo para 2011 los salvadoreños empezaron a rebasan a los dominicanos. En ese orden, los habitantes de origen mexicano sumaban 31.7 millones (63%); los puertorriqueños 4.6 millones (9.2%); los cubanos 1.7 millones (3.5%); los salvadoreños, 1.6 millones (3.3%); los dominicanos, 1.4 millones (2.8%) y los guatemaltecos alcanzaban poco más de un millón (2.1%).

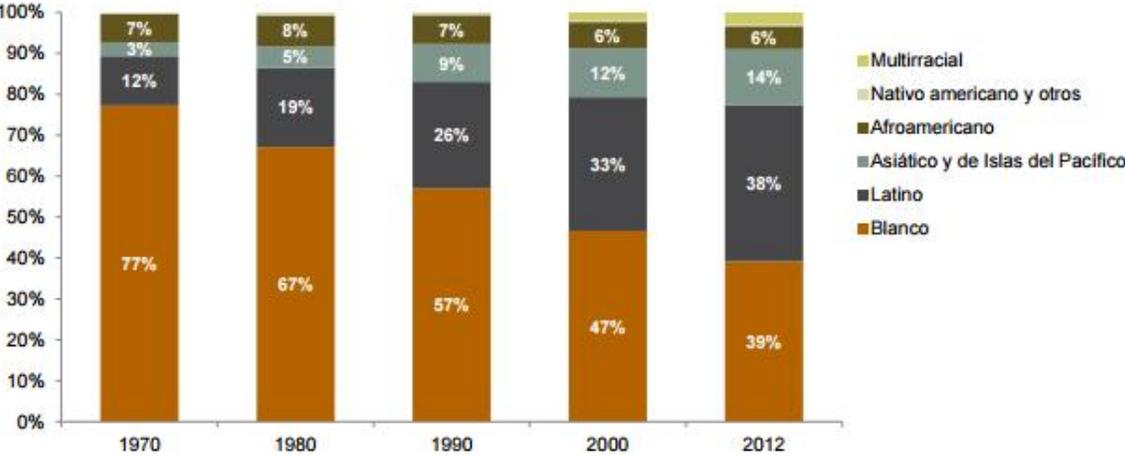
El crecimiento acelerado de guatemaltecos en EE. UU empezó en ese año, estos crecieron más que el resto de estos grupos. Mientras que la población de origen mexicano creció 54% y la salvadoreña 152%, la guatemalteca creció 180%. El registro de vivienda de guatemaltecos se da principalmente en los Estados de California, Florida y Nueva York.

¹¹Porcentaje de la población centroamericana residente en los Estados Unidos en el año indicado. Es posible que no suman a 100 debido al redondeo de las cifras. En 2009, algunos inmigrantes indicaron su país de origen como "Centroamérica" sin proveer más detalle.

Para el año 2012, 27% de californianos (10.3 millones) habían nacido en el extranjero, una proporción más alta que la de cualquier otro Estado. Nueva York era entonces el segundo con 23% y el doble de la proporción de todo el país (13%). Los principales países de origen de los inmigrantes de California para ese periodo eran México (4.3 millones), las Filipinas (834,000), China (775,000), Vietnam (499,000), El Salvador (418,000), India (383,000), y Corea (347,000).

Tabla 7.

California, población mayoría minoría



Fuente: Departamento de finanzas de California 1970-200. Encuestas de la Comunidad Americana 2012.

Para el año 2013 el número de población inmigrante en Estados Unidos era de 40.34.000, siendo California el Estado con más inmigrantes con un total de 10.176.000, y su ciudad más poblada de inmigrantes es desde entonces Los Ángeles con 3.474.400 seguido por Orange County con 926.500 habitantes inmigrantes(Migration Policy Institute , 2013).

Tabla 8.

Población inmigrante en el Estado de California 2013

Top counties

Los Angeles County	California	3.474.400
Orange County	California	926.500
San Diego County	California	733.600
Santa Clara County	California	671.500
Riverside County	California	487.200
Alameda County	California	472.500
San Bernardino Co..	California	433.700
San Francisco Cou..	California	290.800
Sacramento County	California	286.000
Contra Costa County	California	250.900
San Mateo County	California	248.300
Fresno County	California	205.300

Fuente: Migration Policy Institute.

Según un informe publicado por el Departamento de Finanzas del Estado de California, en marzo de 2014 la población hispana llegaba al 39% de los más de 38 millones de habitantes, mientras que los blancos no hispanos representaban el 38,8% del total. De esta forma, California y Nuevo México, donde este grupo corresponde al 47% de la población, son los dos únicos Estados de Estados Unidos en los que la población de origen latino es mayoría. Otros Estados con alta población latina son Texas, con un 38%, Arizona, que tiene un 30%, Nevada con un 27% y Florida, con un 23%.

En California, el crecimiento de la comunidad hispana, compuesta principalmente por inmigrantes llegados desde México, ha sido notable en las últimas dos décadas. Este crecimiento hispano ha avanzado muy rápido en todo Estados Unidos, tomando en cuenta que hace 25 años sólo representaban el 26% de la población, frente al 57% de los blancos(Cifuentes, 2014).

4.1.2. El condado de Los Ángeles, California

En 1850 el Estado de California se convirtió en el 31º Estado de los Estados Unidos en y desde ese entonces la capital se localizó en Sacramento. En ese mismo año se funda el Condado de Los Ángeles, el cual es uno de 58 condados del Estado de California en la actualidad. En el año 2010, el condado tenía una población de 10 486 832 habitantes y una densidad poblacional de 937,1 personas por km², y era en a esa fecha el condado más poblado de los Estados Unidos (Yoacham & Lira, 1998, págs. 122-124).

California tiene regiones definidas con características de población muy diferentes. El condado de Los Ángeles, con poco más de 10.4986.832 habitantes es el condado más populoso de Estados Unidos. Este condado tiene la mayor cantidad de inmigrantes del Estado, 3.474.400 de inmigrantes viven en este, en cuanto a su procedencia, el 63% de los indocumentados del Condado son mexicanos, frente a un 22% de países de Centroamérica y un 8% de Filipinas, Corea del Sur y China. La sede del condado es Los Ángeles, que es la segunda ciudad más poblada del país con una población de 3.9 millones. (Migration Policy Institute , 2013).

4.2. Acerca de la población civil, contexto inmigrantes guatemaltecos

Según un informe de la Universidad del Sur de California (USC), el Estado de California congrega a uno de cada cuatro indocumentados de los casi 11 millones que se estima residen en Estados Unidos. La mayoría de ellos, emigró al Estado con 20 años y ha vivido allí una media de nueve. Otro 17% son además propietarios de las casas en las que viven, principalmente en el condado de Orange (Pastor & Marcelli, 2013).

La sociedad civil de inmigrantes está formada por niños y adultos, el 6% de las residencias del Condado de Los Ángeles son mantenidas por un indocumentado y de éstas, el 74% cuenta además con un ciudadano estadounidense. Esta circunstancia trae como consecuencia que dos tercios de los niños con un progenitor indocumentado viven en condiciones de pobreza. Con documentos o no, la mayoría de los niños de California tienen al menos un progenitor inmigrante

y esas familias se ven afectadas en su totalidad por cualquier cambio en la legislación.

La variedad de puestos de trabajo ofertados en el Estado, desde los menos remunerados, en el sector de la agricultura, hasta los que exigen una mayor especialización. En el valle central del condado de Los Ángeles por ejemplo, el 47% están empleados en la agricultura, y casi 3 de cada 4 niños viven en pobreza, así como el 64% de la totalidad de los inmigrantes indocumentados en el Estado. La mitad de los inmigrantes irregulares de California, con una edad media de 31 años, trabaja en puestos de hostelería, fábricas, la construcción o servicios domésticos y sólo un tercio tiene seguro médico. (Pastor & Marcelli, 2013, pág. 11).

Uno de los grandes aspectos que pueden dividir la sociedad civil inmigrante, es la situación legal de estos, además de los sentimientos atemorizantes de ser deportados que los inmigrantes irregulares viven día a día, esta situación les representa la pérdida de su identidad jurídica perdiendo así posibilidades de desarrollo económico y en la validación de sus derechos. El 9% de los trabajadores del condado carece de documentos legales para hacerlo e ingresan una media de 18.000 dólares al año, en comparación con los 47.000 de media para un ciudadano estadounidense (Pastor & Marcelli, 2013).

La comunidad de inmigrantes guatemaltecos, desempeñan empleos de baja especialización. Aunque la mano de obra de los guatemaltecos es muy bien recibida por efecto tanto de su situación legal como la poca experiencia laboral que los inmigrantes guatemaltecos tienen al llegar a EE. UU, tienen bajas oportunidades de empleo. Estas oportunidades se reducen a manufactura en maquilas y restaurantes, construcción, limpieza de casa u oficinas, cuidado de niños y trabajo doméstico; según el Director General de Coalición Nacional de Inmigrantes Guatemaltecos en EE.UU (CONGUATE) en su mayoría, la mano de obra de los inmigrantes guatemaltecos no es calificada ni tecnificada, los empleos donde los guatemaltecos llegan a trabajar son aquellos en donde los patronos deben de tomarse el tiempo de enseñar el trabajo. Dicho de otro modo, la falta de

educación que el inmigrante tiene le hace que las oportunidades de empleo se reduzcan más.

Los inmigrantes guatemaltecos en el Estado de California se encuentra divididos en diversos sectores, sin importar su estado legal, aspectos culturales como la religión y las costumbres enmarcan algunas comunidades, por otro lado las etnias también son un punto de división sectorial. En el proceso de investigación se encontró diversas comunidades de inmigrantes guatemaltecos dentro del Estado de California.

- El sector público, está conformado por todos aquellos trabajadores del Estado de Guatemala, que trabajan en función de velar por la seguridad y ayudar en diversas situaciones a todos los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. Tal es el caso de la misión diplomática y el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA).
- El sector privado, existen diversas empresas en EE.UU dirigidas por guatemaltecos, en su mayoría se trata de micro y medianas empresas de construcción, limpieza y remodelación. Empresas como *Global Building services, INC*, *Castillo's Constructions* y *Jonmary Corporation* son dirigidas y fueron fundadas por guatemaltecos que al inicio de su vida en EE. UU fueron inmigrantes irregulares.
- Las organizaciones civiles, como la Coalición Nacional de Inmigrantes Guatemaltecos (CONGUATE) que reúne a varias organizaciones guatemaltecas en EE.UU. que trabajan para mejorar la calidad de vida de los guatemaltecos en ese país y por el desarrollo socioeconómico de Guatemala.
- Las organizaciones civiles independientes, enfocadas a diversos ámbitos, como el mantenimiento y promoción de la cultura guatemalteca. Tal es el caso de La Casa de la Cultura guatemalteca y Chapines en California.
- La comunidad maya inmigrante en Estados Unidos, la multiétnicidad de Guatemala se ve reflejada también en EE.UU, los inmigrantes guatemaltecos no pertenecen a una sola etnia en específico, de este modo

tanto la comunidad inmigrante indígena como otras etnias centroamericanas en el Estado de California está representada por movimientos como Maya Visión y la Confederación Centroamericana (COFECA).

- El sector religioso, la religión actúa como un factor cultural indispensable que caracteriza y distingue a los guatemaltecos, la comunidad inmigrante de guatemaltecos conserva su religión aunque estén viviendo en otra región. Los inmigrantes guatemaltecos que viven en California son parte de comunidades religiosas evangélicas y católicas.
- Guatemaltecos inmigrantes, del más de un millón de guatemaltecos que viven en Estados Unidos, y aunque la mayoría están concentrados en California, según estadísticas precedentes, algunos de estos no pueden localizarse dentro de algún sector en específico, son considerados solamente como población civil inmigrante. Algunos inmigrantes guatemaltecos que ya son ciudadanos estadounidenses, se dedican a realizar ayuda comunitaria para poder ayudar de alguna manera a la comunidad migrante.

CAPITULO V

ANÁLISIS DE LA IDENTIDAD Y LA CULTURA DE LOS INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN EL CONDADO DE LOS ÁNGELES CALIFORNIA ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

5.1. El Establecimiento y la Integración social como etapas del proceso de aculturación en los inmigrantes guatemaltecos de Los Ángeles California

5.1.1. El establecimiento del inmigrante

Esta etapa del proceso migratorio, como se explica en el capítulo precedente, se refiere al periodo de tiempo desde que el migrante llega a EE. UU. hasta que resuelve los principales problemas de subsistencia. Cuando se habla de problemas de subsistencia, se hace referencia a cuestiones como la búsqueda y obtención de un empleo, el aprendizaje de las rutas y formas de transporte, dentro de la ciudad que se encuentre el inmigrante, y endentar palabras básicas del idioma inglés; en el caso de los menores estos problemas se reducen a ingresar a la escuela “lo primero que la persona que me dio trabajo me enseñó, fue las paradas del bus donde me tenía que bajar para llegar a la casa y al trabajo”(Grupo focal B, 2015).

Los migrantes guatemaltecos al llegar a Estados Unidos, se apoyan de las redes migratorias, para la solución de estos problemas primarios de subsistencia. Estas redes migratorias no se reducen únicamente a lazos familiares, existen migrantes que al llegar a EE. UU. no cuentan con familiares que los apoyen en el establecimiento, (tal es el caso de los pioneros, los guatemaltecos que llegaron a EE. UU. en las primeras olas migratorias), y para ello se apoyan en redes de amigos, conocidos e incluso redes directamente paisanales. “Un mi tío me ayudo, en cuanto vine me puse a trabajar con él en una fábrica de pinturas, con tus amigos y conocidos que saben de trabajos te van conectando mi jefa fue quien me enseñó las primeras palabras en inglés”(Grupo focal B, 2015).

El sentimiento de soledad es a menudo constante para muchos inmigrantes en este periodo, extrañar la comida, aprender a entender el individualismo que caracteriza a los estadounidenses, volverse independientes son los cambios más fuertes que conlleva el establecimiento. “Yo me sentí sola y deprimida, me afectó no saber bien el idioma, no sabía cómo desenvolverme”(Grupo Focal A, 2015). La confusión es otro sentimiento muy cotidiano en el inmigrante guatemalteco, puesto que al llegar a EE. UU. puede darse cuenta que las cosas no son como las pensaban o como se las habían contado(Calderon, 2015).

“El primer año es muy difícil, incluso uno se lo pasa llorando extrañando los frijoles, las tortillas nada es lo mismo se extraña mucho a la familia; es un cambio muy brusco aquí todo es muy rápido comparado con el país de uno”(Grupo focal B, 2015).

El establecimiento como etapa del proceso migratorio, tiene intrínseco el inicio de la adaptación. Al llegar a EE. UU. el guatemalteco empieza a tener pequeños cambios en su personalidad, esto como resultado de una serie de factores que el inmigrante pierde al salir de la zona de confort. Elementos como, vivir en una nueva comunidad, rodearse de un sistema y un modo de vida diferentes al que están acostumbrados a llevar en Guatemala, sumergirse en un idioma distinto, junto a los sentimientos que les causa la pérdida de la familia y amigos actúan en conjunto como detonante de shock cultural para el inmigrante recién llegado. En la etapa del establecimiento, el guatemalteco no pierde sus costumbres y sus valores, los mantiene vivos, porque al momento de sumergirse en el entorno de una nueva comunidad, el inmigrante acepta las nuevas costumbres y valores pero aun no los hacen suyos.

5.1.1.1. El proceso de adaptación del inmigrante guatemalteco

Al iniciarse el proceso de adaptación, se requiere una especie de compatibilidad entre inmigrante guatemalteco y la comunidad receptora; de no darse esta empatía se pueden desencadenar enfrentamientos. Por ejemplo si un inmigrante guatemalteco se empeña en mantener su identidad y costumbres como no manejar ni una sola palabra del idioma inglés, no relacionarse con la sociedad

porque no está de acuerdo con sus tradiciones o rompe reglamentos como manejar a excesiva velocidad, la comunidad receptora no podrá verlo como uno de ellos. Este comportamiento voluntario de no asociarse con la comunidad receptora, trae como resultado un proceso de separación(Vázquez, 2009).

Existen diversos factores por los cuales los inmigrantes deciden establecerse en un determinado Estado. En el caso de esta investigación, existen dos elementos principales por los cuales, la mayoría de guatemaltecos deciden asentarse en el estado de California, el primero se da por las redes migratorias, estas persona que encaminan a los guatemaltecos en el proceso migratorio, se encuentran ya establecidos en dicho Estado, por ende es ahí al primer lugar y en algunas ocasiones el único que los inmigrantes reconocen como el nuevo hogar. La segunda causa es un elemento más de permanencia, se da como en tiempos de conquista, por el clima que California tiene, que en comparación con otros Estados no son cambios drásticos de ambiente. “Vine a vivir a California porque mi tía vivía aquí, cuando mi padre se vino, vino a vivir con ella y cuando nos trajo vinimos a dar aquí”(Grupo Focal A, 2015).

El segundo elemento, que es un mecanismo más de permanencia, se da como en tiempos de conquista, por el clima que California tiene, que en comparación con otros Estados no son cambios drásticos de ambiente. “Yo me vine a aventurar, llegue con familia a Nueva York pero el clima y yo no nos pudimos adaptar, luego encontré California y dije se parece a Guate, aquí tenemos el mejor clima no es como otros Estados que la nieve no te deja trabajar”(Grupo Focal A, 2015).

Si la inadaptación del inmigrante se convierte en algo permanente, el desarrollo del individuo se detiene, al menos al nivel social, a medida que el inmigrante conserva los componentes culturales traídos de Guatemala, como idioma, tradiciones, valores y costumbres, y estos no son compatibles con la realidad del entorno social correspondiente del lugar que vive en EE. UU. la adaptación no podrá avanzar y la integración no llegaría a darse en ese individuo. Existen casos de inadaptación en algunos inmigrantes guatemaltecos, aquellos que no llegan a EE.UU con expectativa de mantener o promover su cultura, llegan para satisfacer

una necesidad, se convierten en producto del sistema mundial, y se dedican específicamente a trabajar. En la mente de este tipo guatemalteco solo puede pensar mejorar su modo de vida y ayudar a su familia, viven apegados a la idea de regresar en un periodo de tiempo y olvidan la etapa de la integración. El periodo de adaptabilidad del inmigrante termina, cuando la integración inicia(Vasquez, 2015).

5.1.2. La integración social

La etapa de integración puede verse como el final del proceso migratorio, esta etapa es un proceso de inmersión e incorporación en la nueva cultura, hasta llegar incluso a sentirla como propia, este proceso inicia a partir de la aceptación y el interés que inmigrante muestre por la misma. En el caso de los inmigrantes guatemaltecos, el proceso de integración implica adaptarse a las nuevas condiciones de vida en las que este se encuentra, aceptar progresivamente las instituciones sociales y políticas, aceptar de manera voluntaria las normas con las que Estados Unidos rige a su población, cuando en muchos casos el guatemalteco no están acostumbrado a respetar las reglas de su propio país, aprende a aceptar libremente los valores y el idioma de la sociedad estadounidense como un factor de crecimiento.

“Si no tienes el idioma eres como nadie, lo que tienes para superarte es tener el esfuerzo de adaptarte a la lengua, si no lo haces no eres nadie y no vas prosperar”(Grupo Focal A, 2015). El aprendizaje del idioma actúa como uno de los elementos detonantes para iniciar el proceso de integración, cuando el inmigrante toma en cuenta que su desarrollo se quedara estancado sino empieza a establecer relaciones sociales y/o personales con los estadounidenses como tal y no únicamente con otros inmigrados o con sus redes migratorias, la integración empieza a darse de manera automática.

En este proceso, el dolor y los sentimientos que los guatemaltecos viven son grandes. Los inmigrantes deben sumergirse en diversos aspectos de la región receptora, por ejemplo para un adulto los cambios a los que debe integrarse son completos, en el caso del Estado de California el orden vial puede marcar un

cambio drástico de algo a lo que no se está acostumbrado. Los guatemaltecos están acostumbrados a conducir sin tener presentes las leyes de tránsito, inclusive puede decirse que los conductores conducen como quieren, en el Estado de California el ordenamiento vial es riguroso y los conductores están sometidos a leyes estrictas al conducir. Aspectos pequeños como educarse para conducir en el país receptor en el que los inmigrantes se establecen, hacen del proceso de integración un periodo muy duro. “Los más difícil de alguien que viene de allá, es educarte para manejar, allá solo estás acostumbrado a manejar, pero cuando vienes aquí aprendes a manejar. Ya no usas la ley del más vivo, todo es un respeto aquí no existe la chispa”(Grupo Focal A, 2015).

Para el inmigrante guatemalteco esta integración implica dejar atrás costumbres y valores con los que se había formado y empezar a entrar en nuevas. Aunque este periodo se dificulta en un tiempo más prolongado por cuestiones de orden y reglas que por de adaptación cultural. Puesto que el guatemalteco es imitador por naturaleza y la mayoría pueden seguir rutas y comportamientos ya establecidos, empezar a realizar celebraciones como el día de la independencia de Estados Unidos el 4 de julio es más fácil que seguir el orden vial por ejemplo(Calderon, 2015).

Los guatemaltecos se va integrando a la nueva cultura con forme va poniendo interés a la misma, desde mostrar interés por aprender a conducir con las reglas de la comunidad receptora hasta aprender a separar la basura son reglas que los sumergen en la nueva cultura. A medida que el guatemalteco se va desarrollando dentro de la sociedad estadounidense y volviendo todas esas reglas, que al inicio fuesen duras, suyas las costumbres se van perdiendo. Habrán otras reglas que quedaran en la intimidad del hogar del guatemalteco, como seguir comiendo frijoles negros y en algunos casos hasta prepararlos en ollas de barro, estas les permiten conservar su propia identidad, coexistiendo con las nuevas costumbres adquiridas. En este proceso los cambios son fuertes pero dentro del mismo se adquiere algo nuevo y esperanzador que atenúa el sufrimiento por lo que se está perdiendo “cuando tu vienes acá, te das cuenta todo lo que estaba pasando

alrededor tuyo en Guatemala y te asusta, porque te adaptas a estar aquí; cuando estas allá estás acostumbrado a vivir con las situaciones y ya saliste de eso, entonces al verlo te asusta y te sientes mejor acá”(Grupo Focal A, 2015).

5.1.2.1. La acomodación y la asimilación en el inmigrante guatemalteco

En el proceso de integración no todos los guatemaltecos llegan a aceptar en su totalidad la nueva cultura, hasta el punto de volverá suya. Existe también una etapa de acomodación, que es una aceptación mínima por parte del guatemalteco a la cultura estadounidense. La acomodación es una etapa que les permite a los inmigrantes vivir en Estados Unidos y no entrar en conflicto con la comunidad específica en la que residan, pero no llega a existir el deseo o necesidad de volver la cultura suya. El guatemalteco no puede aislarse totalmente de la cultura del país receptor, por tanto tienen que adaptarse a las reglas, costumbres, idioma y valores de la sociedad en la que se encuentra, pero a su vez en algunos casos no dejan de ser quienes son lo cual demuestra un punto muy alto de identidad. En el caso de estos guatemaltecos que se mantienen en una etapa de acomodación no dejan nunca atrás sus costumbres y viven en una coexistencia pacífica entre los componentes culturales de la comunidad en la que viven y los componentes culturales que traen de Guatemala.

“En mi caso mi cultura no cambia en nada, yo nací quiche y aunque me lleven a la luna voy a seguir siendo quiche. Que yo me adapte al sistema, lo respete y pueda tener relaciones sociales con otras personas de otras culturas, me enriquece pero no me transforma”(Chaj, Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU., 2015).

Así como existen guatemaltecos que viviendo en Estados Unidos sienten el deseo de mantener la identidad y las tradiciones propias coexistiendo con las tradiciones de la comunidad receptora, existen también guatemaltecos que pasa por un proceso de asimilación¹². Algunos guatemaltecos al residir en Estados Unidos buscan día con día olvidarse de donde vienen, olvidar sus tradiciones y costumbres, se encargan de adoptar casi por completo la nueva cultura y así

¹² Véase capítulo II.

orientarse hacia la sociedad acogida. “Algunos guatemaltecos se vuelven ingratos, la gente se esmera por olvidar de donde viene, se esmeran en el modelo americano y eso hace que la gente se pierda, hay una ingratitud al querer renunciar a su cultura”(Calderon, 2015). En algunos casos esta búsqueda por sumergirse en el proceso de asimilación cultural, puede darse por factores de rechazo a una sociedad que los forzó a salir a buscar mejores condiciones de vida, algunos inmigrantes guatemaltecos salieron de Guatemala peleando porque el país no les ofreció las condiciones de desarrollo, seguridad o progreso que buscaban¹³, inclusive puede suceder que el guatemalteco viviendo aun en su país de origen no se edificaba por completo con las costumbres, normas y valores del mismo.

La integración entonces, se basa en el hecho de conocer a la sociedad receptora, tomando sus componentes culturales y aceptándolos de manera en que no se origine un conflicto con ella pero puede o no darse una transformación total, este proceso consiste en que el guatemalteco se vaya sintiendo uno más entre el resto de la comunidad y estos también lo vean como uno de ellos.

5.1.3. El acto migratorio como influencia en la adaptación e integración social del inmigrante guatemalteco

Esta etapa del proceso migratorio, que corresponde al acto del desplazamiento del ciudadano guatemalteco hacia Estados Unidos puede influir en la adaptación o desadaptación de inmigrante. “El miedo a ser deportados, los hace alejarse más de la sociedad, vienen aquí pero ya pueden movilizarse tan fácil pasa lo de la llamada jaula de oro. Vivir con la convicción de no ser deportados aleja a los guatemaltecos de velar por sus derechos”(Calderon, 2015).

“El periodo de adaptación que uno pasa, es igual para una persona que viene legal y una que no, las barreras del idioma se aplican de igual forma pero el miedo que tiene un indocumentado de ser parado en la calle y no tener papeles a uno que si los tiene si es una gran diferencia en su entorno social”(Aldama, 2015).

¹³ Véase capítulo III.

La forma de movilización de un migrante guatemalteco hacia Estados Unidos, llega a tener repercusiones en su entorno social, la libertad que ofrece tener un orden legal en la región de origen, se muestra como un efecto de una adaptación más rápida aunque con las mismas etapas que uno que no tiene documentación en orden. Esto significa que la forma de la movilización del migrante— acto migratorio regular o irregular – puede afectar el periodo de tiempo en el cual se inicia su etapa de adaptación e integración pero no ninguna de los procesos de dichas etapas. La desigualdad temporal que puede tomarle a un migrante irregular adaptarse, se debe a otros procesos propios de inmigrante, tales como la superación del miedo a la libre movilización.

En la actualidad la globalización ha creado barreras más difíciles de cruzar entre un país a otro, lo cual ha vuelto más difícil el acto migratorio irregular. “Las condiciones en las que se moviliza el inmigrante irregular, han ido cambiando durante el tiempo, las condiciones son más difíciles que unos 20 años atrás, las fronteras son más seguras, hay más vigilancia, eso hace que el migrante cruce por los lugares más inhóspitos”(Chaj, 2015).

5.2. Las generaciones de inmigrantes guatemaltecos y su vinculación con los procesos de aculturación y transculturación

5.2.1. La primera generación, muestra del proceso de aculturación

Los guatemaltecos que viven en Estados Unidos no se agrupan en una sola generación, como lo muestra el capítulo II los guatemaltecos han ido llegando a ese país por etapas. Las etapas de llegada y las edades de los inmigrantes afectan directamente con los rasgos identitarios y culturales que estos poseen en la comunidad receptora.

En la primera generación de acuerdo a la IAP, pueden enmarcarse a las personas de la generación de *baby boomers* este término anglosajón es usado para describir a las personas que nacieron durante el *baby boom* entre 1946 y 1964 – y personas de la generación X - el término suele incluir a las personas nacidas a

principios de los años 1960 hasta aquellos nacidos a principios de los años 1980 – la mayoría de migrantes de ambas generaciones llegaron a Estados Unidos en la segunda etapa de migraciones, entre los años de 1980 y 1990¹⁴.

Algunas personas de esta primera generación migrante, se caracterizan por poseer el deseo de mantener la identidad cultural – componentes culturales y características particulares que lo caracterizan como guatemalteco – viva aunque ya mantienen una muy buena relación con la sociedad receptora y la idea de regresar a sus regiones de origen dejó de ser una idea a corto plazo; esto quiere decir que se encuentran sumergidos en el proceso de integración “yo amo a mi país, pero ya regresar a vivir ya no porque tengo 30 años de estar aquí y ya estoy adaptado aquí”(Grupo focal B, 2015). Estos guatemaltecos aunque hayan entrado a Estados Unidos en la segunda ola de migrantes guatemaltecos, son considerados de los pioneros migratorios, han sido estos quienes migraron acompañados de sus hijos o los llevaron luego “la hermana mayor de mi papá se vino primero, luego el vino a trabajar acá con ella y para no estar separados mando por mi mamá y por mi después”(Grupo Focal A, 2015).

Esta generación aunque es la más antigua de vivir en Estados Unidos, es la que tiene más intrínseca la cultura e identidad guatemalteca. Aunque aceptan bien los componentes culturales de la sociedad receptora, alguno de ellos mantiene mecanismos de su cultura muy ligados a su vida diaria. El idioma inglés de esta generación tiene un nivel poco desarrollado, prefieren entablar conversaciones en castellano o en cualquiera que sea su idioma materno e inclusive sin importar el tiempo que tienen viviendo en el país receptor, siguen buscando trabajos en donde un nivel alto de inglés no sea necesario. “cuando se ven reunidos los guatemaltecos, es ahí normal escucharlos hablar mam, quiche, kakchikel, kanjobal”(Chaj, 2015)

Existen así algunos guatemaltecos que incluso siguen sin entender el idioma, pero también hay excepciones en esta primera generación, existen guatemaltecos que se esforzaron desde el inicio de su adaptación en aprender el idioma y su

¹⁴ Véase capítulo III.

desarrollo es más trascendental que los primeros, pero aun así conservan su idioma nativo como suyo “yo domino el idioma inglés en más de un 85% pero mi español es mi español, a veces deseara que todos hablaran español, para expresarme mejor”(Aldama, 2015)

Los inmigrantes dentro de esta generación hacen grandes esfuerzos para que sus hijos aprendan muy bien el inglés, pero al mismo tiempo dentro casa les inculcan mantener siempre su idioma materno, si este es el castellano buscan conservar viva la interacción en castellano con sus hijos, así mismo dentro de las familias mayas inmigrantes, mientras los padres mantenga el idioma o dialecto de sus regiones de origen los hijos podrán mantener ambos idiomas “mis hijos hablan más inglés, pero yo puro español les hablo, entre ellos y la televisión y la escuela casi nunca hablan español pero conmigo siempre hablan español”(Grupo focal B, 2015).

Esta generación permanece respetando sus valores y costumbres que le fueron enseñados por su padres en Guatemala. En el caso de las mujeres, siguen cocinando comida guatemalteca, se las ingenian para hacer tortillas de maíz y rechazan las tortillas pre fabricadas. La gastronomía en esta generación se mantiene y no es de extrañarse que sean personas de esta generación las que han ido introduciendo los sabores guatemaltecos dentro de la comunidad receptora(Calderon, 2015). Tomando la gastronomía como un elemento cultural que la primera generación de inmigrantes guatemalteco conserva, cabe mencionar algunos objetos propios de la cultura material de Guatemala, completándose entre sí para mantener ciertas costumbres vivas. “Yo tengo mi molinillo, machucador y tengo mi canasto para poner mis tortillas, fue de lo primero que pedí para mi cocina y sentir un poco el sabor de Guate.”(Grupo focal B, 2015)

Las normas y valores culturales son elementos muy marcados en esta generación, puesto que crían a sus hijos, nacidos o no en Estados Unidos, con los valores que sus padres les inculcaron a ellos. “yo le he enseñado a mis hijos el respeto por los mayores y la unión familiar, la educación es un punto muy importante que a nosotros nos lo enseñaron y por tanto mis hijos lo saben y lo practican”(Grupo

focal B, 2015). Esta transmisión de normas, valores y costumbres de la primera generación hacia sus hijos, este proceso de enculturación da paso a un aprendizaje parcialmente inconsciente que regirá en diversas escalas, los modos de pensar de sus hijos.

Son estos inmigrantes guatemaltecos, quienes más informados están al respecto de las situaciones de su región de origen y de su país en sí. Mantienen una comunicación constantes con sus redes familiares que se quedaron en Guatemala. Inclusive algunos utilizan la tecnología para tener dentro de sus medios de comunicación, medios guatemaltecos y así enterarse por medio de sus teléfonos de lo que está sucediendo en su comunidad de origen, tras las actividades realizadas dentro del grupo focal B, se demuestra que esta generación no está aligada a situaciones políticas o económicas del país en sí, sino se preocupan únicamente por situaciones sociales que pueden afectar directamente a sus familias en Guatemala.

“Yo me mantengo informado por el Facebook, yo tengo Prensa Libre y mundo chapín porque así puedo ver las cosas malas y las cosas buenas de lugares turísticos, actividades de cultura también”(Grupo focal B, 2015).

Puede decirse entonces que esta primera generación de inmigrantes guatemaltecos, al conservar en cierto grado sus valores, costumbres, normas y creencias mantienen sus tradiciones vivas, y al mismo tiempo adquieren rasgos y características de la cultura estadounidense, dándose así un proceso de aculturación como tal.

5.2.2. La Segunda Generación, muestra del proceso de transculturación

Al hablar de una segunda generación de inmigrantes guatemaltecos, se hace referencia en la mayoría de casos, a los hijos de la primera generación, convertidos desde pequeños en migrantes. Este grupo se separa de la primera generación, al usar el punto de referencia la denominada generación “Y” o *Millennials*, término que es utilizado para describir socio demográficamente a las

personas que nacieron entre 1981 y 1995, es decir de los que tienen hoy entre 20 y 34 años (Peimbert, 2012).

Al igual que la primera generación, algunos guatemaltecos también ingresaron a Estados Unidos en la segunda etapa de grandes migraciones guatemaltecas¹⁵, a diferencia de la primera generación al convertirse en inmigrantes estos ciudadanos no fueron participes en la opinión de la primera etapa preparatoria del proceso migratorio, por ser menores de edad algunos de ellos fueron llevados a Estados Unidos tras la etapa de establecimiento de sus padres o familiares y muchos otros indujeron en el proceso en compañía de sus padres o alguna red migratoria. Algunos otros guatemaltecos no llegaron a Estados Unidos, acompañados o siendo menores de edad, según la muestra de la IAP, dentro de esta generación se encuentran también aquellos inmigrantes que salieron de Guatemala con voluntad propia, incitados y apoyados por las redes migratorias y que para la segunda ola migratoria, rodeaban la mayoría de edad. Por tanto esta generación de inmigrantes, puede registrarse también entre la segunda etapa de grandes migraciones de guatemaltecos hacia Estados Unidos¹⁶, tomando los primeros años de esta etapa que incurrió entre 1991 a 2005.

Dentro de esta generación, no son tomados en cuenta los hijos de guatemaltecos que hayan nacido en Estados Unidos, aunque hayan sido criados en el seno de un hogar formado por la primera generación de inmigrantes guatemaltecos, pero debido al término utilizado en el foco de la investigación, el término “segunda generación” de inmigrantes solo se toma para los guatemaltecos de nacimiento, entre 18 a 34 años viviendo en Estados Unidos.

Las principales características culturales que esta generación presenta, el lenguaje es uno de los componentes más sobrecalientes, los inmigrantes de este grupo podrían denominarse personas bilingües, puesto que en su mayoría han aprendido a hablar y escribir ambos idiomas, el materno y el idioma inglés. Para muestra de esto, es indispensable hacer mención de una de las tradiciones de la

¹⁵ Véase capítulo III.

¹⁶ Véase capítulo III.

comunidad maya en California, la elección de la señorita Flor del Maíz, este es un certamen de belleza, realizado por pobladores de la comunidad de San Francisco el Alto de Guatemala en Los Ángeles California, las señoritas que son parte de este certamen hablan hasta tres idiomas, quiche, castellano e inglés esto sin importar si son nacidas en Guatemala o en Estados Unidos, como hijas de padres guatemaltecos y al cumplir el requisito de mantener su idioma materno, pueden ser partícipes de este evento cultural(Chaj, 2015).

A diferencia de la primera generación la cual habla más su idioma nativo, la segunda generación es caracterizada por hablar más en idioma inglés que en español o castellano, esto se da principalmente por el entorno social en el que estos guatemaltecos se relacionan, el idioma materno es utilizado para comunicarse con sus familiares más grandes o con su padres, pero en la mayor parte del tiempo el inglés es el idioma predominante “a veces estoy con mis primos y quizá los dos hablamos español, yo hablo en inglés no porque no quiera hablar español pero hablando inglés yo lo practico más y así siempre lo estoy mejorando”(Grupo Focal A, 2015).

En esta generación es muy común, escuchar hablar castellano en un acento diferente al característico de un chapín, al mismo tiempo que se introducen algunas palabras de apoyo en inglés para completar frases que se están hablando en español. Escuchar palabras en inglés como *so* (así), *you know* (usted sabe), *then* (entonces), *like* (como), o inclusive escuchar un acento general mexicano, son características de un guatemalteco de la segunda generación mientras habla español. La mayoría de estos guatemaltecos, se esfuerzan por conservar su idioma y es por ello que lo mantienen como un componente cultural dentro de sus hogares “yo hago el esfuerzo de no perder mi español, porque no quiero perder la comunicación con mi familia de allá, tengo primos que ya no lo hablan y ahora hay que traducirles”(Grupo Focal A, 2015).

Algunos de los inmigrantes guatemaltecos de la segunda generación, consideran el idioma castellano como su lengua nativa y aunque su inglés, en algunos casos mejora su español, por factores que influyen como, haber asistido a la escuela o el

entorno social con el que se relacionan. Al igual que la primera generación en la mayoría de los casos, estos guatemaltecos buscan inculcarles a sus hijos el idioma nativo, aunque se torna más complicado, puesto que son ellos mismo quienes ya no lo manejan de manera constante. “en mi casa con mi esposo intentamos hablar español, para que nuestros hijos aprendan, pero mi hijo mayor no habla nada español entonces prefiero hablarle inglés para que me entienda más rápido”(Grupo focal B, 2015).

El respeto a los mayores, trabajar duro y esforzarse desde pequeños, la unión familiar y celebrar la noche buena en familia son algunos de los valores y costumbres que esta generación conserva y que han aprendido de sus padres. La generación “Y” de inmigrantes, mantienen algunas tradiciones guatemaltecas vivas, mientras olvidan otras por completo, las que se relacionan cercanamente con la influencia de los padres o las redes familiares son las que se mantienen, o en algunos casos aquellas que están relacionadas con la fe “la noche buena es una tradición que todavía se celebra, porque los americanos están durmiendo ellos el 25 se levantan a abrir regalos, nosotros los hispanos el 24 estamos juntos esperando el abrazo de la media noche”(Grupo Focal A, 2015).

Muchos de estos guatemaltecos, son buenos conocedores y preparadores de los platillos típicos que representan la gastronomía guatemalteca, principalmente los más grandes de edad y aquellos que llegaron a Estados Unidos siendo ya adultos. Como producto de la enculturación, estos saben preparar platillos guatemaltecos y pueden muy bien combinarlos con la cocina norteamericana “para navidad hacemos tamales, gallinas doradas y ponche, yo me pongo a prepararlos porque a todos les encanta comer comida de allá”(Grupo Focal A, 2015)

Aunque estos inmigrantes estén adaptados casi en su totalidad a las normas, valores, costumbres de Estados Unidos, dentro de ellos y en sus hogares se fomentan estos componentes culturales guatemaltecos, formados como modos de pensar que trascienden de una generación a otra se ven envueltos en un proceso de enculturación. “Aquí cualquier joven le habla una persona mayor como si fuera otro muchacho, en cambio a nosotros nos enseñaron que a las personas mayores

se respetan y que debes respetar a tus padres en cambio aquí los hijos le gritan a los padres cuando quieren”(Grupo Focal A, 2015).

Los guatemaltecos de esta generación, son partícipes del valor colectivo que representa en muchos casos a los guatemaltecos, en comparación con estadounidenses, de la misma generación Y, que se caracterizan por el individualismo, los guatemaltecos promueven la cooperación entre los miembros de la familia para alcanzar un bienestar social “mi mamá siempre me ha dicho que tenemos que trabajar para la familia, *not all about myself*, uno está bien si la familia está bien, muchas veces aquí todo lo hacen para sí mismos y no les importa si la familia y los demás no avanzan”(Grupo Focal A, 2015).

La mayoría de los inmigrantes guatemaltecos de segunda generación, están más aislados de los acontecimientos que suceden en sus redes familiares en Guatemala, algunos de ellos mantienen una información constante transmitida por los padres o miembros de la familia en Estados Unidos que pertenecen a la primera generación, pero ellos en general mantienen una comunicación más limitada, aunque esto no significa que, no les importe lo que sucede con sus familias en su lugar de origen.

El uso de la tecnología se vuelve ventajoso para esta generación de guatemaltecos, puesto que utilizan las redes sociales para saber de los sucesos más trascendental alrededor de familiares y amigos de origen pero no muestran un interés más amplio sobre los sucesos del país “yo me mantengo un poco informada en las noticias, no es de ver todas las noticias de Guatemala, solo las importantes que ponen en Facebook para ver cómo está la familia”(Grupo Focal A, 2015). Por otro lado existen también aquellos guatemaltecos que prefieren mantenerse totalmente distantes, de los acontecimientos de Guatemala, la mayoría de veces este es un fenómeno que se presenta en los más jóvenes de esta generación.

La pérdida de relación afectiva con Guatemala puede darse, mientras más contacto el inmigrante mantenga con la nueva cultura, de ese modo se va

perdiendo una identificación con las raíces del lugar de origen. El desconocimiento de acontecimientos políticos, económicos y en algunos casos hasta sociales causan un desapego con la sociedad de origen, esto sumado al desconocimiento que esta generación presenta, en muchas ocasiones, de la historia de Guatemala y su gran necesidad por integrarse cada vez más a la cultura estadounidense. Es preciso hacer mención que, este análisis no generaliza acerca del comportamiento totalitario de los inmigrantes guatemaltecos de esta generación, puesto que como se ha hecho mención en varios temas, existen muchos inmigrantes guatemaltecos que forman parte de comunidades organizadas que mantienen en vivas las tradiciones guatemaltecas y con ellas el apego e identificación con el país en todos sus aspectos.

Dentro de este grupo se presenta un proceso donde emerge una nueva realidad, compuesta y algo compleja, pues es esta generación la que empieza a relacionarse de manera conyugal con otras culturas y así empiezan a crearse nuevas familias ya no totalmente guatemaltecas, sino con una composición de dos culturas diferentes. Aunque los inmigrantes guatemaltecos de esta generación, tienen consigo los componentes culturales ya mencionados, respetan y se adaptan a las normas y costumbres estadounidenses, dentro de sus hogares se realiza una combinación de rasgos culturales, por ejemplo un guatemalteco de segunda generación que se casa con una inmigrante mexicana, su familia se ve sumergida en un proceso de transculturación, donde ambas culturas coexisten diariamente.

Un elemento claro de este proceso de transculturación, está presente en la combinación de gastronomía, en una fiesta de cumpleaños en donde conviven una madre inmigrante cubana con un padre guatemalteco, en una ciudad de California, ambos de esta generación, pueden encontrarse hamburguesas, preparadas al estilo californiano, fresco de horchata con receta tradicional chapina para acompañar y guayaba con queso de postre, plato típico de cuba. De esta manera se van creando nuevos rasgos culturales que sumergen a los guatemaltecos de segunda generación en una realidad que no es una aglomeración mecánica de

caracteres típicos de la sociedad guatemalteca, ni siquiera una acumulación de restos de estas, sino un fenómeno nuevo, original e independiente.

5.2.3. La Nueva generación con raíces guatemaltecas, como producto de la transculturación

Como bien sostiene la escuela del antropólogo Malinowski, en toda mezcla de culturas sucede lo que en la cópula genética de los individuos, el hijo siempre tiene algo de ambos progenitores, pero también siempre es distinto de cada uno de los dos, esto es lo que realmente sucede con los hijos de guatemaltecos nacidos en Estados Unidos. La nueva generación con ciudadanía estadounidense por nacimiento es un claro ejemplo del proceso de transculturación en el que la segunda generación se encuentra involucrada.

Esta nueva generación está integrada por quienes nacieron en la denominada generación Z, entre los años 1996 y 2005, y por tanto formaron su sistema de valores en la época de abundancia y el boom digital (Peimbert, 2012). A diferencia de las dos primeras generaciones, esta no es una generación formada por inmigrantes guatemaltecos, sino por los hijos de estos últimos. También pueden incluirse en esta generación aquellos miembros de la generación Y, pero que a diferencia que la generación precedente, nacieron en Estados Unidos y pueden o no ser el resultado de la mezcla conyugal de la cultura guatemalteca con otra.

Debido al proceso de enculturación en el cual las generaciones anteriores se encuentran, surge la tercera “nueva generación”, que en su mayoría terminan con el ciclo de enculturación para ser producto de una nueva cultura como tal. Estos niños y adolescentes mantienen a muy corta dimensión rasgos como el idioma, en su mayoría entienden el idioma castellano en un porcentaje mínimo pero no lo hablan pero prefieren no hacerlo y se comunican en inglés inclusive con los miembros de su familia que forman parte de la primera generación, como abuelos y adultos mayores “mis nietos solo hablan inglés pero, si entienden un poco de español cuando les hablo pero igual me contestan en inglés” (Grupo focal B, 2015).

Esta nueva generación se ha formado con valores, normas y costumbres totalmente nuevas que son una mezcla entre el producto de la enculturación de los más grandes de la segunda generación de guatemaltecos con alguna otra cultura, ya sea madre y padre o viceversa. En el caso de los hijos de ambos padres guatemaltecos, nacidos en Estados Unidos adoptan tanto las costumbres, valores y normas guatemaltecas como componentes culturales estadounidenses. Los miembros de esta generación conocen la gastronomía guatemalteca, muchos de ellos son fieles degustadores de esta, pero casi ninguno –refiriéndose a los más grandes- puede prepararla. Utilizan a sus redes familiares de primera generación para compartir algunos platillos guatemaltecos y algunos incluso esperan el viaje turístico hacia Guatemala para degustar de la variada gastronomía.

Esta nueva generación, junto a la precedente ven a Guatemala como el lugar de donde provienen sus raíces y donde tiene redes familiares, pero no lo ven como un lugar donde puedan vivir. Sabiendo poco o casi nada sobre historia, política y economía guatemalteca, estas generaciones admiran la belleza del país teniéndolo en cuenta como uno de los principales lugares para conocer “yo no llegue a conocer allá, viví 14 años allá y no conocí nada de mi país. Solo quisiera regresar para conocer lugares como Peten” (Grupo Focal A, 2015).

En el caso de la nueva generación algunos conocen Guatemala, porque han viajado y otros solo saben aquello que sus padres les cuentan sobre su niñez o sobre su historia. En su mayoría los más jóvenes de esta generación ya no muestran un lazo o vínculo con Guatemala, los valores, costumbres y tradiciones guatemaltecas quedan en sus padres y quizá ciertos componentes culturales estén intrínsecos en la nueva cultura que estos poseen. Por ejemplo el hijo de madre guatemalteca y padre mexicano presenta componentes culturales distintos a los de ambos padres, pero visto del lado guatemalteco este niño o adolescente es consciente de las redes familiares que tiene en Guatemala, pero en la mayoría de los casos no conoce a nadie o recuerda muy poco de ellos “cuando hablan de mi

familia en Guatemala a veces me siento mal porque no conozco a nadie”(Grabaciones de IAP, 2015)¹⁷.

Esta generación presenta un desarraigo de la cultura guatemalteca precedente, de manera que se da una especie de parcial desculturación, para dar pasó a la formación de nuevos fenómenos culturales, por medio de la unión de componentes culturales de los padres y la sociedad en la que viven.

5.3. La escala de transformación identitaria del inmigrante guatemalteco en EE. UU.

5.3.1. Cuadro comparativo de generaciones inmigrantes

Tras haberse creado una distinción por componentes culturales, por grupos etarios de inmigrantes guatemaltecos se demuestra con mayor facilidad la escala por la cual se va perdiendo el lazo cultural de estos inmigrantes con su país de origen. El proceso de construcción de sentido particular basado en atribuciones culturales, al que se conoce como identidad cultural, se pierde gradualmente mediante los inmigrantes guatemaltecos se van sumergiendo en procesos culturales como aculturación y transculturación, los cuales se manifiestan al momento de ponerse en contacto dos culturas distintas.

¹⁷ Hijo de padres guatemaltecos, nacido en Estados Unidos. Edad: 16 años.

Tabla 9.

Comparación de identidad cultural de los guatemaltecos por generaciones

Componentes culturales guatemaltecos	Primera Generación	Segunda Generación	Nueva Generación
Lenguaje nativo (Castellano, quiche, Kanjobal etc.)	Lo mantiene como idioma principal Lenguaje inglés en segundo plano Nivel de inglés bajo a medio	Lo mantiene como segundo idioma Inglés lenguaje primario Nivel de inglés es medio alto	Lenguaje nativo de los padres a bajo nivel Inglés lenguaje primario
Gastronomía	La conoce La cocina La conserva La traslada	La conoce La cocina La mezcla	La conoce
Valores y creencias	Los conocen Los practican Los conservan Los trasladan	Los conocen Los practican Los intentan conservar	Los conocen
Tradiciones y costumbres	Las conocen Practican algunas Conservan algunas Las trasladan	Las conocen Practican algunas Conservan algunas	
Identificación con símbolos humanos (los sonidos, imágenes, acciones humanas propios de	Los conocen Practican algunas Conservan algunas	Conocen algunos	

Guatemala)			
Cultura material	La conoce La utilizan La conserva La traslada	La conocen Utilizan algunas cosas	
Comunicación con Guatemala	La buscan La practican La conservan La trasladan	La practican parcialmente	

Resultado cultural

Aculturación
***Enculturación**

Inicio del proceso de transculturación
***Perdida de la tradición oral**

Transculturación

5.3.2. La transformación de la identidad del inmigrante guatemalteco

En el proceso gradual de pérdida o transformación de identidad, en el que la mayoría de veces el inmigrante guatemalteco se encuentra inmerso, no inicia precisamente con el choque de culturas, sino desde la etapa de preparación del proceso migratorio, que se desarrolla desde la región de origen. Al llegar a EE. UU. la identidad colectiva del guatemalteco se mantienen viva, y se percibe por las otras culturas, como todo ser humano el guatemalteco tiene defectos y virtudes, pero sus características identitarias¹⁸ los distinguen entre otros latinoamericanos. Ser serviciales, hospitalarios, amables y personas que promueven confianza, son algunas de las características que identifican a un guatemalteco al llegar a Estados Unidos “yo he podido escuchar de algunos empleadores de guatemaltecos, es que son personas que siempre dan más de lo que pueden,

¹⁸ Véase capítulo II, tema 2.13.1.

hacen bien su trabajo, se dedican y buscan la manera de ayudar. Esto hace que a los empleadores de inmigrantes en este país les guste contratar guatemaltecos”(Calderon, 2015).

El mantenimiento o la pérdida de la identidad cultural – no solamente sus características distintivas, sino su identificación con la cultura de su región de origen – se debe en algunos casos, a las causas por las cuales el ciudadano busca salir de Guatemala y las metas que se traza en el país destino. Una de las cosas importancia en términos de identidad, es que la mayoría de guatemaltecos inmigrantes no llegan a EE.UU para promover una identidad o la cultura, llegan específicamente para satisfacer una necesidad, al llegar a EE. UU. el guatemalteco tiene en la mente el objetivo o meta de trabajar, de mejorar su modo de vida, ayudar a su familia en Guatemala, y en algunos casos se mentalizan lograr estas metas en periodos de tiempo específicos para luego regresar a su región de origen – como se ha analizado en temas precedentes esto no sucede frecuentemente – dejando a un lado la promoción de su identidad cultural (Vasquez, 2015).

La identidad cultural del inmigrante guatemalteco no es algo que desaparezca completamente, el mantenimiento o desarraigo de la identidad está ligada al proceso migratorio como tal. Como se plantea en el párrafo anterior, el guatemalteco no tiene como objetivo la promoción de su cultura e identidad, de allí es donde este proceso transformación identitaria inicia. Mientras el guatemalteco se encuentre unido a sus redes migratorias y este sumergido en la etapa de establecimiento, su identidad permanece. Ejemplo de ello sucede en la ciudad de Los Ángeles California EE. UU., en las zonas aledañas al famoso *Macarthur park*, done en la década de los 80's esta ciudad se convirtió en el punto de concentración de los refugiados centroamericanos - en la segunda gran ola de inmigrantes guatemaltecos – y por tanto esa zona fue bautizada con el nombre de “La Pequeña Centroamérica” émulo de *Chinatown*, *Little Tokyo* y *Koreatown*. En esa área puede verse como la unión de la comunidad guatemalteca actúa como conservante de la identidad del inmigrante.

“En el área del *Macarthur park*, hay edificios con muchos guatemaltecos y es normal escucharlos hablar quiche entre ellos, manteniendo su idioma y tradiciones”(Chaj, 2015). Es entonces la unidad de los guatemaltecos, lo que puede mantener la identidad cultural de los mismos. Por ejemplo en la calle Alvarado de la ciudad de Los Ángeles, pueden observarse pequeños negocios atendidos por centroamericanos, como si estuvieran en su lugar de origen, encontrar atol de elote en una esquina, preparado por un inmigrante guatemalteco no es cosa del otro mundo en esta área. La unidad de esta comunidad puede llegar incluso a estancarlos en el proceso migratorio, este puede entrar en una etapa de acomodación, “algunos de los guatemaltecos que viven en calle Unión y la Alvarado, son los que trabajan en maquilas y son de los más explotados. Viven en apartamentos pequeños de hasta 5 personas para poder pagar la renta y enviar remesas a sus familias. Es ese guatemalteco es el que no llevo a EE. UU. a integrarse a la sociedad”(Vasquez, 2015).

Cuando el inmigrante guatemalteco empieza a entrar en la etapa de integración y se va separando de sus redes familiares o paisanales, empieza a darse un desmembramiento

progresivo de su identidad cultural. Por ejemplo la primera generación de inmigrantes, que se encuentra sumergida en el proceso de aculturación, presentan un cambio cultural moderado, donde permiten introducir determinadas formas de vida o de cultura en una sociedad estadounidense, mientras sigue manteniendo tras las puertas de sus hogares los idioma, valores, costumbres, gastronomía, aspectos culturales en general que los identifica como guatemaltecos.

Tabla 10. Escala de transformación identitaria.

Escala de transformación identitaria



Conforme el guatemalteco se va desarrollando e integrando a la sociedad estadounidense, empieza a tener relaciones sociales con otras culturas, eso lleva a entrar en procesos que van más allá adquirir una nueva cultura o los rasgos y características de esta. El guatemalteco empieza a pasar por una pérdida o desarraigo de su cultura, para formar la propia, en la mayoría de los casos manteniendo sus valores y costumbres vivos en sí mismos pero adoptando y coexistiendo con otras culturas que al final dará paso a la creación de una cultura nueva e independiente.

En la mayoría de los inmigrantes guatemaltecos la identidad cultural queda intrínseca, y aunque estén adaptados a otras culturas y sean partícipes de nuevas normas y costumbres, la identidad guatemalteca puede resurgir al momento de verse integrado en sus redes paisanales nuevamente.

“Yo creo que nadie olvida totalmente su origen, desgraciadamente hay muchas cosas en las que uno se enfoca en este país porque uno ya es parte de este país, pero dentro de uno todavía lo tiene. Si vez a una persona que es de otro país y ya tiene 10 años aquí es como otros, pero si se junta con gente de su país, ese país va a resurgir en el otra vez” (Grupo Focal A, 2015)

“Uno esta absorbido por este país y uno no pone en práctica casi nunca sus tradiciones, pero al mismo tiempo las raíces no se olvidan, siempre están ahí presentes pero no se practican”(Grupo Focal A, 2015).

5.4. El desequilibrio de las culturas globalizadas como efecto *push and pull* de las migraciones de guatemaltecos hacia EE. UU.

5.4.1. La difusión cultural como producto de la globalización desequilibrada

Como se ha visto en capítulos anteriores, las culturas se han vuelto universales. Las distintas culturas de los países más poderosos se han desplazado por todo el mundo, enriqueciendo a otras y enriqueciéndose a sí mismas. Esto gracias a la difusión cultural, que se da por medio de la globalización y el desarrollo acelerado de la tecnología, que ha vuelto el acortamiento de distancias un proceso sencillo. Dándose de ese modo un contacto entre culturas mucho más rápido de lo que

pudo imaginarse siglos anteriores, sin importar la distancia geográfica que existe entre cada una. El cine, la radio, la televisión, el internet y la publicidad son medios de comunicación globales, por medio de los cuales se tiene contacto permanente con diversas expresiones culturales, que en un inicio pueden parecer totalmente extrañas pero que a través del tiempo pasan en un proceso de asimilación.

Al igual que sucede con las cuestiones económicas y financieras, donde la globalización vuelve más flexibles las fronteras, así sucede con los componentes culturales, a diferencia de la libre movilización de personas donde el proceso globalizador funciona a la inversa¹⁹. Esto hace que hoy en día la cultura no sea algo totalmente homogénea e integrado, la libre y rápida movilización de aspectos culturales entre las regiones del mundo, hace que la cultura se encuentre en una constante transformación. Como se cita en el capítulo dos de esta investigación, la cultura es lo que enmarca el equilibrio entre cambio y permanencia, esto quiere decir que la cultura no debe verse como una “cosa” inamovible sino como una creación continua del hombre que se encuentra en constante movimiento y transformación.

Pero es claro que la globalización no es un proceso igualitario, no todas las regiones del mundo se han sumado del mismo modo a la nueva vida globalizada, lo que causa la influencia de unos sobre otros en términos no solo económicos y financieros sino también en materia de cultura y migraciones. Garcia Canclini habla de globalizaciones imaginadas, puesto que la globalización no tiene eco en todos los países del planeta(Figueroa, 2001). Es notorio que existen diferencia entre países centros y países periferia, con respecto a los niveles de globalización que estos viven, la región de América del Norte sin duda alguna se encuentra sumergida en el proceso de globalización en una escala totalmente superior a la región centroamericana. Si bien es cierta ninguna región se salva de la globalización, y por tanto ninguna cultura nacional o identidad nacional²⁰ están a salvo de coexistir con otras culturas en diversas escalas.

¹⁹ Véase capítulo III.

²⁰ Véase capítulo II.

Ese desequilibrio de la globalización en distintas regiones, causa que el proceso por medio del cual se transmiten características de una cultura a otra, denominado difusión cultural, sea más intenso desde los países centros (desarrollados) hacia los países periféricos (subdesarrollados). Retomando el caso del desequilibrio globalizador que se da entre la región del norte de América con la región de Centroamérica, en donde el proceso de difusión cultural tiene como herramienta primordial los medios de comunicación masivos, como el internet, la televisión y el cine, mediante los cuales se pueden transmitir de manera inmediata y constante características de la cultura norteamericana.

“La influencia de la cultura mexicana en los guatemaltecos no inicia cuando vienen a Estados Unidos, empieza desde Guatemala. Por ejemplo la gente en Guatemala siempre ve novelas mexicanas con total aceptación”(Calderon, 2015).

Para ejemplificar la difusión cultural de regiones globalizadas hacia otras menos globales, se puede examinar el proceso migratorio. Como ya se ha analizado en este capítulo, en las fases de adaptación e integración, el castellano puede adoptar características propias del idioma inglés o el acento mexicano. El castellano que el inmigrante guatemalteco en Estados Unidos habla, está en su mayoría mexicanizado, el acento chapín se pierde. Esto se da a consecuencia en primera instancia, a la cantidad de inmigrantes mexicanos que supera en gran medida a los guatemaltecos (1.5 millones vrs. más de 12 millones) y en segundo lugar lo adaptable que el guatemalteco puede llegar a ser a otras culturas(Calderon, 2015). Es en este aspecto el proceso de difusión cultural de una región más grande sobre una más reducida es notorio. Pero no solamente en dichas etapas del proceso migratorio puede denotarse la difusión cultural; la influencia que ejercen los medios de comunicación norteamericanos sobre países como Guatemala se traduce en la aceptación de caracteres culturales de la primera sociedad sobre la segunda. Formándose de ese modo, en los ciudadanos guatemaltecos, idealizaciones de la vida en norteamericana que llevan a crear comparaciones de una sociedad con otra, esta comparación puede actuar como mecanismo de empuje para dar paso a la primera etapa del proceso migratorio.

5.4.2. La difusión cultural como efecto push and pull e las migraciones de guatemaltecos hacia EE. UU.

En el caso particular de difusión cultural de Estados Unidos sobre Guatemala, es necesario resaltar el émulos que los ciudadanos guatemaltecos pueden llegar a tener de la cultura estadounidense, y desear así ser parte del muy conocido “*American Dream*”²¹. Las películas de Hollywood, las series de televisión, la radio y las redes sociales (internet) acompañadas de medios de difusión más acreditados como pueden ser las fotografías, los bienes, los recursos e historias de sus redes migratorias en EE. UU. influyen en los ciudadanos guatemaltecos, despertando estos un interés progresivo por emular las componentes particulares de la cultura de Estados Unidos, como festividades, lenguaje y gastronomía.

En la actualidad tradiciones estadounidenses como *thanksgiving* y *halloween* son celebrada en Guatemala, aunque es algo totalmente fuera de lugar de la cultura nacional, es imposible evitar que algunas características estadounidenses, que la globalización transmite, se vayan adaptando. Este proceso se da principalmente de regiones totalmente globales con alta influencia promocional hacia otras menos globalizados o desarrollados (Vasquez, 2015). Viéndose desde este punto, puede tomarse la difusión cultural de Estados Unidos sobre Guatemala, como un proceso interrelacionado con la etapa de preparación del proceso migratorio.

En la etapa de preparación, las personas hacen una valoración de lo que tienen en su lugar de origen con lo que pueden darle a sus familias y lo que pueden ir a conseguir en el futuro en Estados Unidos. Dicha valoración o comparación que los guatemaltecos hacen entre sus modos de vida con los modos de vida estadounidense, que pretenden conocer – por medio de la difusión cultural ya explicada – actúa como método de impulso para tomar la decisión de emigrar.

²¹ El sueño americano, que ofrece igualdad de oportunidades y libertad que permite que todos los habitantes de Estados Unidos logren sus objetivos en la vida únicamente con el esfuerzo y la determinación. La enciclopedia de ciencias y tecnologías en Argentina, El sueño estadounidense, (2013).

5.4.2.1. Principales factores que empujan al guatemalteco a salir de su región de origen.

En base a la IAP y los grupos focales realizados en Los Ángeles California, para el desarrollo analítico de la investigación, se unifican los principales factores que sirven como impulso para que los guatemaltecos tomen la decisión de emigrar hacia Estados Unidos. Dentro de esto pueden encontrarse desde los componentes más conocidos a niveles económicos, como las crisis del sector económico al que pertenece los guatemaltecos a emigrar y la inestabilidad económica que puede causar los niveles de desempleo en Guatemala, hasta hablar de factores producto de la globalización como el denominado sueño americano.

En el capítulo tres de esta investigación, se realizó un análisis más profundo acerca de los factores que han impulsado a los guatemaltecos a emigrar hacia EE. UU. a través de la historia y enmarcado por etapas²². En este tema se abordan los principales efectos de empuje y atracción denominados *push-pull*, que llevaron a los guatemaltecos del condado de Los Ángeles a adentrarse en el duro y extenso proceso migratorio.

“La primera razón que me trajo a California fue, resumido en una palabra trabajo”(Grupo focal B, 2015).

“Yo vine a aventurar la verdad, estaba soltero no tenía nada que perder y quería saber que era Estados Unidos y si el dinero se recogía con pala como decían”(Grupo Focal A, 2015).

“Yo vine a Los Ángeles por mi papá, él ya vivía aquí y decía que esto sería lo mejor para mí”(Grupo Focal A, 2015).

“La motivación principal que me trajo aquí, fue poder darle un mejor futuro a mi familia y alejarlos de la inseguridad de Guate, parte de mi familia ya estaban acá y yo los veía a ellos con buenas trocas y buenas cosas”(Grupo focal B, 2015)

²² Véase tabla 3. Capítulo III.

“Pues yo salí de Guatemala para acá, para cumplir mis sueños; mi mamá allá no me dejaba hacer muchas cosas ni explorar, hacer, decir y para salir de eso decidí venirme y luchar por lo que quería(Catañeda, 2015).

“Cuando estaba en Guatemala lo que sabía de Estados Unidos era que acá se vivía mucho mejor y claro sabía que habían dólares”(Grupo focal B, 2015).

“Hubo un tiempo cuando yo tenía como 22 años que todos se querían venir, por la televisión y la gente se sabía que aquí se podría tener una mejor vida que allá y desde entonces yo quise venir”(Grupo focal B, 2015)

Estas afirmaciones, compartidas por varios inmigrantes guatemaltecos de ambas generaciones, denotan claramente cómo funciona la teoría de *push and pull*, dentro de un sistema globalizado, donde Guatemala se ve influenciada por la difusión cultural de parte de Estados Unidos. Es claro que las causas económicas, políticas, sociales y ecológicas siguen formando parte de los factores que provocan las migraciones, pero es la acelerada difusión cultural, causada por el desequilibrio globalizador lo que actúa como efecto primordial de atracción.

Tabla 11.

Principales factores de empuje y atracción de los migrantes guatemaltecos hacia Estados Unidos.

Factores	De empuje (<i>push</i>)	De atracción (<i>pull</i>), según la difusión cultural
Económicos	Bajos niveles de vida. Niveles casi imposibles de poder acceder a propiedades. Inestabilidad económica.	Estereotipo de altos niveles de vida, producidos por redes migratorias. Salario en dólares, permite el acceso a propiedades en la región de origen y acceder a lujos, producto de lo que comentan las redes migratorias. Estabilidad económica.
Políticos	Pérdida de la confianza en la justicia Acceso casi nulo a servicios públicos	La imagen correcta y cero flexible de las leyes de Estados Unidos, producidas por medio del cine y la televisión. La visión de mejores servicios públicos como escuelas, producidas por medio del cine y la televisión.
Sociales	Delincuencia Inseguridad Pobreza	Bajos niveles delincuenciales. Seguridad. Enriquecimiento económico, esta visión.

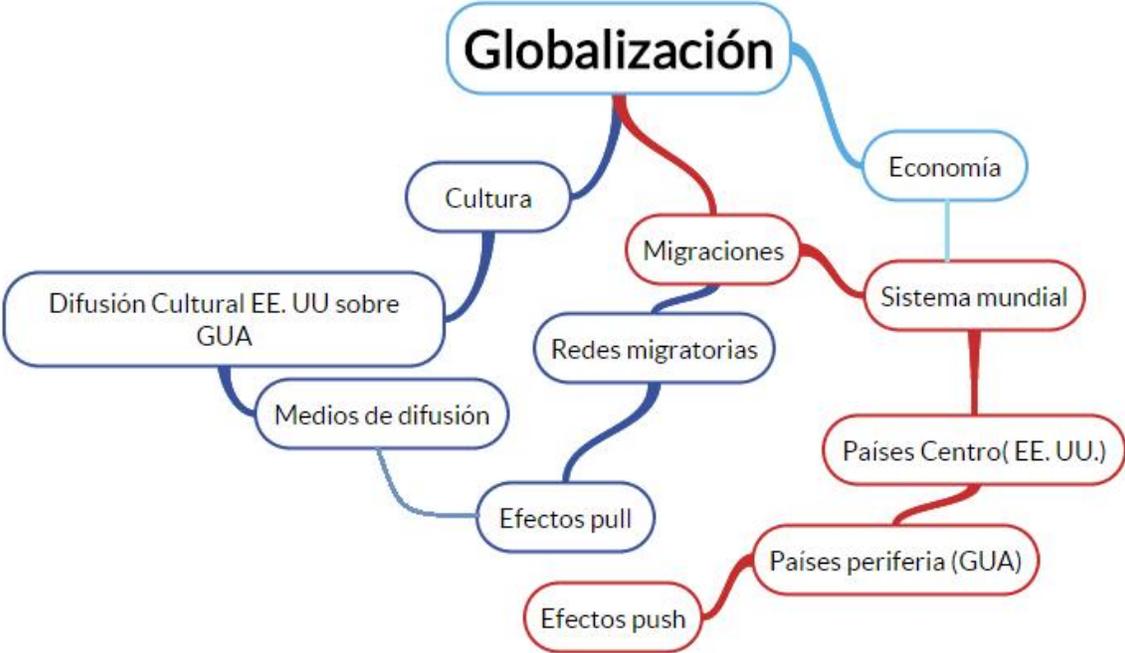
La mayoría de los elementos, que los guatemaltecos toman como referencia de atracción (*pull*), para emprender el proceso migratorio están basados en la influencia de los procesos globalizadores culturales y migratorios. Los medios de comunicación, la difusión cultural y las redes migratorias son las fuentes principales para la formación de ideales sobre las ventajas de la vida en Estados Unidos sobre la vida en Guatemala. En la mayoría de los casos, los guatemaltecos

en la etapa del establecimiento migratorio, se dan cuenta de la realidad de EE. UU. y comprueban por si mismos que las cosas no son como lo pensaron, como los factores globalizados lo hicieron creer.

“La idea que se trae de Guatemala es, que el dinero se viene a barrero a recoger, empiezan entender que el trabajo es duro, que las jornadas son largar y los sentimientos de la división familiar son fuertes”(Calderon, 2015).

Tabla 12.

El desequilibrio de las culturas globalizadas y la difusión cultural como factores *push and pull* de las migraciones de guatemaltecos hacia EE. UU.



5.5. El mantenimiento de la identidad cultural de los inmigrantes guatemaltecos

5.5.1. Las pequeñas comunidades globalizadas

Los inmigrantes guatemaltecos, como se ha descrito en temas precedentes, nunca pierden su identidad cultural por completo, esta se transforma sin embargo no desaparece totalmente. La unión de la comunidad inmigrante hace que sus componentes culturales se mantengan vivos, y el desarrollo individual del inmigrante hace que estos se sumerjan en proceso de aculturación, como lo describe la tabla 10, la transformación progresiva de la identidad cultural del inmigrante guatemalteco se da en 5 etapas que están relacionadas con las etapas del proceso migratorio. De modo que al haber ya analizado las generaciones de inmigrantes y los procesos culturales de transformación identitarios, cabe también analizar aquellos inmigrantes que se encuentran sumergidos en la etapa de adaptación del proceso migratorio y mantienen viva la cultura guatemalteca en Estados Unidos, aportando así elementos a la diversidad cultural característica de este último.

En el condado de Los Ángeles en California Estados Unidos, donde se encuentra concentrada un 39% de población hispana, existen comunidades de guatemaltecos que se dedican por medio de, elementos culturales como la gastronomía, la fe y la cultura material, a promocionar la identidad cultural guatemalteca. Estas son comunidades reducidas, pero que gracias a la globalización y los medios de difusión como el internet, prensa, radio han ido creciendo. Se puede decir que, estos guatemaltecos se unen en comunidades para poder no olvidar de donde vienen, mantener vivas sus costumbres y su identidad e inclusive hacer de esta un mercado global dentro del Estado con más diversidad cultural.

Activistas pro migrantes guatemaltecos, medios radiales, medios escritos pero prioritariamente el internet juegan el rol de promotores culturales, dentro de Estados Unidos, para dar a conocer la cultura guatemalteca. "Existen actividades culturales que son muy esporádicas, como la celebración del 15 de Septiembre y

algunas otras tradiciones a menor escala. Estos son grupitos organizados que hacen sus fiestas”(Vasquez, 2015). Estos grupos organizados no son precisamente organizaciones civiles, son en algunos casos redes paisanales que buscan mantener vivas sus tradiciones. Pero también existen otros grupos que han dado un paso más allá, respaldados por las facilidades de difusión que el internet brinda, han formado medios informáticos de cultura guatemalteca. Un ejemplo de esto, es el caso de la revista La Voz Magazine, un medio impreso y electrónico comunitario, este medio de comunicación que busca informar y promocionar acontecimientos, económicos, políticos, sociales pero principalmente culturales de Guatemala nace en 2014 en manos de estos grupos de inmigrantes guatemaltecos organizados. Otro ejemplo, es la celebración de la huelga de dolores en Estados Unidos, prioritariamente en el Estado de California donde la idea nació hace 31 años por un grupo de inmigrantes guatemaltecos, ex sancarlistas que se organizaron para dar una muestra del espíritu huelgue al pueblo californiano(La voz del inmigrante, 2015).

Al igual que estas pequeñas comunidades organizadas, existen muchos otros grupos de inmigrantes guatemaltecos que tienen la convicción de mantener viva la identidad cultural guatemalteca. Otras mucho más organizadas, como es el caso de La casa de la cultura guatemalteca, en la ciudad de Los Ángeles California, dirigida e inaugurada por el guatemalteco Carlos Vasquez en 1986. La casa de la cultura nace con un concepto filosófico cultural y hoy día mantiene una línea de promoción de identidad y búsqueda de la participación cívica de los inmigrantes guatemaltecos en asuntos propios de Estados Unidos. Está conformada por 34 miembros, y no involucra a una cantidad fuerte de inmigrantes guatemaltecos en sus actividades, puesto que es una organización con un sentido más privado y selecto(Vasquez, 2015).

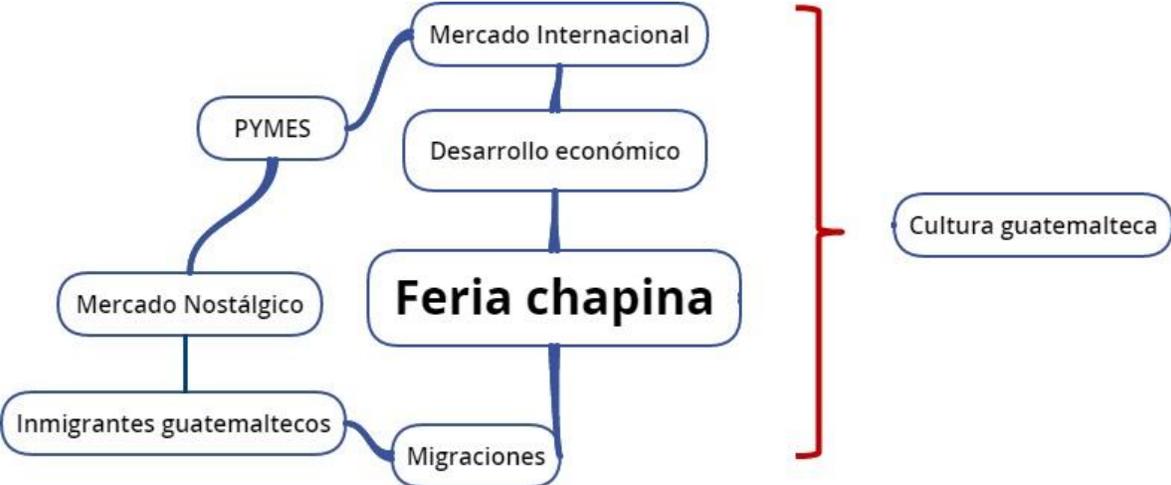
Dentro de esta etapa, que busca mantener las tradiciones guatemaltecas aun viviendo en Los Ángeles EE. UU, se destacan principalmente los pueblos mayas, quienes al mantenerse unidos, pueden celebrar sus fiestas patronales, con música, comida y actividades muy similares a las de sus regiones de origen.

“Dentro de las comunidades mayas, cada sábado hay una tocada de algo, puede ser una fiesta patronal, un aniversario o cualquier actividad, pero esta se realiza con marimba y comida guatemalteca(Chaj, 2015).

Se puede ejemplificar el funcionamiento de las comunidades de inmigrantes guatemaltecos de manera globalizada, haciendo referencia a uno de los eventos más emblemáticos de los últimos años, La Feria Chapina, la cual se realiza una vez al año en el Condado de Los Ángeles. Este evento congrega a los guatemaltecos que viven en el Estado de California permitiéndoles acercarse por medio del mercado nostálgico internacional, a sus raíces culturales e identitarias.

Tabla 13.

La feria chapina un evento producto de la globalización.



5.5.2. La fe y la gastronomía como principales componentes culturales que trascienden

5.5.2.1. Las expresiones de fe y espiritualidad de los inmigrantes guatemaltecos en el condado de Los Ángeles

“El guatemalteco es una persona muy espiritual, si es ceremonia maya ahí está, si es católico está en misa y si es evangélico está en la iglesia”(Chaj, 2015).

Los inmigrantes guatemaltecos, en Estados Unidos pueden caracterizarse por la fe y el espiritualismo que mantienen y fomentan de generación en generación por medio del proceso de enculturación. Describiendo fe como el conjunto de creencias de una persona o de un grupo, en uno o varios seres supremos, que generalmente tiene intrínseco una serie de principios religiosos, normar de comportamiento (Real Academia Española, 2014). A diferencia de los pequeños grupos de inmigrantes guatemaltecos, que se organizan para promover algunos componentes de la cultura guatemalteca, los guatemaltecos que mantienen y promueven su fe, expresada por medio de diversas religiones, puede decirse que son la mayoría.

La fe en un ser supremo y el conjunto de normas de comportamiento individuales, como efecto del proceso enculturación, deja en evidencia que este componente cultural, perdura en el guatemalteco durante todo el proceso migratorio. En los años ochenta, con una de las olas más grandes guatemaltecos hacia EE. UU., y el Estado de California poblándose cada vez más de inmigrantes centroamericanos, era evidente la necesidad del guatemalteco por tener un símbolo que los identificara con su fe. Con el arribo en 1986, del Cristo negro de Esquipulas a la Iglesia Nuestra Señora de los ángeles de la placita Olvera, en el condado de Los Ángeles California, los guatemaltecos se identificaron inmediatamente con este símbolo espiritual, que marcaba un apego con su cultura. En la época de los 80's este icono espiritual se encontraba en dos iglesias más, en la Iglesia Santo Tomas y Santa Cecilia en el condado de Los Ángeles, después de casi 30 años, este símbolo humano, de la cultura guatemalteca se encuentra en casi todas las iglesias de ese condado. Este acontecimiento, marco el inicio de la transmisión

generacional o enculturación de la fe en un símbolo guatemalteco. En la actualidad algunos expertos en temas culturales, afirman que la cultura de los guatemaltecos, se muestra en la fe a través del cristo de Esquipulas, por ejemplo, la famosa canción del “milagroso señor de Esquipulas” del cantautor José Ernesto Monzón, es una de las canciones más populares en Los Ángeles en el mes de enero(Vasquez, 2015).

En el condado de Los Ángeles, existe también una alta cantidad de guatemaltecos que se identifican con otras religiones, que enmarcan su fe y valores propios de la cultura guatemalteca. Tal es el caso de la alta cantidad de congregaciones evangélicas, que mantienen en la mayoría de los casos, una conexión constante con otras congregaciones directas en Guatemala e inclusive transnacionalizan estas congregaciones. Un ejemplo de ello es la iglesia “Iglesia de Cristo ministerios la llamada final”, ubicada en la ciudad de *Downey*, en el condado de Los Ángeles, esta congregación está dirigida por líderes religiosos guatemaltecos, es una de las más grandes de 10 que existen en California, en la cual más del 60% de los asistentes son inmigrantes guatemaltecos o hijos de estos(Final, 2015). Este caso, es solamente uno de muchas más congregaciones religiosas en Estados Unidos, que los guatemaltecos buscan para integrarse e identificarse por medio de expresiones de fe.

5.5.2.2. La gastronomía guatemalteca, popular en el condado de Los Ángeles

En temas anteriores, se ha resaltado como la gastronomía es un componente cultural que caracteriza a los guatemaltecos en Estados Unidos, inclusive dentro de la escala de transformación identitaria²³ se analiza como este componente cultural, es uno de los más enculturizados. Es normal ver en Estados Unidos, inmigrantes guatemaltecos que buscan resaltar este componente e inclusive llevarlo a niveles de difusión cultural dentro de dicho Estado. Son muchos los

²³ Véase en este capítulo, tema 5.3.

lugares que utilizan el mercado nostálgico²⁴, técnica de mercadeo globalizador, para promocionar la identidad del guatemalteco por medio de la gastronomía y a su vez darla a conocer a otras cultura, formando parte de la diversidad cultural estadounidense. En los alrededores del parque Macarthur, en la ciudad de Los Ángeles California, pueden encontrarse con facilidad, diversos comercios enriquecidos de cultura gastronómica centroamericana, principalmente guatemalteca y salvadoreña.

Restaurantes con nombres típicos de la identidad guatemalteca como “La guatemalteca bakery”, “Chapinlandia”, “Puchica! Guatemala bar and grill”, “La cubichería”, “Amalia’s restaurant”, “Mi Guatemala” y “Paseo Chapín” sirven día a día un poco de cultura guatemalteca con toda la comida tradicional “con mi familia vamos a comer seguido a la guatemalteca, para poder degustar la comida guatemalteca y el pan dulce como en guate”(Grabaciones de IAP, 2015). Gracias a relaciones comerciales que estos comercios poseen, es factible no solo servir la comida guatemalteca, con las recetas que pasan de generación en generación en la cultura chapina, sino también pueden brindarle a su mercado – que gracias a la diversidad cultural no está conformado únicamente de guatemaltecos, sino de personas de todas las culturas – numerosos productos guatemaltecos. Un ejemplo de esto se da en un mini market llamado “Chapinlandia market” en donde los dueños, inmigrantes guatemaltecos de primera generación, importan dulces como canillitas de leche, mazapán, frutillas de azúcar, botanas como tortrix, yuquitas, plataninas y refrescos embotellados típicos de Guatemala; esto sumado a su foco principal, el pan guatemalteco, tostadas y atol.

“El sistema estadounidense no adopta cultura guatemalteca, pero si la comparte. Tal es el caso de Amalia’s restaurant, ahí no llegan solo guatemaltecos, llegan asiáticos, llega gente blanca y afrodescendientes, de todas las clases sociales” (Chaj, 2015).

²⁴ En este tipo de mercadeo, los vendedores o empresas suelen centrarse en las tendencias culturales más diferentes de las actuales o las más idealizadas, dentro de su mercado. Montero, David “Marketing nostálgico, más de moda que nunca”. Revista Puro Marketing. 2013.

La gastronomía guatemalteca, forma parte de la diversidad cultural de Estados Unidos, y actúa como una de las principales características por las que se reconoce en este Estado. La globalización ha ido favoreciendo a estos comercios en los últimos años, gracias a los medios de comunicación como el internet. Y no solamente a estos exponentes de la cultura guatemalteca, sino también a favorecido en los últimos años, la integración de los inmigrantes guatemaltecos o inclusive se ha dado una mezcla de beneficios. Esto quiere decir que los medios de comunicación globalizados como el internet ha beneficiado el crecimiento y rentabilidad de los comercios de gastronomía guatemalteca, pero al mismo tiempo, estos han causado un fenómeno de unión e identificación de la comunidad inmigrante guatemalteca. “El shuko food truck”, es un restaurante móvil, especializados en la preparación de los tradicionales shucos guatemaltecos, que utiliza las redes sociales (internet) para mantenerse en constante comunicación con su mercado, en su mayoría guatemaltecos. Creado por dos inmigrantes guatemaltecos El shuko, que se moviliza principalmente en la ciudad de Las Vegas Nevada, hace visitas constantes la ciudad de Los Ángeles, para compartir la gastronomía guatemalteca con la mayor cantidad de inmigrantes guatemaltecos y demás culturas. Este restaurante móvil, apareció en las redes sociales en el año 2014 y desde entonces la interacción de los inmigrantes guatemaltecos, por este medio de comunicación ha crecido, formando un tipo de comunidad inmigrante virtual que se encarga de compartir y expresar opiniones al respecto de los aspectos sociales, políticos y económicos de Guatemala.

CONCLUSIONES

Al finalizar el estudio del presente trabajo de tesis a través de los capítulos abordados se concluye lo siguiente:

- La identidad cultural de los guatemaltecos la cual se refiere a la construcción, mantenimiento y promoción de un sentimiento de identificación con los componentes de la cultura, propios de la etnia a la que se pertenezca; es el principal factor socio-cultural de cambio que afecta al guatemalteco al convertirse en inmigrante puesto que, sumerge al mismo en procesos de choques culturales propios de un mundo culturalmente globalizado. Donde la influencia de otras culturas más desarrolladas en el país receptor, funciona como factor de adaptación y desarrollo del guatemalteco inmigrante.
- La migración de guatemaltecos hacia Estados Unidos ha variado a través de la historia, dividiéndose en etapas que muestran como los factores políticos, económicos, sociales y ecológicos nacionales, intervienen como mecanismos de empuje que obligan al guatemalteco a salir del país, al mismo tiempo que factores internacionales como la difusión cultural globalizada, las redes migratorias y los ventajosos factores económico-sociales de Estados Unidos, actúan como enlace entre el ciudadano y el país receptor, dándose así un efecto de empuje y atracción propio de la teoría *push and pull*.
- De acuerdo a los principios fundamentales sobre los que se sustenta este análisis, se puede concluir que los porcentajes poblacionales de inmigrantes guatemaltecos asentados en el Estado de California, prioritariamente el condado de Los Ángeles, tendrá un aumento progresivo y constante donde la principal causa se atribuye al sistema de redes migratorias, que funciona como puente de accesibilidad en la etapa de asentamiento en dicho Estado receptor.

- De acuerdo a los resultados de la investigación, no existe una pérdida total de la identidad cultural de los inmigrantes guatemaltecos, sino una transformación de la misma, dividida en cinco etapas indispensables, que ayudan al inmigrante a adaptarse y desarrollarse dentro de la nueva cultura receptora.
- Por último de acuerdo al análisis abordado a la sociedad civil guatemalteca inmigrante en el Condado de Los Ángeles, se concluye que los choques culturales y la escala de transformación identitaria que el inmigrante pasa en las etapas del proceso migratorio, son procesos que conllevan distintos resultados entre generaciones o grupos etarios, por tanto se divide a dicha población civil en tres generaciones que ejemplifican un desarrollo y adaptación desigual.

BIBLIOGRAFIA

- Fuentes, K. (Intérprete). (2015). Grabaciones de IAP. [K. Fuentes, Dirección] Pamdale, California, Estados Unidos.
- Fuentes, K. (Dirección). (2015). Grupo Focal A. Glendale , California, Estados Unidos.
- Fuentes, K. (Dirección). (2015). Grupo focal B. Lancaster, California, Estados Unidos.
- Abad, L. (2003). ¿Hacia un mercado global del trabajo? *Economía en red y políticas migratorias*, 14.
- Adams, R. (2001). *El Octavo Día, la evolución social como autoorganización de la energía*. México D.F.: Universidad Autónoma Metropolitana.
- Aldama, L. (19 de 3 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Allen, J., & Glen, L. (1976). *The Story of the Latter-day Saints*. Utah: Deseret Book Company.
- Altvater, E. (2000). *De Globalización: La euforia llegó a su fin*. Ecuador: Ediciones Abya-Yala.
- Anacafé. (s.f.). *Asociación Nacional del café*. Recuperado el 22 de 4 de 2015, de http://www.coffeesearchsystem.com/glifos/index.php?title=10CON:Historia_del_Cafe
- Arango, J. (1998). *Una evaluación de la teoría de la migración internacional: el caso de América del Norte*. Barcelona: En Malgesini, Graciela (comp.) .
- Arce, G. M. (04 de 02 de 2013). *El nuevo diario* . Recuperado el 02 de 2015, de <http://www.elnuevodiario.com.ni/opinion/276471>

- Banguat. (2014). *Guatemala: Ingreso de Divisas por Remesas Familiares*. Guatemala : Banco de Guatemala .
- Bauer, A. (2008). Identidad Nacional, debe construirse. *Alberdrío*, 1.
- Bauman, G. (1996). *Las consecuencias perversas de la modernidad: modernidad, contingencia y riesgo* . Barcelona : Anthropos.
- Belloso, J. (8 de 3 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Beltrán, G. A. (1957). *El proceso de aculturación*. México: Universidad Autónoma de México.
- Bermudo, J. (01 de Agosto de 2001). Scripta Nova. 32. Barcelona , España.
- Bermudo, J. M. (01 de Agosto de 2001). Ciudadanía e inmigración, Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, N° 94-32. Barcelona, España.
- Blanco, C. (2000). *Las migraciones contemporáneas* . Madrid: Ciencias Sociales, Alianza Editorial.
- Blomstrom, M., & Ente, B. (1990). *La teoría del desarrollo en transición*. México D.F: Fondo de Cultura Económica.
- Burnett, E. (1871). *Cultura Primitiva* .
- Caballeros, Á. (2009). *Migración, mujeres y familia: el costo humano y social* . Guatemala : MENAMING .
- Calderon, C. (10 de 3 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Canclini, N. G. (1989). *Culturas híbridas, estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México D.F.: Grijalbo.

- Cardoso, F. H., & Faletto, E. (1977). *Dependencia y desarrollo en América Latina*. México D.F: Siglo XXI editores S.A.
- Castañeda, X., & Leite, P. (2008). *Migración y salud: latinos en los Estados Unidos. Reporte de*. California : Universidad de California en Berkeley .
- Castillo, J. (16 de 3 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Catañeda, J. (10 de 03 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Catells, M. (2002). *La era de la información economía, sociedad y cultura Vol. 2*. México: Siglo veintiuno editores.
- CEH, C. p. (1997). *Guatemala memoria del*. Guatemala: Guatemala: Litograf.
- Census, U. S. (2002). *Population and Population Centers*. Recuperado el 30 de Abril de 2015, de <http://www.census.gov/2010census/>
- CEPAL . (2005). *Efectos en Guatemala de las lluvias torrenciales y la tormenta tropical Stan, octubre de 2005*. Guatemala : Secretaria de planificación y programación SEGEPLAN .
- CEPAL. (2001). *Visión Regional* . Comisión Económica para América Latina y el Caribe .
- CEPAL-, C. E. (2008). *Migración internacional, derechos humanos y desarrollo en América latina y el Caribe*. Santiago de Chile : CEPAL .
- Chaj, P. (14 de 03 de 2015). (K. Fuentes, Entrevistador)
- Chaj, P. (14 de 3 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Childen, G. (1978). *Los orígenes de la civilización* . Madrid: F. C. E.

- Cifuentes, C. (4 de 3 de 2014). Población hispana supera a blancos y por primera vez es mayoría en California. *Mundo*, pág. Digitalizado.
- CONAPO. (2010). *Efectos de la migración internacional en lugares de origen y de destino*. México: Consejo Nacional de Población, CONAPO.
- Consulado General de Guatemala en Los Ángeles, California. (s.f.). *Consulado General de Guatemala en Los Ángeles, California*. Recuperado el 23 de 5 de 2015, de http://www.conslosangeles.minex.gob.gt/Home/Visor_Pagina.aspx?PaginalD=31
- Contacto Magazine. (s.f.). Las Olas Migratorias hacia Estados Unidos . Los Angeles , California, Estados Unidos. Obtenido de Las Olas Migratorias a Estados Unidos .
- Criado, M. J. (2001). *La línea quebrada, Historia de vida de migrantes*. Madrid: Consejo Económico y Social. Colección Estudios.
- Cuche, D. (1999). *La noción de cultura en las ciencias sociales*. Buenos Aires: Nueva visión.
- Cuevas, F. (5 de 3 de 2015). *Discurso del nuevo consul de Los Ángeles California a manifestantes de la comunidad inmigrante guatemalteca*. Obtenido de <https://www.facebook.com/slpelaez/videos/vb.100000037714027/951479368196645/?type=2&theater>
- Diario La Nación de Guatemala . (14 de 2 de 2015). El precio de la Ineptitud. Guatemala , Guatemala.
- Donald Bogue, G. L. (2009). *Immigration, Internal Migration, and Local Mobility in the U.S.* EE.UU: American Economic Association.
- Donald J. Bogue, G. L. (2009). *Immigration, Internal Migration, and Local Mobility in the U.S.* EE.UU.

- Falett, F. H. (1969). *Dependencia y desarrollo de America Latina*. México.
- Feria Chapina . (2005). *Feria Chapina*. Recuperado el 24 de 4 de 2015, de <http://feriachapina.com/informacion.html>
- Figueroa, F. B. (2001). *Cultua y globalización* . Colima : Universidad de Colima .
- Final, R. d. (16 de 03 de 2015). Observación. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Fuentes, R. R. (2006). *Léxico guatemalteco, identidad e ideología en la puerta del cielo y otras puertas de luis de lión*. Guatemala : Universidad de San Carlos de Guatemala.
- G&T, E. B. (11 de Abril de 2012). Ingreso de remesas representa entre el 10 y 11% del PIB. (J. Pelicó, Entrevistador)
- Gilbert, J. (1997). *Introducción a la Sociología*. Santiago de Chile: LOM Ediciones.
- Gómez, F. J. (2001). *Historia de Grecia Antigua* . Madrid: AKAL S.A .
- Harris, M. (1982). *Antropología Cultural* . Madrid: Alianza.
- Heil, M. (19 de 12 de 2014). *Historias y Biografías* . Recuperado el 30 de Abril de 2015, de <http://historiaybiografias.com/secesion1/>
- Internacional, R. (2014). Ola de niños inmigrantes genera crisis humanitaria en Estados Unidos. *Granma*.
- IOM. (2013). *Organización Internacional para las Migraciones*. Recuperado el Octubre de 2013, de <http://www.iom.int/cms/es/sites/iom/home/about-migration/key-migration-terms-1.html#Migraci%C3%B3n>
- Johnson, H. (2014). *La población de California* .California : Public Policy Institute of California .
- Jordi Cassasi, J. A. (2005). *Las migraciones humanas en La construcción del presente: el mundo desde 1848 hasta nuestros días*. Barcelona: Ariel.

La voz del inmigrante. (2015). 31 años de la Huelga de Dolores en Los Ángeles.
La voz magazine .

Lacomba, J. (2008). *Historia de las migraciones internacionales: Historia, geográfica, análisis e interpretación* . Madrid : Los libros de la catarata .

Lam, O. P. (8 de 2014). Vice-Ministro Relaciones Exteriores. (F. Chapina, Entrevistador)

Landry, V. (2011). Migración y cambios sociales en Guatemala. Familia transnacional y mujer . *Revista Sociedad & Equidad*, 7.

Lara, J. P. (2007). *Historia Universal* . México DF: Oxford .

Lee, S. (8 de 2014). Vice Ministro de Economía. (F. Chapina, Entrevistador)

León, A. M. (2005). Teoría y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales . *Revista del Departamento de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Humanas Universidad Nacional de Colombia*, 59-76.

Levine, E. (2008). *La migración y los latinos en Estados Unidos, visiones y conexiones* . México: UNAM.

Malgesini, G., & Giménez, C. (2000). *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad* . Madrid: Catarata .

Malgesini, Graciela. (1998). *Cruzando fronteras, migraciones en el sistema mundial*. Barcelona: Fundación hogar del empleo.

Malinowski, B. (1940). *Introducción al libro del Dr. Ortiz Contrapunteo Cubano del Tabaco y el Azúcar*. New Haven, Estados Unidos: Universidad de Yale.

Massey, D. (1998). *Worlds in motion. Understanding International Migration at the end of the milenium*. Clarendon Press Oxford.

Mendoza, J. C. (26 de 3 de 2006). *Literatura guatemalteca* . Recuperado el 21 de 2 de 2015, de El Chapín: <http://www.literaturaguatemalteca.org/milla1.htm>

- Migration Policy Institute . (2013). *U.S. Immigrant Population by State and County*. Estados Unidos : Migration Policy Institute .
- Milan, T. R. (2000). *Educación y Desarrollo* . Chile: UNAP.
- Ministerio de relaciones exteriores. (2012). *POLÍTICA CULTURAL en el Marco General de la Política Exterior de Guatemala 2012-2016*. Guatemala: Ministerio de relaciones exteriores.
- Mireille, R. (1999). *Derechos Humanos de las niñas y mujeres migrantes*. Oaxaca.
- Musalem, D. (1994). *La guerra del Golfo Árabe Pérsico y el nuevo orden mundial* .
- Ocaña, J. C. (2005). *EL sitio Web de la Historia del siglo XX* . Recuperado el 25 de 3 de 2015, de <http://www.historiasiglo20.org/HE/5f.htm>
- OIM . (2004). *Fundamentos de gestión de la migración* . Ginebra: ISBN.
- OIM . (2012). *Perfil migratorio de Guatemala 2012*. Guatemala 3: Organización Internacional para las Migraciones .
- Olza, I. (2013). *Fraseopragmática*. Berlin: Instituto Cultura y Sociedad (ICS) y Grupo GRDUN. Universidad de Navarra España.
- Ortiz, F. (1940). *Contrapunteo y transculturación*. Calibri.
- Oso, L. (1998). *La migración hacia España de mujeres de hogar* . Madrid : Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Instituto de la mujer .
- Pachter, M. (2005). *La Identidad Estadounidense*. Panamá: Embajada de los Estados Unidos en Panamá.
- Pastor, M., & Marcelli, E. (2013). *What's at stake for the state: Undocumented californias, inmigration reform, and our future together*. California: Universidad del Sur de California (USC).

- Peimbert, E. (13 de 06 de 2012). *Konzept Marketing interactivo*. Recuperado el 11 de 05 de 2015, de <http://www.konzept.com/blog/la-generacion-y-o-millennials>
- Pellegrino, A. (2003). *La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes*. CEPAL.
- Peretz, H. (2000). *Los métodos en sociología, la observación*. Quito, Ecuador: Ediciones ABYA-YALA.
- Persinal, C. A. (2012). *Meditaciones de cultura: laberintos de la dominicanidad*. Republica Dominicana: Archivo General de la Nación, volumen CLII.
- Plascencia, J. R. (2005). Tres visiones sobre capital social: Bourdieu, Coleman y Putman. *ACTA REPUBLICANA POLÍTICA Y SOCIEDAD*, 21, 22.
- Polo, F. (2006). *Historia de Guatemala*. Guatemala: Caudal S.A.
- Portes, A. (1998). *Migración contemporánea. Perspectivas teóricas sobre sus determinantes y sus modalidades de incorporación*. Barcelona.
- protesta, P. e. (5 de 3 de 2015). Protestas frente al consulado guatemalteco en Los Ángeles, California. (IAP, Entrevistador)
- Real Academia Española. (10 de 2014). *Rae.es*. Recuperado el 22 de 05 de 2015, de <http://lema.rae.es/drae/srv/search?id=8JxmWw0ghDXX2hHraqaH>
- Rémond, R. (2002). *Historia de Los Estados Unidos*. México D.F : Publicaciones Cruz .
- Rodríguez, P. G. (2012). *Inmigración y diversidad cultural en España: un análisis histórico de la perspectiva de los Derechos Humanos*. Salamanca : Universidad de Salamanca .
- Romero, P. R. (s.f.). *La repercusión de la globalización en la identidad maya*. Guatemala : Universidad de San Carlos de Guatemala .

- Ross, D. (2002). *Irlanda: Historia de una nación*. Geddes and Grosset.
- Sallés, J. F. (2006). *Antropología para inconformes*. Navarra: Instituto de ciencias para la familia, Universidad de Navarra.
- Salud, O. P. (1998). *Huracan Mitch en Guatemala*. Guatemala: Organización Panamericana de la Salud.
- Samayoa, C. L. (2013). *Ley sb1070" o "ley de tolerancia cero a la migración ilegal": consecuencias económicas, políticas y sociales para Guatemala a un año de su aprobación. Una mirada desde las relaciones internacionales*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Solimano, A. (2007). *Migraciones internacionales, remesas y el desarrollo económico: la experiencia latinoamericana*. Santiago de Chile : CEPAL .
- Stalker, P. (2000). *The Impact of Globalization on International Migration*. Boulder: Lynne Rienner Publishers.
- Terrazas, A. (2011). *Inmigrantes Centroamericanos en los Estados Unidos*. Estados Unidos: Migration Policy Institute.
- Tizón, J. G. (1993). *Migraciones y salud mental* . Barcelona : Promociones y publicaciones universitarias .
- Tocqueville, A. d. (1840). *De la democracia en América*. EE. UU.: Trotta.
- UNAM. (2008). *La migración y los latinos en Estados Unidos: visiones y conexiones* . México D.F: Universidad Autonoma de México.
- UNESCO. (1982). *Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la ciencia y la cultura*. Recuperado el 02 de 2015, de <http://www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/>
- Universia Guía de movilidad internacional . (2010). *Universia.net*. Recuperado el 26 de 2 de 2015, de <http://estudios-internacionales.universia.net/eeuu/vivir/cultura.html>

- Universidad Nacional de Lanus . (2009). *Estudio sobre los estándares jurídicos básicos aplicables a niños y niñas migrantes, en situación migratoria irregular en América Latina y el Caribe: estándares jurídicos básicos y líneas de acción para su protección*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Lanus .
- Vasquez, B. (21. de 4 de 2015). Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (K. Fuentes, Entrevistador)
- Vázquez, M. R. (2009). *Actitudes de aculturación ante la inmigración: opiniones de agentes sociales en el mundo de vicar (Akmenría)*. Almería: Universidad de Almería.
- Visitante. (8 de 2014). (F. Chapina, Entrevistador)
- Weinberg, L. (2002). *Sobretiro, cuadernos americanos nueva epoca, Ensayo y transculturación*. México: Universidad Autónoma de México.
- Yoacham, C. G., & Lira, C. G. (1998). *Breve Historia de los Estados Unidos de América*. Santiago de Chile : Editorias Universitaria S.A.

ANEXOS

1. Fichas bibliográficas

	A	B	C	D
1	Autor	Gonzalo Aguirre Beltran	Editorial	Universidad de Michigan
2	Título	El proceso de Aculturación	Ciudad/país	EE. UU.
3	Año	1957		
4	Resumen			
5	Lo que significa que los diversos elementos de cada cultura se modifican con características de otra cultura. . A causa de esto, las estructuras sociales existentes quedan alteradas; un claro ejemplo de esto es el colonialismo de algunos países europeos de América.			
6	Edición	Volumen 3	Paginas	269-275
7				
8				
9	Autor	Fernando Ortiz	Editorial	Colibri
10	Título	Contrapunteo y transculturación	Ciudad/país	
11	Año	2002		
12	Resumen			
13	Ortiz propone en esta obra el concepto de transculturación que será de gran importancia dentro del campo de los estudios culturales latinoamericanos. Esta nueva noción puede entenderse como la responsable de una serie de cambios paradigmáticos en el estudio de la raza, la nación y el intercambio de productos en América Latina			
14	Edición	Nueva edición	Paginas	90-100
15				
16	Link		Notas	Primera edición 1940

Link para ver en línea. <http://bit.ly/1RpGerr>

2. Guía de observación digital

Observación

Observación acción participativa, el investigador participa en las actividades que el grupo investigado realiza, de esta forma puede tener otro punto de vista, que desde fuera simplemente no se observa.

- Grado de participación: •el participante observa, observar al descubierto
- Acceso: redes paisanales (redes migratorias)
- Espacio geográfico: condado de Los Angeles

Lugar de observación

Fiesta de cumpleaños

Fiesta de celebración cultural

Iglesia

Restaurante

Bar

Reunión familiar

Otro:

Fecha

Tipo de comida

Si la hay

Tipo de música

Si la hay

Cantidad aproximada de guatemaltecos en el lugar observado

Forma de vestirse mujeres

Forma de vestirse hombres

3. Guía grupos focales

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA
LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES
TESIS DE GRADO



Guía de grupos focales

**Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU. (Los
Ángeles California)**

Grupos etarios

Cada grupo estará compuesto por un máximo de 10 personas y un mínimo de 7.

Segmentación:

- Grupos etarios
- Dos grupos focales
- Tiempo aproximado: 1 hora y (15 minutos de cierre y agradecimiento).

Variables a analizar:

- Causas y efectos de la migración
- Cultura e identidad
- Redes familiares (sociales)
- Efectos de globalización

Introducción

Buenos días/tardes. Mi nombre es Katherine Fuentes y estamos realizando un estudio sobre la identidad y cultura de los guatemaltecos que viven en EE.UU,

como estudio de investigación de tesis de la carrera de Relaciones Internacionales de la USAC.

La idea es poder conocer sus distintas opiniones sobre temas cotidianos, para colaborar con el desarrollo de nuevos aportes a la investigación.

En este sentido, siéntanse libres de compartir sus ideas en este espacio. Aquí no hay respuestas correctas o incorrectas; lo que importa es justamente su opinión sincera.

Cabe aclarar que la información es sólo para nuestro trabajo, sus respuestas serán unidas a otras opiniones de manera anónima y en ningún momento se identificará qué dijo cada participante.

Para agilizar la toma de la información, resulta de mucha utilidad grabar la conversación. Tomar notas a mano demora mucho tiempo y se pueden perder cuestiones importantes. El uso de la grabación es sólo a los fines de análisis sus nombres no serán utilizados.

¡Desde ya muchas gracias por su tiempo!

Ejercicio introductorio

Actividad 1.

Primera parte: Migración de guatemaltecos a EE. UU.

¿Por qué al migrar a EE. UU. llegaron a vivir a California y por qué no en otro estado de país? (redes sociales)

¿Antes de venir a vivir a EE. UU. que sabían ustedes sobre el país? ¿Cómo sabían que EE. UU. y como lo imaginaban? (globalización/ la tierra prometida/redes paisanales)

A nivel personal, ¿Cuál fue el primer cambio que sintieron al venir a EE. UU?

Segunda Parte: Guatemaltecos en EE. UU.

¿Qué aspectos les ayudaron a adaptarse a la sociedad estadounidense? *con esto me refiero a la estabilidad en escuela, trabajo, vivienda, bancos, leyes etc. * pueden compartir brevemente un poco de su rutina al llegar a este país. (redes sociales)

¿Cuál fue el desafío más grande que encontraron para adaptarse a la vida de EE. UU. y cuánto tiempo creen que les tomo? (globalización y adaptabilidad)

Tercer Parte: Cultura

¿Pueden mencionar un aspecto cultural de Guatemala? Como una tradición o alguna actividad propia que conserven. *una costumbre o valor

A nivel personal, ¿Se informan constantemente de lo que sucede en Guatemala? Si su respuesta es sí, comente ¿Qué medios utilizan para estar informados? Y si su respuesta es no ¿Por qué no les interesa lo que pasa en Guatemala? ¿Qué no les llama la atención? (asimilación cultural)

Pueden por favor enlistar en su hoja de papel que festividades, estadounidenses y guatemaltecas celebran *y compartirlas. (Aculturación)

¿Qué tradición guatemalteca fue inculcada por sus padres? (enculturación)

¿Existe algún aspecto que los haría regresar a Guatemala?

Actividad 2 (5 minutos)

Tercera Parte: Cultura material

¿Existe alguna canción con que se sienta identificado como guatemalteco migrante?

¿Tiene usted en su casa algún objeto típico de Guatemala? ¿Qué es? ¿Para qué lo utiliza? ¿Qué sentimiento le trae?

¿Alguno de ustedes tiene un libro que lo identifique con Guatemala?

Cuarta Parte: Identidad

¿Qué porcentaje de inglés creen tener? y ¿Qué idioma hablan más inglés o español?

*SI NO SABE INGLES ¿Por qué no ha aprendido el idioma?

Si yo les digo la palabra “chapín”... ¿Qué es lo primero que viene a su mente?

Si yo les digo la palabra “patojo chispudo”... ¿Qué es lo primero que viene a su mente?,

¿A qué les remite el término “chilero”?

Conclusión

¿Qué es lo que más les gusta de vivir en EE. UU?

¿Qué es lo que más extrañan de Guatemala?

¿Si pudieran traer algo de allá para acá que sería? (alguna comida, algún instrumentó, educación)

Actividad I

Edad

Año que llego a EE. UU.

Razón

- Encierre en un círculo 5 de los enunciados que se le presentan a continuación, con los cuales usted más se identifique.

Bacon

Tostadas

Black Friday

Chilero

Semana santa

Halloween

Thanks giving

Chicharrones

Misa

Noche Buena

Starbucks

Domingo de iglesia

Latino

Chapin

Frijoles

Chili beans

Shuco

Hot dog

- Escriba dos palabras que vengan a su mente al ver cada una de las imágenes





Actividad II

- Responda por favor las siguientes interrogantes, con lo primero que venga a su mente y sin hacer esfuerzo de recordarlo. Recuerde que este no es un examen.

¿Fecha de la independencia de Guatemala?

¿Fecha de independencia de EE. UU.?

¿Cuáles eran los principales restaurantes que usted y su familia visitaban en Guatemala?

¿Cuáles son los principales restaurantes que usted y su familia visitan ahora en Los Ángeles?

¿Cuál es el nombre del actual presidente de Guatemala?

¿Cuál es el nombre del actual presidente de EE. UU.?

¿Qué tradición (celebración) propia de Guatemala usted celebra con su familia?

¿Qué festividad propia de EE. UU. usted celebra con su familia?

3.1. Guía de observación, grupos focales

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1		Fecha	Lugar	Puntualidad	Actividad para interrelacionarse	Forma de contacto	Número de participantes	No. Mujeres	Forma de vestir
2	Grupo A	22/03/2015	Glendale CA	5 y 10 minutos antes	Desayuno: Beagles, queso crema, fruta, jugo de naranja, cafe incasa, donas.	Redes migratorias, paisanales, amistades, iglesia.	8	3	A la moda, cabello peinado, manicura hecha
3	Grupo B	25/03/2015	Lancaster CA	30 minutos despues	Cena: enchiladas guatemaltecas.	Redes migratorias, paisanales, amistades, iglesia.	7	4	Ropa sencilla, algunas con uñas acrilicas otras no

	H	I	J	K	L	M	N	O	P
1	No. Mujeres	Forma de vestir	No. de Hombres	Forma de vestir	Idioma que hablan dentro del focus group	Idioma que hablan entre ellos (fuera del focus group)	Muletias que mas usan	Departamento: que resaltan	Notas extras
2	3	A la moda, cabello peinado, manicura hecha	5	menos producido/ 1 camiseta de Guatemala/ 1 vestimenta vanguardista	Español, 1 solo habla más en ingles	Ingles y español/ Mezcla de palabras	so/ you know/ then	Jutiapa/ Guatemala/Reta	Uno de los participantes usa palabras chapinas
3	4	Ropa sencilla, algunas con uñas acrilicas otras no	3	Ropa de trabajo	español	español	ninguna en especifico	Jalapa/ciudad/es	Los participantes no saben seguir instrucciones/ crean conversaciones en parejas o trios dentro del grupo

Link para ver en línea. <http://bit.ly/1J3PZdu>

4. Guía de entrevista

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA
LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES
TESIS DE GRADO



Guía de entrevista líderes comunitarios y expertos

Identidad y cultura de los inmigrantes guatemaltecos en EE.UU.

Introducción

Nombre

Lugar de nacimiento

Tiempo de residir en EE. UU.

Descripción breve sobre su trabajo actual

Relación que tiene con la comunidad guatemalteca que reside en Los Ángeles CA.

Esta entrevista se compone de algunas preguntas con elección múltiple, para así orientar las respuestas de los entrevistados y el resto de preguntas son abiertas, pero muy específicos para respuestas concretas. Está dividida en X partes que aportan diverso conocimiento para la investigación.

Primer parte "migración" Guatemala-EE.UU

1. ¿Cree usted que los guatemaltecos que viven en EE. UU. se encuentran concentrados en ciertos estados del país? Sí, no ¿Por qué?
2. ¿Cree usted que las causas de la emigración de guatemaltecos a EE. UU. han sido las mismas a través de los años? O cree usted que la

globalización y los masivos medios de comunicación han hecho que las causas cambien?

3. ¿Si hablamos de los grandes momentos en la historia, que han enmarcado las migraciones de guatemaltecos a los EE. UU., cuales son los primeros que vienen a su mente?
4. ¿Cuál cree que son los tres principales efectos que sufren los guatemaltecos al venir a vivir a EE. UU.?
5. Si se hace un análisis rápido de las condiciones que los migrantes guatemaltecos enfrentan para llegar EE. UU. ¿Podría usted identificara tres diferencias entre las condiciones de 10 años atrás, con las condiciones que se viven hoy en día?

Segunda parte "migración" guatemaltecos en EE. UU.

1. ¿Según su criterio profesional, cuál cree usted que son los aspectos que ayudan a los nuevos migrantes a adaptarse en la sociedad estadounidense?
2. ¿Cuáles cree usted que sean las principales actividades (o rutina) de un guatemalteco al vivir en EE. UU.
 - Si son adultos, buscan trabajo inmediato sin importar de que tipo sea
 - Los niños van a la escuela sin importar si saben o no el idioma (ingles)
 - Los jóvenes trabajan junto a sus padres, solo se dedican a estudiar o ambas niños?
 - Otra
3. ¿Considera usted que el guatemalteco al residir en EE. UU. pasa por etapas de transformación y adaptación? ¿Cuáles son esas etapas?
4. ¿Recuerda usted algún acontecimiento en California que haya tenido influencia o relación con los migrantes de este Estado (no solo guatemaltecos, sino todos en general? Si la respuesta es sí, ¿Cómo este acontecimiento afecto?
5. ¿Cree usted que existen diferencias o similitudes entre un inmigrante guatemalteco regular y uno irregular que vive en EE.UU.?

Tercer parte "cultura"

1. ¿Puede usted mencionarme tres valores o creencias, propios de Guatemala, que los guatemaltecos residentes en este país conservan?
2. ¿Los guatemaltecos que viven en EE. UU. utilizan su lenguaje natal?
 - Presentan una diferencia entre los que aprenden o saben inglés y los que no.
 - Los guatemaltecos siempre hablan español entre ellos.
 - Existe una diferencia entre los adultos, los jóvenes y niños con el uso del lenguaje natal.
3. ¿Los guatemaltecos cuando hablan español, lo hacen con el reconocido acento chapín (conjugando es vos y utilizando términos como "anda" "veni" "mira")?
4. ¿Existe en California algún tipo de tradición guatemalteca (fiesta, norma, evento religioso) que los guatemaltecos realicen como si fuese Guatemala?
 - 4.1. ¿existe una tradición guatemalteca que los residentes estadounidenses de Los Ángeles hayan adaptado de los chapines? (aculturación)
5. ¿Cree usted que los padres guatemaltecos que tienen hijos en este país, les enseñan sus tradiciones de generación en generación? Si- No - ¿Por qué? (enculturación)
6. ¿Cree usted que la cultura de los guatemaltecos desaparece total o parcialmente y ellos van adoptando con facilidad la cultura estadounidense? (asimilación cultural)

Cuarta parte "identidad"

1. ¿Cree usted que los guatemaltecos que viven en EE. UU. se identifican con facilidad con otros grupos de latinoamericanos u otros grupos étnicos como

afrodescendientes y asiáticos. Si su respuesta es sí, mencione 3 factores que hacen que los guatemaltecos se identifiquen con otros grupos.

2. ¿Cuáles son los trabajos más comunes que los guatemaltecos tienen al llegar a EE. UU.? ¿Tienen esos trabajos relación con los factores de cultura, identidad o la situación legal en la que los guatemaltecos se encuentran en el país?
3. ¿Mencione tres características que identifican a un guatemalteco que vive en EE. UU.?
4. ¿Cómo cree usted que el proceso de globalización afecta hoy en día las culturas?

Comodín

1. Después de los años que tiene usted viviendo en EE. UU. ¿usted se considera guatemalteco o estadounidense? (sin importar lo que sus documentos de identificación señalen)

4.1. Vaciado final, entrevistas

¿Cree usted que las causas de la emigración de guatemaltecos a EE. UU. han sido las mismas a través de los años?

¿Si hablamos de los grandes momentos en la historia, que han enmarcado las migraciones de guatemaltecos a los EE. UU., cuales son los primeros que vienen a su mente?

- La emigración de guatemaltecos hacia Estados Unidos se ha dado por generaciones.
- Tres corrientes: de 1960-1970 curiosidades y perseguidos políticos. 1972-1980 por el terremoto de 1972 que afecto a Guatemala, las condiciones económicas y las facilidades que EE. UU ofrecia. 1980 a finales de los 90's, por el exilio y los refugiados producto del conflicto aramdo interno.
- La última oleada de inmigrantes guatemaltecos a EE. UU. son por las malas condiciones de vida que el ciudadano guatemalteco vive en su país.

¿Cuál cree que son los tres principales efectos que sufren los guatemaltecos al venir a vivir a EE. UU.?

- Choque de culturas.
- La comida
- Seguir las leyes
- La división familiar
- Viajar del campo a grandes ciudades.
- Que ganar dinero no es tan fácil como las redes familiares lo hacen creer.
- Es importante el hecho que algunos inmigrantes en EE. UU. no conocieron si quiera la ciudad capital de Guatemala.

Si se hace un análisis rápido de las condiciones las cosas no son como se espera/familia que los migrantes guatemaltecos enfrentan para llegar EE. UU. ¿Podría usted identificara tres diferencias entre las condiciones de 10 años atrás, con las condiciones que se viven hoy en día?

- En los años '90, el traslado de inmigrantes irregulares era más económico y los peligros eran limitados.
- Los peligros recientes que reducen la posibilidad de llegar: policía, policía judicial, pandilleros, narcotraficantes, grupos paramilitares (zetas) y la protección de las fronteras.
- El cambio se ha dado a lo largo de 20 años, comportamiento y precio 2000 dólares- 8000 dólares.
- La tecnología avanzada de las fronteras de EE. UU.
- Segunda parte "migración" guatemaltecos en EE. UU.

¿Según su criterio profesional, cuál cree usted que son los aspectos que ayudan a los nuevos migrantes a adaptarse en la sociedad estadounidense?

- El hecho que los guatemaltecos son imitadores por naturaleza y pueden seguir los pasos de los demás.

- Los guatemaltecos siguen rutas y comportamientos ya establecidos
- La familia y los amigos, que los ayuda desde el viaje.
- Se protegen entre sí mientras se sienten cómodos o seguros para salir del lugar a donde llegan por primera vez.
- La pequeña Centroamérica en la ciudad de Los Ángeles es una muestra clara del apoyo paisanal.

¿Cuáles cree usted que sean las principales actividades (o rutina) de un guatemalteco al vivir en EE. UU.

- Buscar un trabajo y saber dónde enviar el dinero a sus familiares en Guatemala.
- Enviar desde un inicio remesas forma un mensaje erróneo en la gente que se queda en Guatemala.
- Los niños guatemaltecos que llegan entran a escuelas donde no saben el idioma y su labor es aprenderlo.
- Aprende las rutas principales y si no saben el idioma buscan trabajos donde no tenga que hablar inglés.

¿Considera usted que el guatemalteco al residir en EE. UU. pasa por etapas de transformación y adaptación? ¿Cuáles son esas etapas?

- Algunos guatemaltecos se vuelen ingratos se empeñan de donde vienen (identidad) se esmeran mucho en el modelo americano.
- Si pasan por etapas de transformación, mientras se van adaptando.
- El guatemalteco tiende muy fácil a adaptar otras costumbres.
- Los niños se transforman más rápido que los adultos.
- Obsesión con que los hijos hablen inglés. Los hijos no se pueden corregir, porque los hijos no hablan español
- Algunos guatemaltecos no se transforman y siguen siendo ellos e identificándose con su país.

- Se crea un sub cultura
- Los guatemaltecos no se adaptan totalmente porque no tienen participación cívica

¿Recuerda usted algún acontecimiento en California que haya tenido influencia o relación con los migrantes de este Estado (no solo guatemaltecos, sino todos en general)? Si la respuesta es sí, ¿Cómo este acontecimiento afecto?

- La llegada del Cristo negro de Esquipulas a California a la iglesia de la placita Olvera.
- La amnistía de 1986.
- La llegada de la marimba a California.
- El gobernador Pit Willson y la ley contra los migrantes, un movimiento muy grande de todas las comunidades de inmigrantes.
-

¿Cree usted que existen diferencias o similitudes entre un inmigrante guatemalteco legal y uno irregular que vive en EE.UU.?

- Las diferencias son solamente legales
- El miedo con el que los inmigrante irregular de ser deportado.
- Los recursos económicos y sociales que el indocumentado no puede tener.
- Migración irregular. Estar encerrado, “la jaula de oro”. No poder regresar a menos que sea para siempre. Cultura-trabajo y realidad- libre locomoción
- La discriminación

Tercer parte “cultura”

¿Puede usted mencionarme tres valores o creencias, propios de Guatemala, que os guatemaltecos residentes en este país conservan?

- La comida, el guatemalteco se ingenia para hacer hacienda la comida tradicional, vínculo que existe con el país,

- Las costumbres, navidad, comprar el estreno juntarse el 24 y no el 25 como los norteamericanos.
- La cultura se muestra en la fe a través del cristo de Esquipulas.
- El guatemalteco es una persona muy espiritual, ya sea ceremonias mayas, misas o servicios en iglesias evangélicas el guatemalteco va a estar ahí.

¿Los guatemaltecos que viven en EE. UU. utilizan su lenguaje natal?

- Los hijos lo olvidan el español
- El idioma español o castellano esta mexicanizado.
- El español se habla de manera optativa para quienes hablan inglés.
- Todos los inmigrantes en EE. UU deben hablar inglés.
- Los padres usan a los hijos como intérpretes, si estos no hablan ingles.

¿Los guatemaltecos cuando hablan español, lo hacen con el reconocido acento chapín (conjugando es vos y utilizando términos como “anda” “veni” “mira” ?

- Mantener el acento es cuestión educativa, los modismo contaminan el acento de los guatemaltecos.
- Lo hablan así solo si están entre otros guatemaltecos.
- El asentó se pierde y se adopta el mexicano.

¿Existe en California algún tipo de tradición guatemalteca (fiesta, norma, evento religioso) que los guatemaltecos realicen como si fuese Guatemala?

- Si algunas pero no son trascendentales.
- La celebración del cristo negro de Esquipulas.
- Algunas comunidades pequeñas y organizaciones civiles celebran el 15 de septiembre.
- En la comunidad maya cada sábado se recuerda las tradiciones, fiestas patronales, marimba.
- La comunidad inmigrante está dividida lo que afecta a la celebración de acontecimientos trascendentales.

¿Existe una tradición guatemalteca que los residentes estadounidenses de Los Ángeles hayan adaptado de los chapines? (aculturación)

- Ninguna pero el carisma de los chapines es muy bien aceptable
- La mano de obra guatemalteca es muy bien recibida,
- La discriminación no se da muchas veces por ser latino o guatemalteco, sino por romper el orden, no tirar basura en la calle, aprender a respetar lo ya establecido.

¿Cree usted que los padres guatemaltecos que tienen hijos en este país, les enseñan sus tradiciones de generación en generación? Si- No - ¿Por qué? (enculturación)

- No, las tradiciones mueren porque los padres no inculcan las tradiciones a sus hijos.
- Los chapines no enseñan sus culturas a sus hijos, los valores son transmitidos de boca en boca, no hay tradición oral.
- Celebrar las fiestas de EE. UU integra al guatemalteco a la sociedad.
- “Si los padres hablan quiche, el niño no aprende a hablar quiche” dejan la educación de sus hijos en manos de la persona que los cuida. Se da una pérdida e identidad.
- Los valores guatemaltecos se van perdiendo en cada generación
-

¿Cree usted que la cultura de los guatemaltecos desaparece total o parcialmente y ellos van adoptando con facilidad la cultura estadounidense? (asimilación cultural)

- Guatemaltecos en EE. UU tienen el reto de no permitir que la cultura se mueran, la comunidad indígena es más fiel a su identidad.
- Se mezcla las dos culturas, “una fusión cultural ya existe”
- Es necesario implementar (los gobiernos) embajadas culturales, giras de grupos, muestras de cine, mostrar a la nueva generaciones de

guatemaltecos americanos que su país es un país mágico, ellos mismos van a ser los encargados que la cultura no se muera.

- La cultura desaparece por la falta de unidad.
- El Estado de Guatemala es encargado que esa identidad y cultura no se pierdan.
- La comunidad maya es la que más conserva su cultura e identidad.
- La identidad se pierde.
- La cultura está en constante transformación

¿Cree usted que los guatemaltecos que viven en EE. UU. se identifican con facilidad con otros grupos de latinoamericanos u otros grupos étnicos como afrodescendientes y asiáticos. Si su respuesta es sí, mencione 3 factores que hacen que los guatemaltecos se identifiquen con otros grupos.

- El guatemalteco tiende a emular la cultura mexicana, pero este fenómeno inicia desde Guatemala, por ejemplo los medios visuales condicionan a los ciudadanos a ver canales mexicanos.
- El millón y medio de guatemaltecos en comparación a los 12 millones de mexicanos inmigrantes afectan hacia la pérdida de la cultura guatemalteco
- Los guatemaltecos están propensos a caer la cultura mexicana, es probable que los guatemaltecos partan la rosca de reyes el 6 de enero, que celebren el 5 de mayo.
- El inmigrante no puede aislarse de la cultura de un país. Tienen que celebrar las costumbres a EE.UU. por adaptación
- EE. UU. no es un país cultural, se enfoca en actividades comerciales
- La cultura no se pierde mientras se mantengan unidos en la comunidad
- Se debe mantener la identidad

¿Cuáles son los trabajos más comunes que los guatemaltecos tienen al llegar a EE. UU.? ¿Tienen esos trabajos relación con los factores de cultura, identidad o la situación legal en la que los guatemaltecos se encuentran el país?

- Construcción
- Maquilas, el trabajo más explotado
- Limpieza
- Cuidado de niños
- Domesticas
- Cocina

¿Mencione tres características que identifican a un guatemalteco que vive en EE. UU.?

- El acento cuando esta con otros guatemaltecos.
- Sus características físicas
- Lo serviciales que pueden ser

¿Cómo cree usted que el proceso de globalización afecta hoy en día las culturas?

- La tecnología ayuda a la transformación de las culturas
- La cultura siempre cambia y se debe cambiar con ella
- La influencia de países más grandes sobre los pequeños
- La tecnología crea vulnerabilidad en las personas a estar más pendientes de cosas que mucho antes no interesaban

5. Registro visual del proceso de IAP



“Se visten niños Dios”. Los Ángeles CA.



Imagen de Cristo negro de Esquipulas, Iglesia señora de Los Ángeles de la Placita Olvera. LA.



Imagen de Cristo negro de Esquipulas, Iglesia Inmaculada Concepción LA.



Cena (frijoles negros y queso), familia de padres guatemaltecos. Lancaster CA.



Tortillas hechas a mano, familia guatemalteca Pamdale, CA.



Guatemalteco en una fiesta, comiendo pan dulce con coca-cola. Los Ángeles CA.



Panadería, pan guatemalteco y mexicano. Los Ángeles, CA.



Casa de guatemaltecos, al fondo puede observarse una pequeña bandera de Guatemala. Los Ángeles CA.



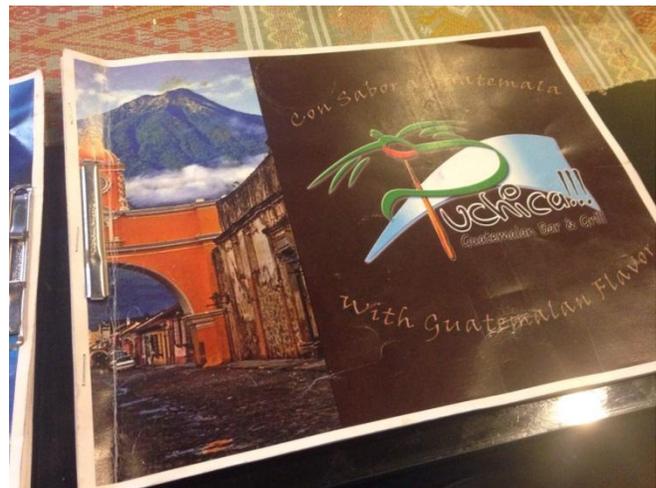
Panadería y mini market guatemalteco, Long beach Los Angeles, CA.



ChapinlandiaMarket. Los Ángeles, CA.



"Precios de cajas a Guatemala". Los Ángeles, CA.



"With the Guatemalan flavor". Restaurante Puchica. Los Angeles, CA.

Manifestación de inmigrantes guatemaltecos, como rechazo del nuevo cónsul General, Señor Francisco Cuevas. Los Ángeles CA..



Señor Francisco Cuevas, dando discurso a manifestantes. Los Ángeles CA. Foto extraída del video del discurso citado dentro de la investigación.



Grupo focal A, Glendale. CA.



Grupo focal A, Glendale. CA.



Grupo focal B, Lancaster. CA.



Grupo focal B,
Lancaster. CA.